速成实用汉语课本

AN INTENSIVE COURSE OF PRACTICAL CHINESE

第一册

1

现代出版社

速成实用汉语课本

AN INTENSIVE COURSE OF PRACTICAL CHINESE

第一册

Book 1

北京语言学院
邓恩铭　编者

现代出版社

《速成实用汉语课本》序

吕 必 松

许多外国人以为汉语很难学，甚至以为汉语是世界上最难学的语言。其实这是一种误解。我们不能笼统地说哪一种语言好学，哪一种语言难学，因为学习的难易程度跟目的语与母语的差异程度有关。差异程度大，学起来难度也大，反之难度就小。一般说来，学习母语的亲属语言易，学习母语的非亲属语言较难。学习汉语也是如此。但是，同是学生母语的非亲属语言，学起来，汉语并不是最难的。

首先是语音不太难。汉语普通话语音的规律性和节约性很强，组成全部音节的声母只有二十一个，韵母只有三十多个。这些声母和韵母可以拼合成四百一十多个音节性语音单位（即可以成为音节的声韵母组合），这就是汉语普通话的全部音节性语音单位。也就是说，只要学会这四百一十多个音节性语音单位，就算学会了汉语普通话所有音节性语音单位了。况且对多数外国人来说，汉语中难发的音并不多。汉语普通话有四个基本声调，有些词带轻声，这些是多数外国人的难点。声调有区别词义的作用，所以学习汉语语音要把主要注意力放在声调方面。当然，要说一口地道的汉语，在语调上也要下功夫。不少外国人说汉语语调方面的问题比较多，也就是通常所说的带有洋腔洋调。不过如果发音和声调正确，带点洋腔洋调在多数情况下不会影响交际。

其次是基本语法不太难。汉语的语法结构规律性和节约性也很强，基本语法点只有几十个，多数很容易掌握。所以一般外国人只要集中学两三个月，就可以进行日常生活方面的一般性交际

了。有些语法点，如“把”字句、补语、时态表示法等，一般说来比较难以掌握，但这样的语法点数量不多。语法上最难的可能是大量虚词的用法和在上下文中的句法变化，所以在这些方面要多下功夫，不过在初级阶段这方面的问题不会太多。

跟所有发达的语言一样，汉语的词汇非常丰富，词汇量很大，成语、典故、俗语、歇后语等也很多。但汉语的常用词有限，北京语言学院语言教学研究所选用180万字的语料进行统计的结果表明，按出现频率高低排列的前1665个词，在所统计的材料中的出现频率达到80%，前4138个词的出现频率达到90%。这就是说，只要掌握1600到4000个最常用的词，阅读一般的书籍困难就不太大了。

外国人学汉语最害怕的是汉字，有的说，每一个汉字都象一幅图画。这里也有不少误解。其实汉字也有很强的规律性和节约性。汉字的基本笔划和笔顺规则有限，字分独体字和合体字两类，只要掌握了基本笔划和笔顺规则以及一部分简单的独体字，再学其他的独体字和合体字就不难了。汉字是表意文字，但大部分又是形声字，学会了一定数量的汉字，通过“望文生义”和“读半边”也可以解决一部分问题。当然，我们并不希望学习者对汉字只作似是而非的理解。但初学的人往往难免要经过这样一个阶段，只要继续努力就会达到对汉字的正确的理解和使用。汉字的数量虽然比较多，但常用字有限。在上述180万字的统计语料中，出现的汉字只有4574个，其中出现245次以上的1000个汉字累计覆盖率达到91%，出现30次以上的2418个汉字的累计覆盖率达到99%。这就是说，如果学会1000个汉字，阅读时困难就不太大了；如果学会2418个字，阅读时就基本上没有什么困难了。汉字是方块字，跟其他语言的文字很不一样，乍看确实很难，初学者有畏难情绪是可以理解的。但下过一两个月的功夫以后就会

知道，汉字这一关并不难攻克，至少跟某些语言的文字，如英文字相比，汉字并不是最难的。英文字母虽然不多，但拼写和读音并不都是完全一致的，大量的英文字也要一个一个地死记硬背，学英文字说不定比学汉字要花更多的时间。汉字还有个好处，就是一旦掌握了，阅读起来可以节省时间。同样内容的材料，读汉字本比读其他文本要快得多（当然，这跟汉语本身的简洁性也有关系）。过去说汉字不利于信息处理，随着科学技术的发展，这种观点恐怕也要改变了，因为不但汉字所占的面积小，而且机器跟人一样，识别汉字比识别拼音文字快。

我们说汉语不难学，是跟学习其他与学生母语无亲属关系的语言相比较而言，并不是说可以轻而易举地掌握好汉语。实际上，掌握好任何外语都不可能轻而易举。人们学习外语，总希望学得又快又好。怎样才能学得又快又好呢？首先，学生本人要刻苦努力，并注意学习方法。其次，老师教学要得法，不能用教本族人的方法教外族人。再其次，要有好的教材。衡量教材的好坏，不同的人有不同的标准。我认为至少要具备三个条件才能算是好教材。这三个条件是：一、易教易学；二、有针对性和实用性，就是能针对一定教学对象的特点和需要；三、语言规范、地道，内容生动有趣。看了《速成实用汉语课本》以后，我感到编者在以上三个方面都进行了努力，所以这部教材的优点是明显的。例如，在教学内容的编排上注意由浅入深，难易适度，教学方法上也充分考虑到了汉语作为外语教学的特点，融汇了编者多年从事教学和编教的经验；不少课文的内容有很强的趣味性，这是其他许多教材都比不上的，也是编写初级教材不容易做到的。

编者要我为《速成实用汉语课本》写序，我感到这也是我的一项义务，不容推卸，只好写了这些，是为序。

1986年10月13日

PREFACE TO "AN INTENSIVE COURSE OF PRACTICAL CHINESE"

by Lü Bisong

A good many foreigners complain the Chinese language is very difficult to learn, and some go to the length of saying that, of all the languages in the world, Chinese is the most difficult language. This is, however, really a misunderstanding. Actually, we cannot say without distinction that one language is easy to learn and another is not since whether it is easy or not depends primarily on how one's native language and the target language he is to learn differ. The greater the difference is, the harder one will feel. Generally speaking, it is easier to learn a language related to one's native language and harder to learn the one irrelated. Such is also the case with study of the Chinese language. The Chinese language is by no means the hardest to the learner as compared with other languages that are not related to his native language.

To begin with, Chinese pronunciation is not very difficult. Regularity and economy are two distinctive features of Chinese pronunciation. In the common speech, there are altogether 21 initials and more than 30 finals which can be combined to form 410 odd syllabic

phonetic units, i.e. initial-and-final combinations which stand for syllables. In other words, one may claim to have mastered all the syllabic phonetic units in Chinese if he has learned those 410 syllables, most of which have proved not so difficult to most foreign learners. In the common speech, there are four basic tones and the neutral tone as well (quite a number of words take), which have proved rather difficult to the majority of foreigners in their studies. As tones are capable of differenciating meanings of words, great attention has to be paid to them. On the other hand, however, in order to speak idiomatic Chinese, great efforts should also be made to learn the intonations well. True, in speaking Chinese, foreigners have problems with intonation, i.e. they speak Chinese with a heavy foreign accent, but in most cases it produces no effect at all on expressing themselves clearly when they are engaged in social interaction as long as they pronounce the sounds and tones properly.

Secondly, the fundamental grammar is not very hard to learn. Like the speech sounds· Chinese grammar has distinctive regularity and economy as its features. In Chinese, there are in all no more than a hundred fundamental grammar points most of which are fairly easy for foreigners to command. They will be able to carry out everyday conversation with Chinese only in two or three months' concentrated study. Some grammar items, such as the "把" sentence, complements and various aspect expressions, etc. may be rather troublesome, but they are

only of a small number. The most difficult of all may be the different uses of the numerous function words and syntactic changes in the context on which great efforts are therefore to be made. Grammar items of this kind, however, are of rare occurrence at the initial stage.

Like all the developed languages in the world, the Chinese language is extremely rich in vocabulary, with a large number of idioms, allusions, common sayings and two-part allegorical sayings, but so far as the commonly used words are concerned, the number is very limited. The statistics taken by the Research Centre of Language Teaching, Beijing Language Institute from a acorpus of 1.8 million characters show that the frequent recurrence of the first 1,665 words counted at their frequent order in the corpus comes to 80 per cent and that of the first 4,138 words 90 per cent. This fact explains that one will have not much difficulty in reading books on general topics if he learns 1,600 — 4,000 commonest words.

In learning Chinese, what troubles foreign learners most is perhaps the Chinese characters· which seem to them, as some put it, like pictures. To some extent this is also a misunderstanding. As a matter of fact, Chinese characters are also characterized by the distinctive regularity and economy. The number of the basic strokes and the rules of stroke-order is limited, and Chinese characters fall into two major categories: one-component characters and compound characters. If one learns the proper way of writing the basic strokes and the proper

stroke-order of each character as well as some simple one-component characters, he will find it easier to learn and write the complicated one-component characters and compound ones. Chinese characters are ideograms, with many components indicating meanings, and most of them are pictophonetic characters as well, with one component indicating meaning and the other pronunciation. Once one familiarizes himself with a certain number of them, he will be in a position to learn more by way of "taking the words literally" or "guessing the pronunciation of a character according to the pronunciation of its phonetic component". It is, however, not our hope that foreign learners have just a specious understanding in learning Chinese characters. But it is quite inevitable for them to undergo such a stage in the course of their study, and they are bound to understand and use them correctly provided that they make a continuous effort. Numerous as are the Chinese characters, everyday characters are of only a limited quantity. In the aforesaid corpus merely 4,574 characters present themselves among which the accumulative recurrence of the 1,000 ones that repeat themselves more than 245 times reaches 91 per cent and that of the 2,148 that occur over 30 times 99 per cent. That is to say, if one learns 1,000 characters, he will have not much difficulty in reading, and if one learns 2418, readnig will come naturally to him. Besides, Chinese characters are square-shaped, greatly differing from languages using alphabetic scripts. At the first glance they look rather complicated. It is, therefore, quite

understandable that beginners have some fear of difficulty in dealing with them, but, working at them hard for only one or two months, they will come to know that it is not so difficult to break down the barrier since, compared with the written form of such language as English, they are by no means the most difficult. True, the English alphabet is not large in number, consisting of 26 letters only, but its word spelling does not always agree to the pronunciation. Large quantities of English words need mechanically remembering one by one, and learners will perhaps spend more time in memorizing them than the Chinese characters. Moreover, Chinese characters have another advantage over the written form of the English language, that is, much time can be saved when they are learned. Reading materials in Chinese need less time than reading those in alphabetic languages even if they are of the same contents. (This partly results from the terseness of the Chinese language.) There used to be a view that the Chinese characters were not so good for information transfer. With the development of modern science and technology, however, such a view could be expected to prove improper since, on the one hand, Chinese characters take a smaller space in information transfer· and on the other hand, machines, like man, recognize them more quickly than alphabetic writings.

To sum up, by saying that Chinese is not so hard to learn I mean that it is easier in comparison with other languages that are not related to the learner's native language, but not that one can have a good command of

Chinese without making an effort. As a matter of fact, it is in no way an easy job to effortlessly master any foreign language. In learning a foreign language, including Chinese, people without exception desire to do it well, and that in the shortest posssible time. But hw? In my opinion, first, students have not only to work hard but to pay great attention to their method of study as well; second, teahcers have to teach in the proper way and can never teach foreigners in the same way as that for the native speakers; third, good textbooks must be prepared. In terms of textbooks, what are good ones in our mind? In evaluating them, different people may have different standards. But by my standards, they must meet the following requirements: 1, easier both for teachers to teach and for learners to learn; 2, clear in aim and practical in use, and 3, standard and idiomatic in language and lively and attractive in content.

Going over "AN INTENSIVE COURSE OF PRACTICAL CHINESE", I feel its author has made every effort to meet the foregoing requirements in his book, its features standing prominent. For example, while most attention has been given to the contents which are arranged in such a logical way as to assure each of the lessons is neither too easy nor too difficult, great care has been taken to give prominence to the characteristics of teaching Chinese as a foreign language, thus ensuring nearly all of the texts are of great interest and attraction to learners. These are a clear indication of the years' rich experience of the author in language teaching and

textbook compiling. So far as all these go, I say the textbooks compiled in the previous years cannot stand comparison with the present one.

It is at the author's request, and my unshirkable duty as well, that I have prefaced his new book as above.

October 13, 1986

说　　明

《速成实用汉语课本》，是为外国学生学习现代汉语而编写的基础阶段教材，也可供自学者使用。

本书的编写，采用功能和语法相结合的方法，既从实际交际需要出发确定功能项目，同时又在每一功能项目中突出一个语法现象，力图使二者有机地、自然地结合在一起。

本书共二十五课，设计了几个固定人物，以他们的活动为线索，贯串全书，提供了一定的语言情境。

每课课文分为两部分，课文（一）为两组对话（复习课只有一组），内容侧重生活口语；课文（二）是叙述体，内容多数是幽默故事。

语音（前五课）和语法，介绍本课出现的主要语音点和语法点。我们将基础阶段的汉语语法作了适当的压缩和删简，选出60个语法点，针对外国读者学习中可能遇到的困难进行解释。复习课则将学过的语法作必要的小结。

汉字部分，列出每课所出汉字的笔顺表。我们考虑，并不一定要求学生把本课的汉字，在该课进行时就全部掌握，达到会写的程度。教师可根据学生的情况灵活安排，但至少要能认读本课的汉字，否则难以独立完成练习。

练习部分，首先是就课文进行的练习。通过大量问答，使学生能熟练地掌握该功能项目的一些基本表达方法，并能灵活运用。此外也安排了一些单项练习，以求进一步巩固语法概念，复习学过的词语，达到举一反三的目的。

全书共有功能项目36个，语法解释60条，生词560个。

何培慧先生为本书作了英文翻译，金亭亭女士为本书作了插图，在此表示感谢。

编者

1986年8月

THE AUTHOR' S NOTES

AN INTENSIVE COURSE OF PRACTICAL CHINESE is an elementary textbook for teaching foreign students modern Chinese as well as for those who wish to learn it by themselves.

This textbook has been prepared on the principle of combining functional item drills with grammar analysis, that is, priority has been given both to the determination of the functional items in the light of the most essential language items that learners need in everyday life, and to the emphasis of one or two of the grammatical phenomena that present themselves in the specific functional item so that they could be happily combined into a natural and organic whole.

This course, consisting of 25 lessons, has a number of people, both Chinese and foreigners, whose activities in China run through the whole book, thus providing specific language situations in which standard, idiomatic modern Chinese in current use is spoken.

The TEXT of each lesson is made up of two parts: Text 1 and Text 2. The former consists of two dialogues (in the case of revision lesson, however, only one is provided), their contents completely limited to spoken Chinese in everyday life; the latter mostly is about a funny story in a narrative style.

PHONETICS (included in Lessons 1 — 5) and GRAMMAR mainly deal with the phonetics and grammar in each

lesson. After making a due deletion and simplification of all the grammar points necessary for an elementary course for foreign beginners, the author has chosen 60 grammar items dealt with in a way that best solves the specific difficulties that learners will surely meet with in the course of their study. The revision lesson following each unit is a brief summary of the grammar items that have been taught up to that point.

CHINESE CHARACTERS — A table of stroke-order of the characters taught in each lesson is given at its end. The author doesn't consider it absolutely necessary that students have to have a sound mastery of the characters and write them skillfully while they are working on the lesson. Instead, the teacher is allowed considerable leeway to adapt the character writing to the needs of actural learners since they vary greatly from place to place. It is suggested, however, that students know and understand the characters correctly as soon as they meet them both in and after class. Otherwise, they will probably fail to accomplish the exercise work properly all by themselves.

EXERCISES — The various forms of exercises are devised primarily for the text of each lesson. The question-and-answer drills aim at enabling the students to have a skillful mastery of the various expressions indicated in the functional items concerned and use them flexibly and readily. Besides, in view of further consolidating the grammatical concepts and reviewing the words already taught, some other forms of exercises are also devised so that students could draw inferences about other

cases from one instance when they use the relevent items.

The book has altogether 36 functional items, 60 grammatical notes and 560 words.

The author is indebted to Mr. He Peihui for his English translation of the book and to Madam Jin Tingting for her illustrations.

Deng Enming
August, 1986

目　录
CONTENTS

《速成实用汉语课本》序　Preface to "An Intensive Course of Practical Chinese"

说明　The Author's Notes

第一课 Lesson 1 你们好…… 1

一、生词　New Words

二、课文　Text

三、韵母和声母　Finals and Initials

1. 韵母　Finals　e　i　ao　uo　en　ang　-i

2. 声母　Initials　m　n　l　k　h　sh

四、练习　Drills

五、语音　Phonetics

1. 声母和韵母　Initials and finals

2. 声调　Tones

3. 轻声　Neutral tone

4. 三声变调　Tone changes of the 3rd tone

六、语法　Grammar

1. 汉语词序　Word order in a Chinese sentence

2. 形容词谓语句　Sentences with an adjectival predicate

第二课 Lesson 2 你们懂吗……11

一、生词　New Words

二、课文　Text

三、韵母和声母　Finals and Initials

1. 韵母　Finals　a　u　ai　ian　in　ing　ong

2. 声母　Initials　d　t　g　b　f

四、练习　Drills

五、语音　Phonetics

1. "不"的声调　Tones of "不"

2. 拼写规则 Rules of phonetic spelling
in→yin ing→ying
六、语法 Grammar
1. 用"吗"的疑问句 Questions with "吗"
2. 否定句 Negative sentences

第三课 Lesson 3 她也学习汉语……18
一、生词 New Words
二、课文 Text
三、韵母和声母 Finals and Initials
1. 韵母 Finals ü ie üe iou an uen eng
2. 声母 Initials j q x p
四、练习 Drills
五、语音 Phonetics
1. 复韵母 ie 和 üe The compound finals "ie" and "üe"
2. 拼写规则: Rules of phonetic spelling
ü 自成音节及与 j. q. x 相拼时的写法 Way of writing "ü" when it forms a syllable by itself or when it appears after "j", "q" or "x"
iou → -iu
uen → -un
六、语法 Grammar
1. 动词谓语句 Sentences with a verbal predicate
2. 用"呢"的省略式问句 Elliptical questions formed with "呢"

第四课 Lesson 4 这课的生词难吗……26
一、生词 New Words
二、课文 Text
三、韵母和声母 Finals and Initials
1. 韵母 Finals ei uei uan -i
2. 声母 Initials zh ch r z c s

四、练习 Drills
五、语音 Phonetics
1. 复合韵母 ei The compound final "ei"
2. 舌尖前韵母 -i The blade-alveolar final "-i"
3. 拼写规则 Rules of phonetic spelling uei→-ui
六、语法 Grammar
表领属关系的定语 Attributives showing possession
第五课 Lesson 5 这是外语学院……35
一、生词 New Words
二、课文 Text
三、韵母 Finals o ou ia ua uai iao iang iong uang üan ün er
四、练习 Drills
五、语音 Phonetics
儿化韵 Retroflex final
六、语法 Grammar
1. "是"字句 "是" sentence
2. "也"和"都"的位置 Positions of "也" and "都"
第六课 Lesson 6 李老师教我们汉语……45
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 问国籍 Asking about nationalities
2. 问姓名 Asking about surnames and names
三、语法 Grammar
1. 用疑问代词的问句 Questions with an interrogative pronoun
2. 双宾语动词谓语句 Sentences with a predicate verb taking two objects
四、练习 Exercises
第七课 Lesson 7 你家有几口人……54

一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 谈家庭 Talking about one's family
2. 问人数 Asking about the number of students in a class
三、语法 Grammar
1. 百以内称数 Numeration for numbers under 100
2. 数量词作定语 Numeral-measure words as the attributive
3. 疑问代词"几"和"多少" Interrogative pronouns "几" and "多少"
4. 动词"有" The verb "有"
5. "二"和"两" "二" and "两"
四、练习 Exercises
第八课 Lesson 8 电影几点开始……66
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 问时间 Asking about time
2. 约会 Making an appointment
三、语法 Grammar
1. 名词谓语句 Sentences with a nominal predicate
2. 时间词作状语 Words denoting time as adverbials
3. 介词结构作状语 Prepositional constructions as the adverbial
4. 正反疑问句 Affirmative-negative questions
四、练习 Exercises
第九课 Lesson 9 这朵花儿是黄的……78
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 说颜色 Talking about colours
2. 找东西 Looking for something lost

三、语法 Grammar
1. "的"字结构 "的" construction
2. 动态助词"了"和语气助词"了"
The aspect particle "了" and modal particle "了"
3. 选择问句 Alternative questions
四、练习 Exercises
第十课 Lesson 10 我去邮局了（复习）(Revision)……91
一、生词 New Words
二、课文 Text
去邮局 Going to the post office
三、语法小结 A Brief Summary of Grammar
1. 汉语句子的成分 The sentence members in a Chinese sentence
2. 名词的量词 The specific measure word a noun has
四、练习 Exercises
第十一课 Lesson 11 今天星期四……107
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 谈上课 Talking about classes
2. 邀请 Making an invitation
三、语法 Grammar
1. 年、月和星期 "年"，"月" and "星期"
2. 汉语表示时间的顺序 The sequent order of a date in Chinese
3. 介词"从"和"在"的宾语 Objects of the prepositions "从" and "在"
4. 用"……，好吗？"提问 Tag question "……，好吗？"
四、练习 Exercises
第十二课 Lesson 12 你想得真周到……124
一、生词 New Words

二、课文 Text
1. 介绍 Introducing people to each other
2. 请客 Inviting someone to dinner
三、语法 Grammar
1. 程度补语 Complement of degree
2. 动词结构、主谓结构作定语 Verbal constructions and subject-predicate constructions as attributives
3. 副词"更"和"最" The adverbs "更" and "最"
四、练习 Exercises
第十三课 Lesson 13 我想去颐和园……140
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 请求 Making a request
2. 问路 Asking the way
三、语法 Grammar
1. 能愿动词 Optative verbs
2. 方位词 Position words
3. 表示存在的句子 Sentences indicating existence
四、练习 Exercises
第十四课 Lesson 14 她头发不长，眼睛很大……156
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 找人 Looking for someone
2. 乘出租汽车 Taking a taxi
三、语法 Grammar
1. 主谓谓语句 Sentences with a subject-predicate construction as the predicate
2. 时量补语 Time-measure complement
3. 动词重叠 Reduplication of verbs
四、练习 Exercises

第十五课 Lesson 15 你哪儿不舒服（复习）(Revision) ……172
一、生词 New Words
二、课文 Text
看病 Seeing a doctor
三、语法小结 A Brief Summary of Grammar
1. 四种谓语句 Four kinds of sentences with different predicates
2. 提问方法 Different types of questions
四、练习 Exercises
第十六课 Lesson 16 你去过小王家没有……188
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 谈经历 Talking about one's past experience
2. 等人 Waiting for someone
三、语法 Grammar
1. 动态助词"过" The aspect particle "过"
2. 动作的进行 The progressive aspect of an action
3. 副词"就"和"才" The adverbs "就" and "才"
四、练习 Exercises
第十七课 Lesson 17 你都答对了吧……205
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 谈考试 Talking about the examination
2. 谈画儿 Talking about a picture
三、语法 Grammar
1. 结果补语 The resultant complement
2. 动作的持续 The continuous aspect of an action
3. 概数 Approximate numbers
四、练习 Exercises
第十八课 Lesson 18 今天没有昨天热……222

一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 谈天气 Talking about the weather
2. 作衣服 Making clothes
三、语法 Grammar
1. 几种表示比较的方法 Ways of making a comparison
2. 数量补语 Complements of quantity
四、练习 Exercises
第十九课 Lesson 19 安娜到北京来了……240
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 会见 Meeting somebody
2. 忘记 Forgetting taking something along
三、语法 Grammar
1. 简单趋向补语 The simple directional complement
2. "把"字句 "把" sentence
3. "在"作结果补语 "在" as a resultant complement
四、练习 Exercises
第二十课 Lesson 20 这儿能兑换外币吗(复习) (Revision)……258
一、生词 New Words
二、课文 Text
在银行 At the bank
三、语法小结 A Brief Summary of Grammar
动词的态 The aspects of verbs
四、练习 Exercises
第二十一课 Lesson 21 我拿得了……272
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 估计 Forming an estimate
2. 谈休息 Talking about a rest

三、语法 Grammar
1. 可能补语 The potential complement
2. "下" "了(liǎo)" "动"作可能补语 "下", "了(liǎo)" or "动" as a potential complement
3. 复合趋向补语 The complex directional complements
四、练习 Exercises
第二十二课 Lesson 22 这桃是昨天运到的……289
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 买东西 Going shopping
2. 修理 Having one's bicycle repaired
三、语法 Grammar
1. "是……的"格式 The construction "是……的"
2. "一……就"格式 The construction "一……就"
四、练习 Exercises
第二十三课 Lesson 23 教室已经布置好了……305
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 婉拒 Declining with thanks
2. 不满 Feeling dissatisfactory
三、语法 Grammar
1. 意义上的被动句 Notional passive sentences
2. 结构助词"地" The structural particle "地"
3. 形容词重叠 Reduplication of adjectives
四、练习 Exercises
第二十四课 Lesson 24 车让我送去修理了……324
一、生词 New Words
二、课文 Text
1. 借东西 Borrowing something from somebody
2. 在饭馆儿 Dining at a restaurant

三、语法 Grammar
1. “被”字句 “被” sentences
2. 疑问代词表示任指和特指 Interrogative pronouns showing general denotation and special denotation
3. 人称代词“咱们” The personal pronoun “咱们”
4. 连词“还是”和“或者” The conjunctions “还是” and “或者”
四、练习 Exercises
第二十五课 Lesson 25 祝你们一路平安(复习) (Revision)……343
一、生词 New Words
二、课文 Text
告别 Bidding farewell to someone
三、语法小结 A Brief Summary of Grammar
1. 补语小结 A brief summary of complements
2. “把”字句小结 A brief summary of “把” sentences
四、练习 Exercises
词汇总表 Vocabulary List……361
练习答案 Key to Exercises……404

第 一 课 Lesson 1

你 们 好

一、生 词 New Words

1. 你们	(代)	nǐmen	you (pl.)
你	(代)	nǐ	you (sing.)
2. 好	(形)	hǎo	good, well
3. 老师	(名)	lǎoshī	teacher
4. 我们	(代)	wǒmen	we, us
我	(代)	wǒ	I, me
5. 上课		shàng kè	to attend class, to go to
课	(名)	kè	class, to teach in a class

二、课 文 Text

A：你们 好！
Nǐmen hǎ

B：老师 好！
Lǎoshī hǎo!

A：我们 上 课。
Wǒmen shàng kè.

三、韵母和声母 Finals and Initials

1. 韵母 Finals e i ao uo en ang -i
2. 声母 Initials m n l k h sh

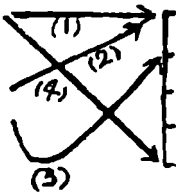
四、练习 Exercises

1. 拼音 Combinations of initials and finals

韵母 / 声母	e	i	ao	uo	en	ang	-i
m	me	mi	mao		men	mang	
n	ne	ni	nao	nuo	nen	nang	
l	le	li	lao	luo		lang	
k	ke		kao	kuo	ken	kang	
h	he		hao	huo	hen	hang	
sh	she		shao	shuo	shen	shang	shi

2. 声调 Tones

声调示意图 Figure showing the four tones



5高	High-pitch	
4半高	Mid-high-pitch	
3中	Middle-pitch	
2半低	Mid-low-pitch	
1低	Low-pitch	

声调符号 Tone-graphs

第一声 ¯ 1st tone
第二声 ´ 2nd tone
第三声 ˇ 3rd tone
第四声 ` 4th tone

四声及半三声 The four tones and the half 3rd tone

nī	**ní**	**nǐ**	**nì**	—	**nǐ**	**nǐmen**
mēn	**mén**	**mǎn**	**mèn**		**men**	
hāo	**háo**	**hǎo**	**hào**	—	**hǎo**	
lāo	**láo**	**lǎo**	**lào**	—	**lǎo**	**lǎoshī**
shī	**shí**	**shǐ**	**shì**	—	**shī**	
wō	**wó**	**wǒ**	**wò**	—	**wǒ**	**wǒmen**
shāng	**sháng**	**shǎng**	**shàng**	—	**shàng**	**shàng kè**
kē	**ké**	**kě**	**kè**	—	**kè**	

第三声＋第三声——→第二声＋第三声 3rd tone plus another 3rd tone → 2nd tone plus 3rd tone

nǐ	**hǎo**	→	**ní**	**hǎo**	
wǒ	**hǎo**	→	**wó**	**hǎo**	
hěn	**hǎo**	→	**hén**	**hǎo**	(very well)

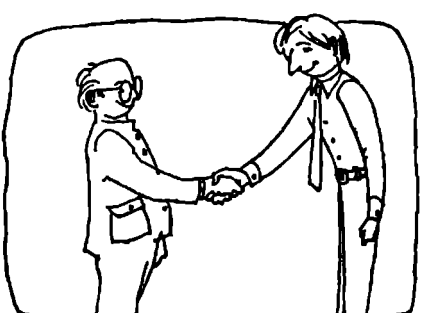
3. 句子和会话 Sentences and dialogues

读下列句子并翻译 Read out the following sentences and put them into your mother tongue:

(1) **Nǐmen hǎo!**
(2) **Lǎoshī hǎo!**
(3) **Wǒmen shàng kè.**
(4) **Nǐ hǎo!**
(5) **Wǒ hǎo!**
(6) **Nǐ shàng kè.**
(7) **Wǒ shàng kè.**
(8) **Nǐmen shàng kè.**
(9) **Lǎoshī shàng kè.**

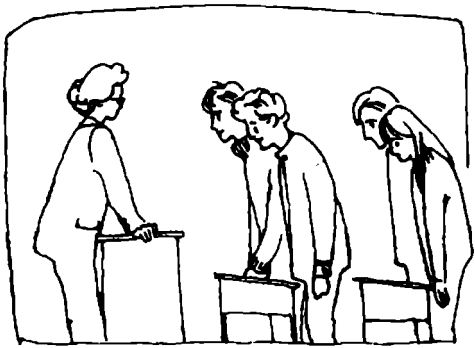
看图会话 Talk about each of the following pictures:

(1)



A: **Nǐ hǎo!**

B: _____!



A.B.C: Lǎoshī hǎo!

Lǎoshī:_____!

_____.

五、语音 Phonetics

1. 声母和韵母 Initials and finals

现代汉语普通话有400多个音节。音节开头的辅音是声母，其余部分是韵母。如：ni，其中 n 是声母，i 是韵母。

There are more than 400 syllables in the common speech of modern Chinese. In a syllable in Chinese, the consonant that begins the syllable is an initial while the rest of the syllable is a final. In the syllable "ni", for instance, "n" is an initial and "i" a final.

现代汉语共有21个声母，38个韵母。从本课开始直到第五课，我们将把这些声母和韵母逐一介绍给大家。

In modern Chinese, there are altogether 21 initials and 38 finals, all of which are included and dealt with separately in the first 5 lessons of this book.

声母表 Table of Initials

发音方法 / 声母	清音 Voiceless sounds			浊音 Voiced sounds
	不送气 Unaspirated	送气 Aspirated	擦音 Fricative	
	b	p		m
			f	
	d	t		n l
	zh	ch	sh	r
	j	q	x	
	g	k	h	
	z	c	s	

韵母表 Table of Finals

单韵母 Simple finals	a	o	e	ê	i	u	ü	-i	er
复合韵母 Compound finals	ai ao	ou		ei	ia ie iao iou	ua uo uai uei	üe		
鼻韵母 Nasal finals	an ang	ong	en eng		ian in iang ing iong	uan uen uang ueng	üan ün		

韵母可以单独组成音节，如：**wǒ**，而声母不能自成音节。

A final in Chinese can form a syllable by itself, e.g. "**wǒ**", but such is not the case with any of the initials.

2. 声调 Tones

现代汉语普通话有四个基本声调。同一个音节，如果声调不同，意义也不同。如：**māo**（猫），**máo**（毛）。调号都标在韵母上。字母"i"上有调号时，要去掉"i"上的点。复合韵母和鼻韵母，调号标在开口度大的元音上，如：**hǎo**

In the common speech of modern Chinese, there are four basic tones. A syllable, when pronounced in a different tone, has a different meaning even if it is composed of the same initial and final, e.g. "**māo**" (猫, cat), "**máo**" (毛, hair). The tone-graph in a syllable is placed directly above the final of the syllable. The dot over the letter "i" should be dropped if the tone-graph is placed above it. In the case of a compound final or nasal final (that is, a diphthong or triphthong), the tone-graph should be placed above the main vowel, namely, the one pronounced with the mouth widest open, as in "**hǎo**".

3. 轻声 Neutral tone

一个词或一句话里的音节失去它原来的声调，读得又轻又短叫轻声。轻声书写时不标调号，如：**wǒmen, nǐmen**。

When a syllable in a word or sentence loses its original tone and is pronounced both weak and short, it is known as the

neutral tone which is shown in actual writing by the absence of a tone-graph, as in **"wǒmen", "nǐmen"**.

4. 三声变调 Tone changes of the 3rd tone

两个第三声连读时，第一个三声读成第二声，调号不变，如：**Nǐ hǎo→Ní hǎo**。

A 3rd tone, when followed immediately by another 3rd tone, is pronounced in the 2nd tone with its tone-graph unchanged. e.g. **"Nǐ hǎo → Ní hǎo"**.

第三声在第一、二、四声和大多数轻声前读作半三声，即只读原来三声的一半降调，书写时调号不变：如：**lǎoshī, wǒmen**。

A 3rd tone, when followed immediately by a 1st. 2nd or 4th tone or most neutral tones, is pronounced in a half 3rd tone, that is, the tone that only falls but does not rise, with its tone-graph unchanged in actual writing. e.g. **"lǎoshī","wǒmen"**.

六、语法 Grammar

1. 汉语词序 Word-order in a Chinese sentence

汉语语法特点是没有人称、时态、性、数、格等形态变化。词序起着非常重要的语法作用。

汉语的词序，一般是主语在前，谓语在后；动词在前，宾语在后。如：

The Chinese language is characterized in grammar by its total lack of inflectional endings employed by other languages to express person, tense, gender, number and case. Word-order in a sentence is thus an extremely important means in expressing the various grammatical relationships.

A Chinese sentence usually begins with the subject preceding the predicate, and the predicate verb preceding the object if it takes one. E.g.

你们好！

我们上课。

2. 形容词谓语句 Sentences with an adjectival predicate

谓语主要成分是形容词的句子就是形容词谓语句。如：

A sentence in which the main element of the predicate is an adjective is known as the sentence with an adjectival predicate. E.g.

老师好！

你们好！

形容词谓语句的谓语里不再用其他动词。

No other verb can be used in the predicate of sentences of this kind.

1	你	亻（丿亻）
		尔尒（丿尒）
		小（丨小小）
2	们	亻
		门（丶门门）
3	好	女（乂女女）
		子（乛了子）
4	老	耂（一十土耂）
		匕（丿匕）
5	师	刂（丨刂）
		帀（一丆丙帀）
6	我	丿二于手我我我
7	上	丨卜上
8	课	讠（丶讠）
		果（丨口日日旦甲果果）

第 二 课 Lesson 2

你 们 懂 吗

一、生词 New Words

1.	打开	dǎ kāi	to open
2.	书	(名) shū	book
3.	跟	(介) gēn	after
4.	念	(动) niàn	to read aloud
5.	听	(动) tīng	to listen, to hear
6.	发音	(名、动) fāyīn	pronunciation; to pronounce
7.	懂	(动) dǒng	to understand
8.	吗	(助) ma	*an interrogative particle*
9.	不	(副) bù	not, no
10.	了	(助) le	*a modal particle*

二、课 文 Text

A：打 开 书。
Dǎ kāi shū.

跟 我 念。
Gēn wǒ niàn.

听 我 发音。
Tīng wǒ fāyīn.

你们 懂 吗？
Nǐmen dǒng ma?

B：我 不 懂。
Wǒ bù dǒng.

C：我 懂 了。
Wǒ dǒng le.

三、韵母和声母 Finals and Initials

1. 韵母 Finals a u ai ian in ing ong
2. 声母 Initials d t g b f

四、练习 Exercises

1. 拼音 Combinations of initials and finals

声母＼韵母	a	u	ai	ian	in	ing	ong
d	da	du	dai	dian		ding	dong
t	ta	tu	tai	tian		ting	tong
g	ga	gu	gai				gong
b	ba	bu	bai	bian	bin	bing	
f	fa	fu					

2. 声调 Tones

dā dá dǎ dà — dǎ
kāi kái kǎi kài — kāi } **dǎ kāi shū**
shū shú shǔ shù — shū

gēn gén gěn gèn — gēn
niān nián niǎn niàn — niàn } **gēn wǒ niàn**

tīng tíng tǐng tìng — tīng

fā fá fǎ fà — fā
yīn yín yǐn yìn — yīn } **fā yīn**

dōng	**dóng**	**dǒng**	**dòng**	—	**dǒng**	**dǒng ma**
mā	**má**	**mǎ**	**mà**	**ma**		
bū	**bú**	**bǔ**	**bù**	—	**bù**	**dǒng**
lē	**lé**	**lě**	**lè**	**le**	—	**dǒng le**

3. 句子和会话 Sentences and dialogues

读下列句子并翻译 Read out the following sentences and put them into your mother tongue:

(1) Wǒmen bù dǎ kāi shū.

(2) Nǐ gēn wǒ niàn.

(3) Nǐmen tīng wǒ fāyīn.

(4) Lǎoshī niàn, wǒ tīng.

(5) Wǒmen fāyīn, lǎoshī tīng.

完成会话 Complete the following dialogues:

(1) A: Nǐ dǎ kāi shū ma?

B: _____

(2) A: Nǐ gēn wǒ niàn ma?

B: _____.

(3) A: Nǐmen tīng wǒ fāyīn ma?

B: _____.

(4) A: Nǐmen dǒng ma?

B: _____.

五、语音 Phonetics

1、"不"的声调 Tones of "不"

"不" **(bù)** 在第四声前读第二声 **(bú)**，如：不念 **(búniàn)**。

"不 (**bù**) is pronounced in the 2nd tone (**bú**) when it precedes a 4th tone, as in "不念 (**bú niàn**)".

2. 拼写规则 Rules of phonetic spelling

in, ing 自成音节时写作 yin, ying

"in" and "ing", when forming syllables by themselves, are written as "yin" and "ying" respectively.

六、语法 Grammar

1. 用"吗"的疑问句 Questions with "吗"

在陈述句句尾加上语气助词"吗"，就成为疑问句。如：

By adding the interrogative particle "吗" at the end of a declarative sentence questions are made. E.g.

你好吗？

你们上课吗？

你打开书吗？

2. 否定句 Negative sentences

汉语的形容词谓语句和一般的动词谓语句的否定形式，是在形容词或动词前加副词"不"。如：

In Chinese, sentences with an adjectival predicate and sentences with a verbal predicate are usually made negative by putting the negative adverb "不" before the predicative adjective and the predicative verb respectively. E.g.

我不懂。

你们不打开书。

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	打	扌（一 十 扌）
		丁（一 丁）
2	开	一 二 干 开
3	书	一 弓 书 书
4	跟	足（丨 ⺊ ⺊ ⺊ ⺊ ⺊ 足）
		艮（一 ⺕ ⺕ ⺕ 艮 艮）
5	念	今（丿 人 亼 今）
		心（丨 心 心 心）
6	听	口（丨 口 口）
		斤（丿 厂 斤 斤）
7	发	一 ⺈ 发 发 发
8	音	立（丶 亠 亠 立 立）
		日（丨 冂 日 日）
9	懂	忄（丨 忄 忄）
		董 艹（一 艹 艹）
		重（丿 二 千 台 台 台 重 重 重）

10	吗	口 马（马 ⺈ 马）
11	不	一 ⺈ 丆 不
12	了	⺈ 了

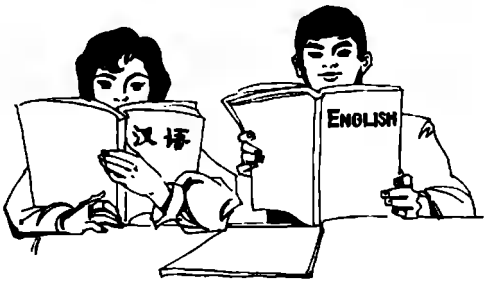
第 三 课 Lesson 3

她 也 学 习 汉 语

一、生 词 New Words

1.	请问		qing wèn	May I ask . . . ?
	请	(动)	qǐng	please
2.	学习	(动)	xuéxí	to study, to learn
	学	(动)	xué	to study, to learn
3.	汉语	(名)	Hànyǔ	Chinese (language)
4.	姐姐	(名)	jiějie	elder sister
5.	呢	(助)	ne	*a modal particle*
6.	她	(代)	tā	she, her
7.	也	(副)	yě	also, too
8.	朋友	(名)	péngyou	friend
9.	他	(代)	tā	he, him
10.	英语	(名)	Yīngyǔ	English

二、课 文 Text



A：请 问，你 学习 汉语 吗？
Qing wèn, nǐ xuéxí Hànyǔ ma?

B：我 学习 汉语。
Wǒ xnéxí Hànyǔ.

A：你 姐姐 呢？
Nǐ jiějie ne?

B：她 也 学习 汉语。
Tā yě xuéxí Hànyǔ.

A：你 朋友 也 学 汉语 吗？
Nǐ péngyou yě xué Hànyǔ ma?

B：不，他 学 英语。
Bù, tā xué Yīngyǔ.

三、韵母和声母　Finals and Initials

1. 韵母　Finals　ü　ie　üe　iou　an　uen　eng

2. 声母　Initials　j　q　x　p

四、练习　Exercises

1. 拼音 Combinations of initials and finals

声母＼韵母	ü	ie	üe	iou
j	ju	jie	jue	jiu
q	qu	qie	que	qiu
x	xu	xie	xue	xiu

声母＼韵母	ban	uen	eng
b	ban		beng
p	pan		peng
d	dan	dun	deng
t	tan	tun	teng

2. 拼写和辨音　Phonetic spelling and sound discrimination

üe — ie

yue　ye

jue　jie

nüe　nie

lüe　lie

j — q — x

ju　qu　xu

jue　que　xue

jie　qie　xie

jiu　qiu　xiu

-iu—you

liu qiu xiu you

ie — ye

jie xie nie ye

üe — yue

lüe jue que yue

u — ü

gu qu

kun jue

nu nü

lun lüe

3. 声调 Tones

qīng	**qíng**	**qǐng**	**qìng**	—	**qing**	**qǐng wèn**
wēn	**wén**	**wěn**	**wèn**	—	**wèn**	
xuē	**xué**	**xuě**	**xuè**	—	**xué**	**xuéxí**
xī	**xí**	**xǐ**	**xì**	—	**xí**	
hān	**hán**	**hǎn**	**hàn**	—	**hàn**	**Hàn yǔ**
yū	**yú**	**yǔ**	**yù**	—	**yǔ**	
yē	**yé**	**yě**	**yè**	—	**yě**	
jiē	**jié**	**jiě**	**jiè**	—	**jiě jie**	
pēng	**péng**	**pěng**	**pèng**	—	**péng**	**péng you**
yōu	**yóu**	**yǒu**	**yòu**	**yon**		

4. 句子和会话 Sentences and dialogues

读下列句子并翻译 Read out the following sentences and put them into your mother tongue:

(1) Tā xuéxí Hànyǔ.

(2) Tā jiějie yě xuéxí Hànyǔ.

(3) Wǒ péngyou xué Yīngyǔ.

(4) Wǒmen dōu dǒng Yīngyǔ.

完成会话 Complete the following dialogues:

(1) A: Qǐngwèn, nǐ xnéxí Hànyǔ ma?

B: _____.

(2) A: Ni jiějie yě xué Hànyǔ ma?

B: _____.

(3) A: Ni péngyou dǒng Hànyǔ ma?

B: _____.

(4) A: _____?

B: Wǒ bù dǒng Yīngyǔ, nǐ ne?

A: _____.

五、语 音 Phonetics

1. 复韵母 ie 和 üe The compound finals "ie" and "üe"

ie 和 üe 后面的 e 是另一个单韵母 ê〔ɛ〕，而不是单韵母 e〔ɤ〕

"e" in the compound finals "ie" and "üe" is "ê〔ɛ〕", a simple final, but not the final "e〔ɤ〕".

2. 拼写规则 Rules of phonetic spelling

ü 自成音节或在一个音节开头时写作 yu，如：yu; yue;

ü 及以 ü 开头的韵母跟 j q x 相拼时，ü 上的两点省去，如：xue, qu。

When standing for a syllable by itself or when occuring at the beginning of a syllable, "ü" is written as "yu", as in "yu" and "yue". When "ü" and the finals that begin with "ü" come after the initial "j", "q" or "x", the dots over "ü" are dropped, as in "xue" and "qu".

iou, uen 与声母相拼时写作 iu, un, 如：diu, dun。

"iou" and "uen", when coming after an initial, are written as "iu" and "un" respectively, as in "diu" and "dun".

六、语 法 Grammar

1. 动词谓语句 Sentences with a verbal predicato

谓语的主要成分是动词的句子，叫动词谓语句。如：

The sentence with a verbal predicate is one in which the main element of the predicate is a verb. E.g.

他懂了。

动词如果带宾语，宾语一般在动词后边。如：

The object usually comes after the verb if it takes one. E.g.

我们学习汉语。

2. 用"呢"的省略式问句 Elliptical questions formed with "呢"

在代词、名词或名词性词组等后面加上语气助词"呢"，可以构成省略式疑问句。本课的"你姐姐呢？"意思是："你姐姐也学习汉语吗？"

By adding the modal particle "呢" to a pronoun, noun or nominal construction elliptical questions can be formed. "你姐姐呢？" in the text is such a question, meaning "Does your elder sister study Chinese, too?"

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	请	讠
		青生（一 二 三 生）
		月（丿 几 月 月）
2	问	门
		口
3	学	宀（丶 宀 宀 宀）
		子
4	习	冂 冂 习
5	汉	氵（丶 氵 氵）
		又（乂 又）
6	语	讠
		吾五（一 丅 五 五）
		口
7	姐	女
		且（丨 冂 月 月 且）

8	呢	口
		尼尸（ㄱ ㄱ 尸）
		匕
9	她	女
		也（ㄅ ㄅ 也）
10	朋	月
		月
11	友	广（一 广）
		又（ㄱ 又）
12	英	艹
		央（丶 冂 口 央 央）

第四课 Lesson 4

这课的生词难吗

一、生词 New Words

1.	第	(头) **dì**	*a prefix indicating order*
2.	四	(数) **sì**	four
3.	这	(代) **zhè**	this
4.	的	(助) **de**	*a structural particle*
5.	生词	(名) **shēngcí**	new word
6.	难	(形) **nán**	difficult
7.	很	(副) **hěn**	very
8.	容易	(形) **róngyi**	easy
9.	对不起	**duìbuqǐ**	I'm sorry; Excuse me; Pardon me
10.	迟到	**chí dào**	to be late, to come late
11.	没关系	**méi guānxi**	it doesn't matter; it's nothing; it's all right

12. 坐 (动) zuò to sit, to take a seat

13. 吧 (助) ba *a modal particle*

二、课 文 Text

A：我们学第四课。
Wǒmen xué dì sì kè.

B：这课的生词难吗？
Zhè kè de shēngcí nán ma?

A：不难，很容易。
Bù nán, hěn róngyi.

.....

B：对不起，我迟到了。
Duibuqǐ, wǒ chídào le.

A：没关系，请坐吧。
Méi guānxi, qing zuò ba.

三、韵母和声母 Finals and Initials

1. 韵母 Finals ei uei uan -i

2. 声母 Initials zh ch r z c s

四、练习 Exercises

1. 拼音 Combinations of initials and finals

声母 \ 韵母	-i	ei	uei	uan
zh	zhi	zhei	zhui	zhuan
ch	chi		chui	chuan
sh	shi	shei	shui	shuan
r	ri		rui	ruan

声母 \ 韵母	-i	ei	uei	uan
z	zi	zei	zui	zuan
c	ci		cui	cuan
s	si		sui	suan

2. 辨音 Sound discrimination

z	—	zh	c —	ch
zi		zhi	ci	chi
zong		zhong	cai	chai
zui		zhui	cuan	chuan

s	—	sh
si		shi

su	shu
seng	sheng

3. 声调 Tones

sī	**sí**	**sǐ**	**sì**	—	**sì**	—	**dì sì kè**
zhē	**zhé**	**zhě**	**zhè**	—	**zhè**		
shēng	**shéng**	**shěng**	**shèng**	—	**shēng**	}	**shēng cí**
cī	**cí**	**cǐ**	**cì**	—	**cí**		
rōng	**róng**	**rǒng**	**ròng**	—	**róng**	—	**róng yi**
chī	**chí**	**chǐ**	**chì**	—	**chí**	—	**chí dào**
zuō	**zuó**	**zuǒ**	**zuò**	—	**zuò**	—	**qing zuò**

4. 句子和会话 Sentences and dialogues

读下列句子并翻译 Read out the following sentences and put them into your mother tongue:

(1) Wǒmen xuéxí dìsì kè.

(2) shēngcí hěn nán.

(3) Hànyǔ bù róngyi.

(4) Duibuqi, wǒ chídào le.

(5) A: Nǐ hǎo ma?

B: Wǒ hěn hǎo, nǐ ne?

A: Wǒ yě hěn hǎo.

完成会话 Complete the following dialogues:

(1) A: Nimen xué dìsì kè ma?

B: _____.

(2) A: **Zhè kè de shēngcí nán ma?**

B: _____.

(3) A: **Nǐ jiějie xué Yīngyǔ ma?**

B: _____.

(4) A: **Yīngyǔ nán ma?**

B: _____.

(5) A: **Nǐ péngyou chídào le ma?**

B: _____.

五、语 音 Phonetics

1. 复合韵母 ei The compound final "ei"

复合韵母 ei 前边的 e 读〔e〕，注意与单韵母 e〔ɤ〕及与复合韵母 ie 中的 ê〔ɛ〕的区别。

The first element "e" in the compound final "ei" is pronounced as〔e〕. Note that it differs in pronunciation from the simple final "e〔ɤ〕" and from ê〔ɛ〕" in the compound final "ie".

2. 舌尖前韵母 -i The blade-alveolar final "-i"

舌尖前韵母-i〔ɿ〕在 z. c. s 后写作 zi, ci, si, 但不要读成〔i〕。

Coming after the initial "z", "c" or "s", the blade-alveolar final "-i〔ɿ〕" is written as "zi", "ci" and "si" respectively. Care must be taken, however, not to pronounce it as〔i〕.

3. 拼写规则 Rules of phonetic spelling

uei 与声母相拼时写作 ui，如：dui

"uei", when coming after an initial, is written as "ui", as in "dui".

六、语 法 Grammar

表领属关系的定语 Attributives showing possession

汉语的定语在中心语之前。代词、名词作定语表示领属关系时，后面要加结构助词"的"。如：

In Chinese, an attributive must precede what it qualifies. A pronoun or noun, when used attributively to show possession, must take after it the structural particle "的". E.g.

他的书

朋友的书

人称代词作定语，中心语是表示亲友关系的名词时，定语后可以不用"的"。如：

A personal pronoun, when used attributively, needn't take "的" after it if the qualified word denotes a family relationship. E.g.

我朋友

你姐姐

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	第	𥫗（丿 𠂉 𠂉 𥫗）
		弟（⺈ 弓 弓 弟 弟）
2	四	丨 冂 四 四 四
3	这	文（丶 亠 ナ 文）
		辶（丶 亠 辶）
4	的	白（丿 亻 白 白 白）
		勺（丿 勹 勺）
5	生	丿 𠂉 𠂉 牛 生
6	词	讠
		司（丁 习 司）
7	难	又
		隹（亻 亻 亻 隹 隹 隹 隹）
8	很	彳（丿 彳）
		艮
9	容	宀（丶 宀 宀）
		谷宀（丿 宀）

		人（丿 人）
		口
10	易	日
		勿（丿 勹勹勿）
11	对	又
		寸（一寸寸）
12	起	走土
		辶（丨 卜 辶 辶）
		已（ㄱ ㄱ 已）
13	迟	尺（ㄱ ㄱ 尸 尺）
		辶
14	到	至（一 工 厶 至）
		刂（丨 刂）
15	没	氵
		殳 几（丿 几）
		又
16	关	丷（丶 丷）
		天一
		大（一 ナ 大）

17	系	一
		幺（ㄥ 幺 幺）
		小
18	坐	丛（丿 人 丛）
		土
19	吧	口
		巴（ㄱ ㄇ 四 巴

第五课 Lesson 5

这是外语学院

一、生词 New Words

1. 是 （动）shì to be
2. 外语 （名）wàiyǔ foreign language
3. 学院 （名）xuéyuàn college, institute
4. 教室 （名）jiàoshì classroom
5. 在 （动、介）zài to be at (a place); at, in
6. 这儿 （代）zhèr here

   这里 （代）zhèli here
7. 楼 （名）lóu building, floor
8. …下 （名） ……xià under, below, underneath
9. 和 （连）hé and
10. 都 （副）dōu all

11. 谢谢 (动) **xièxie** to thank

12. 再见 (动) **zàijiàu** to say good-bye to, to bid farewell to

13. 不用 (副) **búyòng** there is no need to, don't

专名 Proper Names

1. 王云花 **Wáng Yúnhuā** *a personal name*

2. 江波 **Jiāng Bō** *a personal name*

※ ※ ※

数字 Numerals

0	1	2	3	5
0	一	二	三	五
líng	**yī**	**èr**	**sān**	**wǔ**

二、课文 Text

A：请问，这是外语学院吗？
Qǐng wèn, zhè shì Wàiyǔ Xuéyuàn ma?

B：是，这是外语学院。
Shì, zhè shì Wàiyǔ Xuéyuàn.

A：一〇二 教室
Yī líng èr jiàoshì
在这儿吗？
zài zhèr ma?

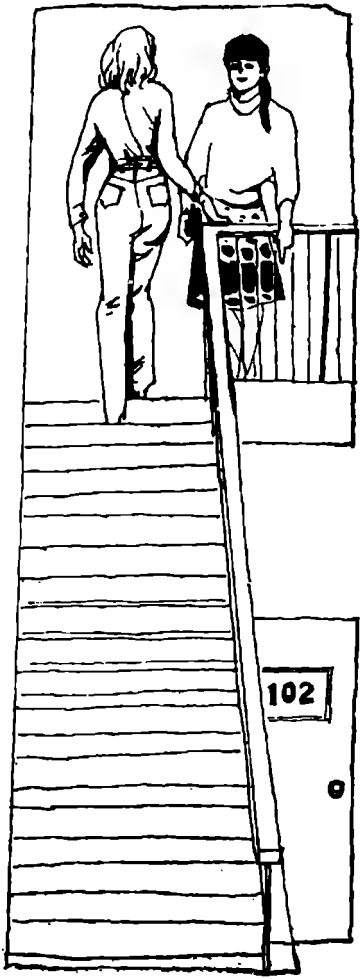
B：不， 一〇二
Bù, yī líng èr
教室在楼下。
jiàoshì zài lóu xià.

A：请问， 王
Qǐngwèn, Wáng
云花和 江 波
Yúnhuā hé Jiāng Bō
在吗？
zài ma?

B：他们都不在。
Tāmen dōu bú zài.

A：谢谢你，再见！
Xièxie nǐ, zàijiàn!

B：不用 谢，
Búyòng xiè,
再见！
zàijiàn!



三、韵 母 Finals

韵母 Finals o ou ia ua uai iao iang iong uang üan ün er

四、练 习 Exercises

1. 拼音 Combinations of initials and finals

声母＼韵母	o	ou	ua	uai	iao
b	bo				biao
p	po	pou			piao
d		dou			diao
t		tou			tiao
g		gou	gua	guai	
k		kou	kua	kuai	

声母＼韵母	ou	ua	uai	uang
z	zou			
c	cou			
s	sou			
zh	zhou	zhua	zhuai	zhuang
ch	chou	chua	chuai	chuang
sh	shou	shua	shuai	shuang

声母＼韵母	ia	iao	iang	iong	üan	ün
j	jia	jiao	jiang	jiong	juan	jun
q	qia	qiao	qiang	qiong	quan	qun
x	xia	xiao	xiang	xiong	xuan	xun

2. 声调 Tones

wāi	wái	wǎi	wài	—	wài	—	wài yǔ	
yuān	yuán	yuǎn	yuàn	—	yuàn	—	xué yuàn	
ēr	ér	ěr	èr	—	èr			
jiāo	jiáo	jiǎo	jiào	—	jiào shì			
lōu	lóu	lǒu	lòu	—	lóu	}	lóu xià	
xiā	xiá	xiǎ	xià	—	xiǎ			
wāng	wáng	wǎng	wàng	—	wáng	}	Wáng Yún huā	
yūn	yún	yǔn	yùn	—	yún			
huā	huá	huǎ	huà	—	huā			
jiāng	jiáng	jiǎng	jiàng	—	jiāng	}	Jiāng Bō	
bō	bó	bǒ	bò	—	bō			
yōng	yóng	yǒng	yòng	—	yòng	—	bú yòng	

3. 儿化韵 Retroflex finals

zhèr (这儿, here)
huār (花儿, flower)
huàr (画儿, picture)
nǎr (哪儿, where)
nàr (那儿, there)

4. 句子和会话 Sentences and dialogues

读下列句子并翻译 Read out the following sentences and put them into your mother tongue:

(1) Zhè Shì Wàiyǔ Xuéyuàn.

(2) Zhè bú shì jiàoshì.

(3) Zhè shì wǒ péngyou.

(4) Tā bú shì wǒ jiějie.

(5) Wáng Yúnhuā zài zhèr.

(6) Jiāng Bō bú zài zhèr.

(7) Tāmen dōu zài jiàoshì.

完成会话 Complete the following dialogues:

(1) A: Zhè shì nǐ péngyou ma?

B: _____.

(2) A: Tā shì nǐmen lǎoshi ma?

B: _____.

(3) A: Wáng Yúnhuā shì nǐ jiějie ma?

B: _____.

(4) A: Zhè shì Yīngyǔ shū ma?

B: _____.

(5) A: Nǐ de Hànyǔ shū zài zhèr ma?

B: _____.

(6) A: Tā zài Wàiyǔ Xuéyuàn ma?

B: _____.

五、语 音 Phonetics

儿化韵 Retroflex final

"er" 有时和它前边的韵母结合成一个儿化韵母。儿化韵母的拼音写法是在原韵母之后加"r"，汉字写法是在原汉字之后加

上个“儿”字。如：**zhèr**（这儿），**huār**（花儿）。

The final "er" is sometimes attached to another final to form a retroflex final which is usually represented by the letter "r" added to the preceding final. In actual writing, "儿" is added to the character in question, as in "**zhèr** 这儿 (here)", "**huār** 花儿 (flower)".

六、语法 Grammar

1. “是”字句 “是” sentence

动词“是”和其他词语一起构成谓语的句子叫“是”字句，“是”字一般轻读，重读时表示强调。“是”字句的否定形式是在“是”前加“不”。如：

A sentence whose predicate is made up of the verb “是” and another word or phrase is known as a “是” sentence. In a “是” sentence, “是” is as a rule unstressed. Whenever stressed, it shows emphasis. Sentences of this kind are made negative by putting “不” in front of “是”. E.g.

他是我朋友。

这不是英语书。

注意： Point to be noted:

形容词谓语句，不用动词“是”。如：

The verb “是” can never be used in sentences with an adjectival predicate. E.g.

汉语很容易。

不能说 It is wrong to say:

汉语是很容易。

2. “也”和“都”的位置 Positions of “也” and “都”

副词“也”和“都”必须放在主语之后谓语之前。在一个句子里同时有“也”和“都”时，“也”要在“都”的前面。如：

The adverbs “也” and “都” must follow the subject but precede the predicate verb. Used simultaneously in a sentence to qualify the predicate, “也” as a rule precedes “都”. E.g.

我很好，他也很好。

我们都很好。

他们也都很好。

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	是	日
		疋（一丅下正疋）
2	外	夕（ノクタ）
		卜（丨卜）
3	院	阝（了阝）
		完 宀
		元（一二テ元）

4	教	孝	耂
			子
		攵（丿𠂉𠂉攵）	
5	室	宀	
		至	厶（一𠂉厶）
			土
6	在	一ナ才在	
7	儿	丿儿	
8	里	丨口曰曰曰里	
9	楼	木（一十才木）	
		娄	米（丶丶𠂉半米米）
			女
10	下	一丅下	
11	和	禾（丿二千禾禾）	
		口	
12	都	者	耂
			日
		阝	
13	谢	讠	

		身（ ′ 亻 ⺈ 自 身 身）
		寸
14	再	一 厂 冂 丙 丙 再
15	见	丨 冂 贝 见
16	用	丿 冂 月 月 用
17	王	一 二 干 王
18	云	一 二 云 云
19	花	⺾
		化 | 亻
		匕（ 丿 匕）
20	江	氵
		工（ 一 丅 工）
21	波	氵
		皮（ 一 厂 广 皮 皮）

第六课 Lesson 6

李老师教我们汉语

一、生 词 New Words

1.	哪	(代) nǎ	which
2.	国	(名) guó	country
3.	人	(名) rén	person
4.	叫	(动) jiào	to call, to be called
5.	什么	(代) shénme	what
6.	名字	(名) míngzi	name
7.	贵姓	guì xìng	What's your name? May I ask your name?
	姓	(名、动) xìng	surname; one's surname is ...
8.	谁	(代) shéi	who, whom
9.	教	(动) jiāo	to teach
10.	法语	(名) Fǎyǔ	French

专 名 Proper Names

1. 亚克	Yàkè	York
2. 玛丽	Mǎlì	Mary
3. 英国	Yingguó	Britain
4. 法国	Fǎguó	France
5. 日本	Rìběn	Japan
6. 中国	Zhōngguó	China
7. 李	Lǐ	*a surname*

※ ※ ※

数字 Numerals

6	7	8	9	10
六	七	八	九	十
liù	qī	bā	jiǔ	shí

二、课文 Text

(一)

1. 问国籍 Asking about nationalities

亚克：请 问，你是哪国 人？

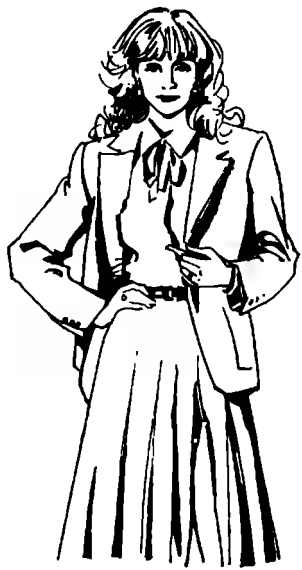
Yàkè: Qing wèn, nǐ shì nǎ guó réu?

玛丽：我是英国人，你呢？
Mǎlì: Wǒ shì Yīngguó rén, nǐ ne?

亚克：我是法国人。
Yàkè: Wǒ shì Fǎguó rén.

她是日本人吗？
Tā shì Rìběn rén ma?

玛丽：不，她是中国人。
Mǎlì: Bù, tā shì Zhōngguó rén.



2. 问姓名 Asking about surnames and names

江波：请问，你叫什么名字？
Jiāng Bō: Qǐng wèn, nǐ jiào shénme míngzi?

亚克：我叫亚克。你呢，你贵姓？
Yàkè: Wǒ jiào Yàkè. Nǐ ne, nǐ guì xìng?

江波：我姓江，叫江波。你学习汉语
Jiāng Bō: Wǒ xìng Jiāng, jiào Jiāng Bō. Nǐ xuéxí Hànyǔ

吗？
ma?

亚克：我学习汉语。
Yàkè: Wǒ Xuéxí Hànyǔ.

江波：谁教你们？
JiāngBō: Shéi jiāo nǐmen?

亚克：李老师教我们汉语。
Yàkè: Lǐ lǎoshī jiāo wǒmen Hànyǔ.

（二）

亚克是法国人。玛丽是英国人
Yàkè shì Fǎguó rén. Mǎlì shì Yīngguó rén.

他们都学习汉语。李老师教他们
Tāmen dōu xuéxí Hànyǔ. Lǐ lǎoshī jiāo tāmen

汉语。他们的中国朋友姓江，叫
Hànyǔ. Tāmen de Zhōngguó péngyou xìng Jiāng, jiào

江波，他学习法语。
Jiāng Bō, tā xuéxí Fǎyǔ.

三、语法 Grammar

1. 用疑问代词的问句 Questions with an interrogative pronoun

用疑问代词的问句，词序跟陈述句一样。要问主语，就把疑问代词放在主语位置上；要问宾语，就把疑问代词放在宾语位置上；要问定语，就把疑问代词放在定语位置上……如：

In Chinese, a question with an interrogative pronoun has the same word order as that of a declarative sentence. Questions of this kind can be formed by substituting an interrogative pronoun for the word or phrase to be asked about in a declarative sentence. By substituting an interrogative pronoun, for instance, for the word or phrase functioning grammatically as the subject of a declarative sentence, the subject is asked about. Similarly, by substituting an interrogative pronoun for the object, the object is asked about, and so on and so forth. E.g.

谁教你们汉语？（问主语）The subject is asked about.

李老师教什么？（问宾语）The object is asked about.

这是谁的书？（问定语）The attribute is asked about.

2. 双宾语动词谓语句 Sentences with a predicate verb taking two objects

汉语有的动词可以不用介词而带直接宾语和间接宾语，这种动词和宾语构成的句子叫双宾语动词谓语句。在双宾语动词谓语句中，间接宾语在前，直接宾语在后。如：

Some verbs in Chinese can, without the help of a preposition, take two objects: a direct object and an indirect object, with the latter preceding the former. Sentences of such kind

are known as sentences with a predicate verb taking two objects. E.g.

李老师教我们汉语。

注意：Point to be noted:

能直接带两个宾语的动词数量有限，大部分动词都须用介词引出间接宾语。

In Chinese, verbs that can take two objects are limited in number and most of verbs can take an indirect object only with the help of a preposition.

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）亚克是哪国人？

（2）玛丽是法国人吗？

（3）亚克的中国朋友姓什么？他叫什么名字？

（4）谁教亚克和玛丽汉语？

（5）李老师教谁汉语？

（6）李老师教他们什么？

（7）江波是哪国人？

（8）江波学习什么？

2. 用疑问代词问划线部分 Ask questions on the underlined parts of the following sentences, using an interrogative pronoun:

（1）我姓王，我叫王云花。

（2）我们老师是中国人。

（3）李老师教他们汉语。

（4）李老师教我们法语。

（5）这是我的书。

（6）这是英语书。

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	哪	口
		那 | 月（丿 刂 刂 月）
		阝
2	国	囗
		玉（一 二 干 王 玉）
3	叫	口
		丬（丨 丬）
4	什	亻

		十（一十）
5	么	丿
		厶（厶厶）
6	名	夕
		口
7	字	宀
		子
8	贵	中（丶 冂 口 中）
		一
		贝（丨 冂 贝 贝）
9	姓	女
		生（丿 ㇀ 𠂉 牛 生）
10	谁	讠
		隹
11	法	氵
		去
12	亚	一 丅 ⅡⅡ 亚 亚
13	克	十
		兄 口

		儿（丿儿）
14	玛	王
		马
15	丽	一
		丽（一 冂 日 丽）
16	日	
17	本	一 十 才 木 本
18	中	
19	李	木
		子

第七课 Lesson 7

你家有几口人

一、生词 New Words

1.	孩子	(名) **háizi**	child (children)
2.	先生	(名) **xiānsheng**	Mr., sir, gentleman
3.	找	(动) **zhǎo**	to look for
4.	爸爸	(名) **bàba**	father
5.	知道	(动) **zhīdao**	to know
6.	家	(名) **jiā**	family, home, house
7.	有	(动) **yǒu**	to have, there be
8.	几	(代) **jǐ**	how many, how much
9.	口	(量) **kǒu**	*a measure word*
10.	奶奶	(名) **nǎinai**	grandmother
11.	妈妈	(名) **māma**	mother
12.	爱人	(名) **àiren**	husband or wife

13.	班	(名) **bān**	class, squad
14.	多少	(代) **duōshao**	how many, how much
	多	(形) **duō**	many, much, a lot of
	少	(形) **shǎo**	few, little
15.	学生	(名) **xuésheng**	student
16.	个	(量) **gè**	*a measure word*
17.	两	(数) **liǎng**	two
18.	系	(名) **xì**	department, faculty
19.	没	(副) **méi**	not, no
20.	外国	(名) **wàiguó**	foreign country
21.	语言	(名) **yǔyán**	language

二、课文 Text

(一)

1. 谈家庭 Talking about one's family

孩子：对不起 先 生，我 找 我 爸爸。
Háizi: Duìbuqǐ xiānsheng, wǒ zhǎo wǒ bàba.

先生：你 爸爸 叫 什么 名字？
xiānsheng: Nǐ bàba jiào shénme míngzi?

孩子：我不知道。
háizi: **Wǒ bù zhīdao.**

先生：你家有几口人？
xiānsheng: **Nǐ jiā yǒu jǐ kǒu rén?**

孩子：我家有四口人：奶奶、爸爸、
háizi: **Wǒ jiā yǒu sìkǒu rén: nǎinai, bàba**

妈妈和我。
māma hé wǒ.

先生：奶奶叫他什么？
xiānsheng: **Nǎinai jiào tā shénme?**

孩子：奶奶 叫 他 孩子。
háizi: Nǎinai jiào tā háizi.

先生： 妈妈 叫 他 什么？
xiānsheng: Māma jiào tā shénme?

孩子：妈妈 叫 他 爱人。
háizi: Māma jiào tā àiren.

2. 问人数 Asking about the number of students in a class

王 云 花：你们 班 有 多少 学生？
Wáng Yúnhuā: Nǐmen bān yǒu duōshao xuésheng?

玛丽：我们 班 有 十二 个 学生。
Mǎlì: Wǒmen bān yǒu shíèr ge xuésheng.

王 云 花：几 个 法国 学生？
Wáng Yúnhuā: Jǐ ge Fǎguó xuésheng?

玛丽：两 个 法国 学生。 你们 英语 系
Mǎlì: Liǎng ge Fǎguó Xuésheng. Nǐmen Yīngyǔ xì

有 多少 学生？
yǒu duōshao xuésheng?

王 云 花：英语 系 有 八十六 个 中国
Wáng Yú huā: Yīngyǔ xì yǒu bāshíliù ge Zhōngguó

学生，没 有 外国学生。
xuésheng, méi yǒu wàiguó xuésheng.

（二）

李 先生 是 语言 学院 的 老师，他 教
Lǐ xiānsheng shì Yǔyán Xuéyuàn de lǎoshī, tā jiāo

外国 学 生 汉语。他的 班 有 十二 个 学
wàiguó xuésheng Hànyǔ. Tā de bān yǒu shíèr ge xué-

生：两 个 法国 学生，六 个 英国 学
sheng: liǎng ge Fǎguó xuésheng, liù ge Yīngguó xué-

生，四 个 日本 学生。 他们 班 没 有
sheng, sì ge Rìběn xuésheng. Tāmen bān méi yǒu

中国 学生。
Zhōngguó xnésheng.

三、语法 Grammar

1. 百以内称数 Numeration for numbers under 100

汉语用“十进法”称数。如：

In Chinese, the decimal system is used for numeration. E.g.

一	二	三	四	五
六	七	八	九	十
十一	十二	十三	十四	十五
十六	十七	十八	十九	二十

二十一 二十二 二十三……三十
三十一 三十二 ……
……九十九

2. 数量词作定语 Numeral-measure words as the attributive

如果名词的定语是数词，一定要在数词和名词之间加上量词。如：

If a numeral is used attributively, a measure word must be inserted between the numeral and the noun it qualifies. E.g.

我们学院有七个系。

他们班有十二个学生。

我家有五口人。

名词一般都有自己特定的量词。“个”是应用范围最广的量词。我们学过的名词，如“老师”、“学生”、“姐姐”、“朋友”、“生词”、“班”、“系”等的量词都是“个”。“口”是家庭人数的量词。

In Chinese, every noun, as a rule, has its own specific measure word to go with it. Of all the measure words, “个” is the most extensively used. It is the measure word for such nouns as “老师”, “学生”, “姐姐”, “朋友”, “生词” “班” and “系” etc. we've learned in this and the preceding lessons. “口”, however, is the measure word for the number of the members of a family.

3. 疑问代词“几”和“多少” Interrogative pronouns “几” and “多少”

“几”和“多少”都是用来提问数目的。估计数目在10以内一般用“几”。“多少”用来提问10以内或10以上的数目都可以。

“几”和名词之间必须加量词；“多少”后边可以加量词，也可以不加。如：

Both “几” and “多少” are interrogative pronouns used to ask about numbers. “几” is generally used with respect to a number smaller than ten while “多少” is used for any numbers either smaller or larger than ten.

There must be a measure word inserted between “几” and the noun it qualifies. “多少”, however, is used either with or without a measure word. E.g.

你家有几口人？

你们学院有几个系？

英语系有多少（个）老师？

语言学院有多少（个）外国学生？

4. 动词“有” The verb “有”

动词“有”表示领有，它的否定形式是在“有”前加副词“没”，而不是加“不”。如：

The verb “有” denotes possession and sentences formed with “有” as their predicate are made negative by preced-

ing "有" with the adverb "没" but never with the negative word "不". E.g.

——你有法语书吗？

——我没有法语书，他有法语书。

5. "二" 和 "两" "二" and "两"

"2" 这个数目，如果在量词前则用 "两" 而不用 "二"。如 "两个班"、"两口人"。

Both "二" and "两" mean "2". When "2" comes before a measure word, "两" is used instead of "二", as in "两个班", "两口人".

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）孩子找谁？

（2）他知道爸爸的名字吗？

（3）他家有几口人？

（4）他家有什么人？

（5）奶奶叫他爸爸什么？

（6）妈妈叫他爸爸什么？

（7）玛丽的班有多少学生？

（8）玛丽的班有几个法国学生？

（9）英语系有多少学生？

（10）英语系有外国学生吗？

（11）李先生是谁？

（12）他教什么？

（13）他教谁汉语？

（14）他的班有多少学生？

（15）他的班有几个法国学生？

（16）他的班有几个英国学生？几个日本学生？

（17）他们班有中国学生吗？

2.把下列句中括号内的数字用汉字写出来，填入量词，再用"几"或"多少"提问

Write out in Chinese characters each of the numerals in the following sentences, then fill in each blank with an appropriate measure word and ask questions on each of the numerals, using either "几" or "多少"，

（1）他姐姐有（2）____ ____孩子。

（2）（2）____ ____老师教我们。

（3）外语学院有（13）____ ____系。

（4）我家有（5）____ ____人。

（5）这课有（21）____ ____生词。

（6）（98）____ ____学生学习英语。

（7）（3）____ ____人迟到了。

（8）（25）____ ____教室在楼下。

3. 把下列句子改成否定句 Change the following to negative sentences:

（1）我知道他的名字。

（2）我有法语书。

（3）他找他姐姐。

（4）外语学院有外国学生。

（5）江波在教室。

（6）他有爱人。

1	孩	子
		亥（丶 亠 亡 亥 亥 亥）
2	先	生（丿 ㇂ 牛 生）
		儿
3	生	
4	找	扌
		戈（一 七 戈 戈）
5	爸	父（丿 八 父 父）
		巴
6	知	矢（丿 ㇂ 矢 矢 矢）
		口
7	道	首
		自（丿 亻 白 白 自 自）
		辶
8	家	宀
		豕（一 ㇂ 豕 豕 豕 豕 豕）
9	有	冂
		月
10	几	丿 几

11	口	
12	奶	女
		乃（乃乃）
13	妈	女
		马
14	爱	爪（⺤⺤⺤⺤）
		冖
		友
15	班	王
		刂（，刂）
		王
16	多	夕
		夕
17	少	小少
18	个	人个
19	两	一冂冂两
20	言	亠
		二
		口

第八课 Lesson 8

电影几点开始

一、生词 New Words

1. 现在 （名）**xiànzài** now, nowadays
2. 点（钟）（量）**diǎn (zhōng)** *a measure word*, o'clock
3. 差 （动）**chà** wanting, short of, to
4. 分（钟）（量）**fēn (zhōng)** minute
5. 啊 （叹）**à** *an interjection*, oh
6. 已经 （副）**yǐjīng** already
7. 为什么 **wèi shénme** why
8. 表 （名）**biǎo** (wrist) watch
9. 慢 （形）**màn** slow
10. 今天 （名）**jīntiān** today

11.	礼堂	(名) **lǐtáng**	assembly hall, auditorium
12.	电影	(名) **diànyǐng**	film, movie
13.	看	(动) **kàn**	to see, to watch
14.	一定	(副) **yídìng**	surely, certainly
15.	去	(动) **qù**	to go
16.	开始	(动) **kāishǐ**	to start, to begin
17.	晚上	(名) **wǎnshang**	evening
18.	半	(数) **bàn**	half
19.	刻(钟)	(量) **kè (zhōng)**	*a measure word*, quarter (of an hour)
20.	等	(动) **děng**	to wait
21.	演出	(名、动) **yǎnchū**	performance, show; to perform, to put on a show
22.	到	(动) **dào**	to arrive, to reach, to get to

二、课文 Text

(一)

1. **问时间 Asking about time**

玛丽：现在几点了？
Mǎlì: Xiànzài jǐ diǎn le?

亚克：差五分 两点。
Yàkè: Chà wǔfēn liǎngdiǎn.

玛丽：啊，我两点 有课！
Mǎlì: A, wǒ liǎngdiǎn yǒu kè!

亚克：你已经 迟到了。
Yàkè: Nǐ yǐjīng chídào le.

玛丽：为什么？
Mǎlì: Wèishénme?

亚克：我的表 慢 五分钟。
Yàkè: Wǒ de biǎo màn wǔfēnzhōng.

2. 约会 Making an appointment

江波：亚克，你好！今天礼堂有电影，
Jiāng Bō: Yàkè, nǐ hǎo! Jīntiān lǐtáng yǒu diànyǐng,

你看不看？
nǐ kàn bu kàn?

亚克：我一定去看。电影几点开始？
Yàkè: Wǒ yídìng qù kàn. Diànyǐng jǐ diǎn kāishǐ?

江波：晚上七点半开始。七点一刻我
JiāngBō: Wǎnshang qīdiǎnbàn kāishǐ. Qīdiǎn yíkè wǒ

在礼堂等你。
zài lǐtáng děng nǐ.

亚克：好，晚上见①！
Yàkè: Hǎo, wǎnshang jiàn!

（二）

今天晚上七点礼堂有演出，我和
Jīntiān wǎnshang qīdiǎn lǐtáng yǒn yǎnchū, wǒ hé

玛丽都去看。她在礼堂等我。差五分
Mǎlì dōu qù kàn. Tā zài lǐtáng děng wǒ. Chà wǔfēn

七点我到了礼堂，演出已经开始了，为
qīdiǎn wǒ dào le lǐtáng, yǎnchū yǐjīng kāishǐ le, wèi

什么呢？——我的表慢一刻钟。

shénme ne? — wǒ de biǎo màn yíkèzhōng.

注①“见”这里是“再见面”的意思。前边常常是某一较具体的时间。如，“晚上见”、“八点见”

Note① “见” here means “See you”. In usage, it is usually preceded by a word denoting an exact time, as in “晚上见”, “八点见”.

三、语法 Grammar

1. 名词谓语句 Sentences with a nominal predicate

由名词、名词结构、数量词等作谓语主要成分的句子叫名词谓语句。如：

Such a sentence in which the main element of the predicate is a noun, a nominal construction or a numeral-measure word etc. is called a sentence with a nominal predicate. E.g.

现在几点钟？

现在八点一刻。

否定式是在名词谓语前加“不是”。

Such a sentence is made negative by adding “不是” before the nominal predicate.

2. 时间词作状语 Words denoting time as adverbials

时间词可以作状语，放在谓语主要成分前，或放在主语之前，决不可放在句末。时间词直接作状语时，前边不要加介词。如：

A word denoting time can be used adverbially. When so used, it comes either before the main element of the predicate or the subject but never occurs at the end of the sentence. Such a word, when used adverbially, does not necessarily take a preposition before it. E.g.

我今天晚上没有课。

今天晚上我没有课。

3. 介词结构作状语 Prepositional constructions as the adverbial

介词"在"跟它的宾语组成介词结构，常用在动词前边作状语。"在"的宾语一般是表示地点的词或词组。如：

The preposition "在", together with its object (normally a word or phrase denoting a place), forms a prepositional construction which is often used adverbially before the predicate verb. E.g.

他在语言学院学习。

我们在礼堂看电影。

在否定句中，副词"不"放在介词结构的前边。如：

In a negative sentence, the adverb "不" usually goes before the prepositional construction. E.g.

我们不在教室看电影。

4. 正反疑问句 Affirmative-negative questions

把谓语中主要成分的肯定形式和否定形式并列起来，就构成

正反疑问句。如：

An affirmative-negative question is made by juxtaposing the affirmative and negative forms of the main element of the predicate. E.g.

汉语难不难？

江波是不是你朋友？

晚上你看不看电影？

你有没有英语书？

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）玛丽几点有课？

（2）现在几点？

（3）玛丽迟到了吗？

（4）亚克的表慢几分钟？

（5）今天礼堂有没有电影？

（6）亚克看不看？

（7）电影几点开始？

（8）江波在教室等亚克吗？

（9）今天晚上几点礼堂有演出？

（10）他和玛丽去不去看？

（11）他几点钟到了礼堂？

（12）演出开始了吗？

2. 说出下列时间 Say the following time in Chinese:

(1) 2:35	(2) 9:05	(3) 10:55	(4) 11:03
(5) 12:13	(6) 1:45	(7) 4:15	(8) 8:57

3.用括号里提示的地点完成句子，注意状语的位置。
Complete the following sentences, using the words denoting a place given in brackets, paying special attention to the positions of the adverbials.

（1）爸爸　等朋友　（家）

（2）姐姐　学习　（法国）

（3）我们　看演出　（礼堂）

（4）李先生　上课　（教室）

（5）我朋友　看书　（楼下）

4. 把下列问句改成正反疑问句 Change the following to affirmative-negative questions:

（1）江先生是老师吗？

（2）王先生有爱人吗？

（3）你奶奶看电影吗？

（4）他姐姐懂英语吗？

（5）你的表慢吗？

（6）这课的生词难吗？

（7）今天晚上的演出好吗？

（8）你朋友等你吗？

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	现	王
		见
2	点	占卜（丨卜）
		口
		灬（，灬灬灬）
3	钟	钅（丿卜𠂉𠂉钅）
		中
4	差	差（丶𠂉𠂉𠂉差）
		工
5	分	八
		刀（刁刀）

6	啊	口	
		阝	
		可	
7	已	一 ㄱ 已	
8	经	纟（ 丨 纟 纟 ）	
		巠（ 一 ㄨ 巠 ）	
9	为	丶 丿 为 为	
10	表	十	
		衣（ 丿 亻 衤 衣 ）	
11	慢	忄	
		曼	冖
			一
			又
12	今	人	
		冫（ 丶 冫 ）	
13	天	一	
		大	
14	礼	礻（ 丶 ㇇ 礻 ）	
		乚	

15	电	曰		
		电		
16	影	景	日	
			京	亠
				口
				小
		彡		
17	看	手（丶 ⺈ 三 手）		
		目（丨 冂 月 月 目）		
18	定	宀		
		疋		
19	去	土		
		厶		
20	始	女		
		厶		
		口		
21	晚	日		
		免（丿 勹 勹 免 免 免 免）		
22	半	丶 丷 ⺈ 兰 半		

23	刻	亥
		刂（丨刂）
24	等	竹
		寺土
		寸
25	演	氵
		寅宀
		夷（一丨丙丙丙夷夷）
26	出	凵凵屮出出）

第九课 Lesson 9

这朵花儿是黄的

一、生词 New Words

1.	花儿	(名) **huār**	flower
2.	真	(形) **zhēn**	real, true
3.	朵	(量) **duǒ**	*a measare word*
4.	好看	(形) **hǎokàn**	good-looking
5.	黄	(形) **huáng**	yellow
6.	喜欢	(动) **xǐhuan**	to like, to be fond of
7.	红	(形) **hóng**	red
8.	那	(代) **nà**	that
9.	绿	(形) **lǜ**	green
10.	叶子	(名) **yèzi**	leaf
11.	丢	(动) **diū**	to lose
12.	枝	(量) **zhī**	*a measure word*

13.	钢笔	(名) **gāngbǐ**	fountain pen, pen
14.	新	(形) **xīn**	new
15.	还是	(连) **háishi**	or
16.	旧	(形) **jiù**	old
17.	那儿	(代) **nàr**	there
	那里	(代) **nàli**	there
18.	对	(形) **duì**	right, correct
19.	公园	(名) **gōngyuán**	park
20.	没(有)	(形) **méi (yǒu)**	not, no
21.	白	(副) **bái**	white

二、课文 Text

(一)

1. 说颜色 Talking about colours

玛丽：这里 的 花儿 真 多。
Mǎlì: Zhèli de huār zhēn duō.

王 云花： 这 朵 花儿 好看 吗？
Wáng Yúnhuā: Zhè duǒ huār hǎokàn ma?

玛丽：这 朵 花儿是黄 的，我 喜欢
Mǎlì: Zhè duǒ huār shì huáng de, wǒ xǐhuan

红 的。
hóng de.

王 云花： 看，那朵 花儿 是 红 的。
Wáng Yúnhuā: Kàn, nà duǒ huār shì hóng de,

亚克，你也喜欢 红 的 吗？
Yàkè, nǐ yě xǐhuan hóng de ma?

亚克：不，我喜欢绿的。
Yàkè: Bù, wǒ xǐhuan lǜ de.

玛丽：先生，绿的不是花儿，是叶子！
Mǎlì: Xiānsheng lǜ de bú shì huār, shì yèzi!

2. 找东西 Looking for something lost

亚克：我丢了一枝钢笔。
Yàkè: Wǒ diū le yì zhī gāngbǐ.

玛丽：这枝钢笔是你的吗？
Mǎlì: Zhè zhī gāngbǐ shì nǐ de ma?

亚克：不是，这是江波的。
Yàkè: Bú shì, zhè shì Jiāng Bō de.

玛丽：你的钢笔是新的还是旧的？
Mǎlì: Nǐ de gāngbǐ shì xīn de háishi jiù de?

亚克：是新的。
Yàkè: Shì xīn de.

玛丽：看，那儿有一枝钢笔，是你的吧？
Mǎlì: Kàn, nàr yǒu yì zhī gāngbǐ, shì nǐ de ba?

亚克：对了，谢谢你！
Yàkè: Duì le, xièxie nǐ!

（二）

今天亚克、玛丽和王云花去公园了。
Jīntiān Yàkè, Mǎlì hé Wáng Yúnhuā qù gōngyuán le.

江波没有去。公园的花儿很多，
Jiāng Bō méiyou qù. Gōngyuán de huār hěn duō,

有红的，有白的，有黄的，真好看。
yǒu hóng de, yǒu bái de, yǒu huáng de, zhēn hǎokàn.

玛丽喜欢红花儿，王云花喜欢黄
Mǎlì xǐhuan hóng huār, Wáng Yúnhuā xǐhuan huáng

花儿。亚克喜欢红的还是黄的呢？
huār. Yàkè xǐhuan hóng de háishi huáng de ne?

他都不喜欢，他喜欢绿叶子。
Tā dōu bù xǐhuan, tā xǐhuan lǜ yèzi.

三、语法 Grammar

1. “的”字结构 “的” construction

代词、形容词、名词等后面加上助词“的”，可以组成“的”字结构。“的”字结构使用起来相当于一个名词。如：

A “的” construction is made by attaching the structural particle “的” to a pronoun, an adjective or a noun, etc. In usage such a construction is equal to a noun. E.g.

那个学生是英语系的。（英语系的学生）

这个教室是新的。　　（新的教室）

2. 动态助词“了”和语气助词“了”　The aspect particle “了” and modal particle “了”

动态助词“了”放在句子中的动词之后，强调动作已经完成。如：

Coming after the predicate verb, the aspect particle “了” emphasizes that the action expressed by the verb has already been completed. E.g.

我看了一个电影。

没有发生的事情，如果需要强调动作的完成，也可以用动态助词“了”。如：

The aspect particle “了” can also be added after the verb if the completion of the action expressed by the verb is specially emphasized though the entire event expressed by the whole sentence may not necessarily take place. E.g.

今天晚上我看了电影去找你。

动作完成的否定形式是在动词前加副词“没（有）”，并去掉动词后的“了”。如：

By putting the adverb “没（有）” before the verb and dropping the “了” after the verb at once sentences with the aspect particle “了” to indicate the completion of an action are made negative. E.g.

你丢了一枝钢笔吗？

——我没（有）丢钢笔。

语气助词“了”放在句尾，有时是为了强调某事或某动作已经发生。如：

Used at the end of a sentence, the modal particle “了” sometimes emphasizes that some event or action referred to has already taken place. E.g.

你已经迟到了。

他们今天去公园了。

3. 选择问句 Alternative questions

用连词“还是”连接两种可能的答案，由回答的人选择其中之一，这种问句叫选择问句。如：

An alternative question is one formed of two different statements that are joined by “还是” suggesting either of them can be chosen by the person addressed. E.g.

你看电影还是去公园？

你是老师还是学生？

你学汉语还是他学汉语？

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）那里的花儿多不多？

（2）那朵花儿好看不好看？

（3）那朵花儿是黄的还是红的？

（4）玛丽喜欢黄花儿还是红花儿？

（5）亚克也喜欢红花儿吗？

（6）亚克丢了一枝钢笔没有？

（7）那枝钢笔是亚克的还是江波的？

（8）亚克的钢笔是新的还是旧的？

（9）今天谁去公园了？

（10）江波去了没有？

（11）公园的花儿多不多？

（12）玛丽和王云花喜欢什么花儿？

（13）亚克喜欢什么？

2. 按照例子改写下列句子 Rewrite the following sentences in the same way as the example given:

例 Example

这是我们系的老师。

——这个老师是我们系的。

（1）这是语言学院的学生。

（2）那是我姐姐的钢笔。

（3）那是新电影。

（4）这是白花儿。

（5）那是法语系的教室。

3. 将下列句子改成正反疑问句，再用否定式回答 Change the following to affirmative-negative questions, then answer them in the negative:

（1）我们懂了。

（2）我看了这个电影。

（3）我朋友到了那个公园。

（4）我们学了第九课。

（5）亚克丢了一枝钢笔。

4. 按照例子造选择式问句并回答 Make alternative questions, using the words and phrases given in the same way as the examples, and then answer them.

例 Example (1)

喜欢　红花儿　白花儿

——你喜欢红花儿还是白花儿

我喜欢红花儿。

（1）看　　电影　　演出

（2）学　　英语　　法语

（3）去　　学院　　公园

（4）教　　中国人　　外国人

例 Example (2)

钢笔　你的　他的

——这枝钢笔是你的还是他的？

这枝钢笔是他的。

（5）电影　　英语的　　法语的

（6）礼堂　　新的　　旧的

（7）教室　　你们班的　　他们班的

（8）花儿　　黄的　　白的

1	真	直（一十广市市市直直）
2	朵	八 几 木
3	黄	廿（一十廿廿）
		由（丨冂曰由由）
4	喜	八 士 口
		灬（、灬灬）
5	欢	口 又 欠（丿勹夂欠）
6	红	纟
		工
7	那	
8	绿	纟
		彐（ㄱㄱ彐）

		氷（丿 丿 丿 氵 氷）	
9	叶	口	
		十	
10	丢	丿	
		去	
11	枝	木	
		支	十
			又
12	钢	钅	
		冈（丨 冂 冈 冈）	
13	笔	竹	
		毛（丿 ⺈ 三 毛）	
14	新	亲	立（丶 亠 亠 亠 立）
			木
		斤	
15	还	不	
		辶	
16	旧	丨	
		日	

17	里	(丨 ㄇ 曰 曰 旦 甲 里)
18	公	八
		厶
19	园	口
		元
20	白	′
		曰

第十课（复习）Lesson 10 (Revision)

我去邮局了

一、生 词 New Words

1.	哪儿	（代）**nǎr**	where
	哪里	（代） **nǎli**	where
2.	邮局	（名）**yóujú**	post office
3.	给	（介、动）**gěi**	to, for; to give
4.	寄	（动）**jì**	to mail, to post, to remit (money)
5.	信	（名）**xìn**	letter
6.	买	（动）**mǎi**	to buy
7.	张	（量）**zhāng**	*a measure word*, piece
8.	邮票	（名）**yóupiào**	stamp
9.	毛（角）	（量）**máo (jiǎo)**	*a measure word (a Chinese monetary unit, equal to 10 fen)*

10. 本 (量) **běn** *a measure word*

11. 老 (形) **lǎo** old

12. 儿子 (名) **érzi** son

13. 封 (量) **fēng** *a measure word*

14. 以前 (名) **yǐqián** before, in the past

15. 说 (动) **shuō** to say, to speak

16. 写 (动) **xiě** to write

17. 怎么 (代) **zěnme** how, why

18. 块(元) (量) **kuài (yuán)** *a measure word (a Chinese monetary unit, equal to 10 jiao or mao)*

19. 钱 (名) **qián** money

20. 其实 (副) **qíshí** actually, in fact, as a matter of fact

21. 分 (量) **fēn** *fen, a measure word (the smallest Chinese monetary unit)*

二、课 文 Text

（一）

去邮局 Going to the post office

亚克：玛丽，你去哪儿了？
Yàkè: Mǎlì, nǐ qù nǎr le ?

玛丽：我去邮局了。
Mǎlì: Wǒ qù yóujú le.

亚克：给你妈妈寄信了吧？
Yàkè: Gěi nǐ māma jì xìn le ba?

玛丽：对了。我在邮局买了两张邮票。
Mǎlì: Duì le. Wǒ zài yóujú mǎi le liǎng zhāng yóupiàn.

亚克：这张两毛的邮票真好看。
Yàkè: Zhè zhāng liǎng máo de yóupiào zhēn hǎokànn.

玛丽：给你这张吧。
Mǎlì: Gěi nǐ zhè zhāng ba.

亚克：谢谢你，我给你一本书。
Yàkè: Xièxie nǐ, wǒ gěi nǐ yì běn shū.

（二）

老张① 的儿子给他寄了三封信，
Lǎo Zhāng de érzi gěi tā jì le sān fēng xìn,

老王 问他："你以前 说 儿子 不
Lǎo Wáng wèn tā: "Nǐ yǐqián shuō érzi bù

给你写信，现在 怎么 寄了三封？"
gěi nǐ xiě xìn, xiànzài zěnme jì le sān fēng?"

老 张 说："我写了一封 信，
Lǎo Zhāng shuō: "Wǒ xiě le yì fēng xìn,

说给他寄了 五十 块 钱。"
shuō gěi tā jì le wǔshí kuài qián."

"啊，我 懂 了。儿子 写 信 谢谢
"A, wǒ dǒng le. Érzi xiě xìn xièxie

你……"
nǐ……"

"不，" 老 张 说，"其实， 我
"Bù," Lǎo Zhāng shuō, "Qíshí, wǒ

一 分 钱 也 没 给 他 寄②！"
yì fēn qián yě méi gěi tā jì!"

注① "老＋姓" 中国人的习惯，对自己比较熟悉的人，如果是同龄或比自己年龄大的，称为"老×"，如："老李"，"老张"。对年轻人则称"小×"。（小，xiǎo, little）如："小江"，"小王"。

Note ① A Chinese habitually addresses his old acquaintance as "老X", especially one of his own age or someone older than himself, as in "老李"，"老张". With a younger one, he is addressed as "小 X", as in "小江"，"小王".

② "我一分钱也没给他寄"

"I remitted him no money, not even a cent."

"也" 在这里有"甚至"的意思，加强否定语气。

"也" in the sentence means "even", emphasizing a tone of negation.

三、语法小结

A Brief Summary of Grammar

1. 汉语句子的成分 The members in a Chinese sentence

汉语句子的成分有六个。

There are 6 members in a Chinese sentence. They are:

(1) 主语 Subject

主语常常是代词、名词。如：

The subject is usually a noun or a pronoun. E.g.

你们好！

江波是学生。

李老师教汉语。

公园的花儿真好看。

(2) 谓语 Predicate

谓语常常是动词或形容词，有时名词也可作谓语。谓语一般在主语的后边。如：

The predicate is usually a verb or an adjective. Sometimes a noun can also function as the predicate. In a Chinese sentence the predicate normally follows the subject. E.g.

我懂了。

今天晚上我们看电影。

这课的生词很难。

现在九点一刻。

(3) 宾语 Object

宾语一般是代词、名词，常常在动词后边。如：

The object may be either a pronoun or a noun and normally follows the predicative verb. E.g.

我们学习汉语。

他给我一本书。

我朋友找我。

(4) 定语 Attributive

名词、代词、形容词、数量词等都可作定语。定语主要是修饰名词的，必须放在它所修饰的中心语之前。在定语和中心语之间有时要加“的”，有时不加“的”，其规律大致如下：

A noun, a pronoun, an adjective or a numeral-measure word etc. can all function as an attributive, which is mainly used to qualify a noun and must be placed before it. Sometimes “的” is needed between the attributive and what it qualifies, sometimes “的” is not. The general rule for “的” is roughly summarized as follows:

①加“的” “的” needed

名词、人称代词作定语表示领属关系时，后面一般要加“的”。如：

Used attributively to show possession, a noun or a pronoun usually takes “的” after it. E.g.

亚克的钢笔　我的书　今天的演出

形容词结构作定语，要加“的”。如：

Used attributively, an adjectival construction usually takes “的” after it. E.g.

很好的朋友　很容易的生词　很新的表

② 不加“的” No “的” needed

如果名词定语说明中心语的性质，或中心语指亲属或所属单位时，一般不用“的”。如：

When a noun is used attributively to show the characteristic or quality of the object denoted by the word it qualifies, or when the word an attributive (usually a pronoun) qualifies refers to a family relation or a unit to which the person denoted by the attritive (usually a pronoun) belongs, no “的” is needed. E.g.

中国人　英语书　外国电影

我奶奶　他爱人　我们班

数量词作定语不加“的”。如：

A numeral-measure word, when used attributively, usually takes no “的” after it. E.g.

八个系　三封信　五口人　两本书

单音节形容词作定语，一般不加“的”。如：

A monosyllabic adjective, when used attributively, usually takes no “的” after it. E.g.

红花　旧书　绿叶子

(5) 状语 Adverbial

状语是动词或形容词的修饰成分。副词、形容词、名词及介词结构等都可作状语。状语要放在中心语之前，时间词作状语时，还可放在句首。如：

An adverbial refers to what is used to qualify a verb or an adjective in a sentence. Adverbs, adjectives, nouns and prepositional constructions etc. can all function as adverbials.

An adverbial usually goes before what it qualifies. Words denoting time, when used adverbially, can occur at the beginning of the sentence. E.g.

他很好。

我一定去。

我们在教室上课。

今天他去公园了。

(6) 补语 Complement

补语是动词或形容词的补充成分，在中心语之后。如：

In Chinese, the complementary and explanatory element qualifying a verb or an adjective is known as a complement.

The verb or adjective is called the qualified word which usually precedes its complement. E.g.

我的表慢五分钟。

我迟到了十分钟。

我们所见到的补语形式还不多，今后还会学到。

Only one kind of complement is given here in this lesson, and others are to be dealt with in later lessons.

2. 名词的量词 The specific measure word a noun has

我们知道，名词都有自己特定的量词，现在把学过的名词及其量词小结一下。

As we know, in Chinese, every noun has its own specific measure word to go with it. Here is a brief summary of the nouns and their measure words that we've learned so far:

Nouns 名词	Measure words 量词
老师 学生 先生 朋友 奶奶 爸爸 妈妈 姐姐 爱人 儿子 孩子	个
学院 系 班 家 礼堂 教室 楼 公园 电影 邮局 名字 姓 生词	个

人	个、口
叶子	个、片 (piàn)
书	本
花儿	朵
钢笔	枝
邮票	张
信	封
表	块
钱	块、毛、分、元、角
课	节 (jié)

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）玛丽去哪儿了？

（2）她给谁寄了一封信？

（3）她买邮票了没有？买了几张？

（4）她给亚克哪张邮票？

（5）亚克给了她什么？

（6）老张的儿子给他寄了几封信？

（7）老王问他什么？

（8）老张给谁写了一封信？写了什么？

（9）老张给儿子寄钱了吗？

2. 填入量词，再用“几”或“多少”提问 Put in an appropriate measure word in each of the following sentences, and then ask questions, using “几” or “多少”.

（1）我家有三____人。

（2）我们系有七十八____学生。

（3）我朋友买了两____书。

（4）他给爸爸寄了一____信。

（5）姐姐丢了一____钢笔。

3.用下列词语组句，再将句子改成有“的”字结构的句子

Make each of the following groups of words and phrases into a sentence in the same way as the example given, and then change each of them to one with a “的” construction.

例 Example 学生 外语学院

——这是外语学院的学生。

这个学生是外语学院的。

（1）礼堂 语言学院

（2）老师 法语系

（3）书 我朋友

（4）邮票 四分

（5）信 姐姐

（6）钢笔 李先生

（7）表 新

（8）花儿 红

1	邮	由
		阝
2	局	尸（ㄱ ㄱ 尸）
		司（ㄱ 冂 司 司）
3	给	纟
		合 丨 人
		丨 一
		丨 口
4	寄	宀
		大
		可
5	信	亻
		言
6	买	一
		头（丶 丶 亠 头 头）
7	张	弓（ㄱ ㄱ 弓）
		长（ノ 𠂉 长 长）
8	票	西
		示 二

		小
9	毛	
10	角	夕
		用（丿 冂月月用）
11	封	圭 丨 土
		土
		寸
12	以	丶 丶 以以
13	前	亠
		月
		刂
14	说	讠
		丶
		兄
15	写	宀
		与（一 与与）
16	怎	（乍（丿 乍乍乍）
		心（丨 心心心）
17	块	扌

		夬（ ㇇ 工 夬 夬 ）
18	元	
19	钱	钅
		戈（ 一 二 弋 戈 戈 ）
20	其	一 丅 廿 廿 甘 甘 其 其
21	实	宀
		头

第十一课 Lesson 11

今天星期四

一、生词 New Words

1.时候	(名)	shíhou	time
2.从……到		cóng...dào	from...to...
从	(介)	cóng	from
到	(动)	dào	to; to reach, to get to, to arrive
3.星期	(名)	xīngqī	week
4.口语	(名)	kǒuyǔ	spoken language
5.语法	(名)	yǔfǎ	grammar
6.月	(名)	yuè	month

7. 号（日）	（名）	hào (rì)	date, day of the month
8. 事（儿）	（名）	shìr	business, thing
9. 星期日	（名）	xīngqīrì	Sunday
星期天	（名）	xīngqītiān	Sunday
10. 吃	（动）	chī	to eat
11. 晚饭	（名）	wǎnfàn	supper
饭	（名）	fàn	meal, food
12. 青年节		Qīngnián jié	the Youth Day (May 4)
青年	（名）	qīngnián	youth
节	（名）	jié	festival, holiday
13. 今年	（名）	jīnnián	this year
年	（名）	nián	year
14. 作	（动）	zuò	to cook (rice, dish)
15. 菜	（名）	cài	dish

16. 以后 （名）yǐhòu later, after, afterwards

17. 电视 （名）diànshì TV

18. 里 （名）lǐ inside

19. 精彩 （形）jīngcǎi brilliant, wonderful

20. 一起 （副、名）yìqǐ together

21. 过 （动）guò to spend

22. 愉快 （形）yúkuài pleasant, happy, delighted

二、课文 Text

（一）

1. 谈上课 Talking about classes

王 云花：你 什么 时候 有 课？
Wáng Yúnhuā: Nǐ shénme shíhou yǒu kè?

玛丽： 从 星期一 到 星期六 我 都
Mǎlì: Cóng xīngqīyī dào xīngqīliù wǒ dōu

有 课
yǒu kè.

王 云花：星期三 你 有 口语 课 吗？
Wáng Yúnhuā: Xīngqīsān nǐ yǒu kǒuyǔ kè ma?

玛丽：没 有，星期三我 有 语法 课。
Mǎlì: Méi yǒu, xīngqīsān wǒ yǒu yǔfǎ kè.

2. 邀请 Making an invitation

江 波：五月 四号你 有 事儿 吗？
Jiāng Bō: Wǔyuè sìhào nǐ yǒu shìr ma?

亚克：今天 星期四， 五月 四号 是
Yàkè: Jīntiān xīngqīsì, wǔyuè sìhào shì

星期日，我 没 事儿。
xīngqīrì, wǒ méi shìr.

江 波：我 请 你 和 玛丽 吃 晚饭，
Jiāng Bō: Wǒ qǐng nǐ hé Mǎlì chī wǎnfàn,

好 吗？
hǎo ma?

亚克：谢谢 你。你 为什么 请
Yàkè: Xièxie nǐ. Nǐ wèishénme qǐng

我们 呢？
wǒmen ne?

江 波：五月 四号 是 青年节。
Jiāng Bō: Wǔyuè sìhào shì Qīngniánjié.

亚克：啊，我们 都 是 青年，我们
Yàkè: A, wǒmen dōu shì qīngnián, wǒmen

一定 去。
yídìng qù.

（二）

今年 的 青年 节 是 星期日，江 波
Jīnnián de Qīngnián jié shì xīngqīrì, Jiāng Bō

请 亚克 和玛丽 吃 晚饭。 五点钟 他们
qǐng Yàkè hé Mǎlì chī wǎnfàn. Wǔdiǎnzhōng tāmén

从 亚克 那儿 去 江 波 家， 六点 一刻
cóng Yàkè nàr qù Jiāng Bō jiā, liùdiǎn yíkè

到 了 那里。 江 波 作 了 很 多 中国 菜。
dào le nàli. Jiāng Bō zuò le běn duō Zhōngguó cài.

晚饭 以后，他们 看 了 电视 里 的 精彩
Wǎnfàn yǐhòu, tāmen kàn le diànshì li de jīngcǎi

演出。他们 一起 过 了一个 愉快 的 青年
yǎnchū. Tāmeu yìqǐ guò le yí ge yúkuài de Qīngnián

节。
jié.

三、语法 Grammar

1.年、月和星期 “年”，“月” and “星期”

汉语年份的读法是读出每个数字。如：

In Chinese, the four figures making up the name of a year are read out as four separate numbers, such as:

一九八六年 (yījiǔbāliù nián)

一九八七年 (yījiǔbāqī nián)

一九四九年 (yījiǔsìjiǔ nián)

十二个月的名称是：

The names of the twelve months of the year are:

一月 yīyuè	January	二月 èryù	February	三月 sānyuè	March
四月 sìyuè	April	五月 wǔyuè	May	六月 liùyuè	June
七月 qīyuè	July	八月 bāyuè	August	九月 jiǔyuè	September
十月 shíyuè	October	十一月 shíyīyuè	November	十二月 shíèryuè	December

一星期七天的名称是：

The names of the seven days of the week are:

星期一 xingqiyi	Monday	星期二 xīngqièr	Tuesday
星期三 xingqisān	Wednesday	星期四 xīngqīsì	Thursday
星期五 xingqiwǔ	Friday	星期六 xīngqīliù	Saturday
星期日 xīngqirì	（星期天） (xīngqitiān)	Sunday	

2. 汉语表示时间的顺序是：

The sequent order of a date in Chinese is:

年　月　日　星期　点　分

如 E.g.　一九八六年五月四日星期日

八点三十分

3. 介词“从”和“在”的宾语 Objects of the prepositions “从” and “在”

介词“从”和“在”的宾语一般是表示地点或时间的。不表示地点的名词或代词作“从”和“在”的宾语时，必须在后边加上“这儿”或“那儿”。如：

The object of the preposition “从” or “在” is usually a word or phrase denoting place or time. In the case of a noun or pronoun not denoting place, “这儿” or “那儿” must be added to it before it becomes the object of “从” or “在”. E.g.

他从我这儿去公园。

他从江波那儿去学院。

亚克在我这儿看电视。

他们在玛丽那儿吃晚饭。

4. 用“……，好吗？”提问 Tag question “……，好吗？”

陈述句后边加上“好吗？”也是一种提问方法，用来征询对方的意见。如：

The tag question “……，好吗？”, formed by adding “好吗？” to a declarative sentence, is often used to make a request or suggestion and ask for the opinion of the person addressed. E.g.

晚上我们一起去看电影，好吗？

请你给我买一张邮票，好吗？

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）玛丽星期几有课？

（2）玛丽从星期一到星期六都有课吗？

（3）星期三她有口语课吗？

（4）星期几玛丽有语法课？

（5）今天星期几？

（6）今天几月几号？

（7）五月四号是星期几？

（8）五月四号亚克有事儿吗？

（9）谁请亚克和玛丽吃晚饭？

（10）哪一天江波请他们吃饭？

（11）五月四日是什么节？

（12）亚克和玛丽去吗？

（13）今年的青年节是星期几？

（14）江波请谁吃晚饭？

（15）亚克和玛丽从哪儿去江波家？

（16）他们几点钟从亚克那儿去江波家？

（17）他们几点钟到了江波那儿？

（18）江波作了很多中国菜吗？

（19）晚饭以后他们作什么了？

（20）他们在哪儿过了一个愉快的青年节？

2.读下列月、日，问问你的老师这是什么节日

Read out the following dates, and then ask your teacher of Chinese what day each of them is if you have no idea.

1月1日

3月8日

5月1日

6月1日

3. 读下列年、月、日，问问你的老师，那一天发生了什么事。
Read out the following dates, and then ask your teacher of Chinese what happened on each of them.

1919年5月4日

1921年7月1日

1927年8月1日

1949年10月1日

4. 根据下面一星期的安排进行对话 Make up a dialogue with a classmate of yours, booking yourself on the activities of the week and the time table.

上　午	下　午	晚　上
星期一　英语课 8:00—10:00		看电视

星期二　汉语口语课 10:10—11:30	去邮局	
星期三　汉语语法课 9:50—10:20		看电影
星期四　英语课 10:15—12:00	看朋友	
星期五　汉语口语课 9:30—10:40		去老师家
星期六	去朋友家吃饭	
星期日　去公园		看演出

补充词 Supplementary Words 上午 shàngwǔ morning 下午 xiàwǔ afternoon

例： Example

A：星期一你有课吗？

B ：我上午有课。

A ：什么课？

B ：英语课。

A ：英语课从几点到几点？

B ：从八点到十点。

A ：星期一下午你有事儿吗？

B ：星期一下午我没事儿。

A ：晚上呢，晚上你作什么？

B ：晚上我在家看电视。

A ：有精彩演出吗？

B ：对了，有精彩演出。你到我家，

我们一起看，好吗？

A 好，我一定去。

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	时	日
		寸
2	候	亻
		丨
		矣ㄟ（ㄱㄟ）
		矢（ノ ㄴ ㄴ 午 矢）
3	从	人
		人
4	星	日
		生
5	期	其
		月
6	号	口
		一
		勹
7	事	一 丅 丅 丅 耳 耳 事 事
8	吃	口

		乞 ⺈
		乙
9	饭	饣（丿 ⺈ 饣）
		反（厂 厂 厂 反）
10	青	主
		月
11	年	丿 ⺈ 𠂉 𠂉 𠂉 年
12	节	艹
		卩（刂 卩）
13	作	亻
		乍
14	菜	艹
		采灬（丿 ⺈ 灬 灬）
		木
15	后	厂 厂 厂 后 后
16	视	礻
		见
17	精	米
		青

18	彩	
19	过	寸
		辶
20	愉	忄
		俞
		人
		一
		刖 月
		刂
21	快	忄
		夬

第十二课 Lesson 12

你想得真周到

一、生词 New Words

1.高兴	(形) **gāoxìng**	glad, happy, delighted
2.跟	(介、动) **gēn**	with; to follow, to accompany
3.想	(动、能动) **xiǎng**	to want, to think, to miss
4.得	(助) **de**	*a structural particle*
5.周到	(形) **zhōudào**	thoughtful, considerate
6.介绍	(动) **jièshào**	to introduce
7.一下儿	**yí xiàr**	*a set phrase used after a verb, having the same function as the reduplication of the verb, i.e. to indicate the duration of sth. is short, etc.*

8.认识	(动)	rènshi	to know, to be familiar with, to recognize
9.流利	(形)	liúlì	fluent
10.怎么样	(代)	zěnmeyàng	how, how is it that . . . ?
11.还	(副)	hái	else, in addition, still
12.汤	(名)	tāng	soup
13.喝	(动)	hē	to drink
14.(一)点儿		(yì) diǎnr	a little, a bit
15.最	(副)	zuì	best, most, least
16.再	(副)	zài	again, once more
17.河边儿	(名)	hébiānr	edge of a river, river bank
河	(名)	hé	river
18.聊天儿		liáo tiānr	to chat, to have a chat
19.游泳		yóu yǒng	to swim

20.能	(能动)**néng**	can, to be able to
21.水	(名)**shuǐ**	water
22.呆	(动)**dāi**	to stay
23.更	(副)**gèng**	even, still
24.下(去)	**xià (qu)**	to go down (into a river)
25.上(来)	**shàng (lai)**	to come out (of the river water)

二、课文 Text

(一)

1. 介绍 Introducing people to each other

江 波：今天是 五月 四号，我很 高兴

Jiāng Bō: Jīntiān shì wǔyuè sìhào, wǒ hěn gāoxìng

跟 你们 一起 过 节。
gēn nimen yìqǐ guò jié.

玛丽：你 想 得真 周到，谢谢 你。
Mǎlì: Nǐ xiǎng de zhēn zhōudào, xièxie nǐ.

江 波：我给你们介绍 一 下儿：这 是
Jiāng Bō: Wǒ gěi nimen jièshào yí xiàr; Zhè shì

我 爸爸，这 是 我 妈妈。
wǒ bàba, zhè shì wǒ māma.

亚克：你们 好！认识 你们 我 很
Yàkè: Nimen hǎo! Rènshi nimen wǒ hěn

高兴。我 叫 亚克，她 是 我
gāoxìng. Wǒ jiào Yàkè, tā shì wǒ

朋友，叫 玛丽。
péngyou, jiào Mǎlì.

妈妈：我们 也 很 高兴，请 坐 吧！
māma: Wǒmen yě hěn gāoxìng, qǐng zuò ba!

爸爸：你们 汉语 说 得很 流利。
bàba: Nimen Hànyǔ shuō de hěn liúlì.

亚克：哪里①，说得不好。江波说
Yàkè: Nǎli, shuō de bù hǎo. Jiāng Bō shuō

法语 说得 流利。
Fǎyǔ shuō de liúlì.

2. 请客 Inviting someone to dinner

妈妈：这是江波作的菜，作得
māma: Zhè shì Jiāng Bō zuò de cài, zuò de

怎么 样？你们 喜欢 吗？
zěnmeyàng? Nimen xǐhuan ma?

玛丽：他作得真 好，我们都很喜欢。
Mǎlì: Tā zuò de zhēn hǎo, wǒmen dōu hěn xǐhuan.

江 波：我还作了一个汤呢，请 你们
Jiāng Bō: Wǒ hál zuò le yí ge tāng ne, qing nimen

喝 点儿 吧。
hē diǎnr ba.

亚克：我喜欢你作的汤，我喝得最
Yàkè: Wǒ xǐhuan ni zuò de tāng, wǒ hē de zuì

多 了。
duō le.

妈妈：你们 再 吃 点儿吧。
māma: Nimen zài chī diǎnr ba.

玛丽：谢谢，我 吃 得 不 少 了。
Mǎlì: Xièxie, wǒ chī de bù shǎo le.

（二）

三个青年 在 河边儿聊 天儿。第 一个
Sān ge qīngnián zài héblānr liáo tiānr. Dì yī ge

说："我 朋友 游 泳 游 得 真 好，他能 在
shuō: "Wǒ péngyou yóu yǒng yóu de zhēn hǎo, tā néng zài

水里 呆 两 分钟"。第二个说："我 朋友
shuǐ lǐ dāi liǎng fēnzhōng". Dì èr ge shuō: "Wǒ péngyou

游 得更 好，他 能 在 水 里 呆 三 分钟。"
yóu de gèng hǎo, tā néng zài shuǐ lǐ dāi sān fēnzhōng."

第三个说："我 朋友 游 得最 好。四 年
Dì sān ge shuō: "Wǒ péngyou yóu de zuì hǎo. Sì nián

以前 他从 这儿 下去② 了，到 今天 还 没
yǐqián tā cóng zhèr xià qu le, dào jīntiān hái méi

上 来③ 呢！"
shàng lai ne!"

注①“哪里”对别人的赞扬，中国人习惯用“哪里”等词语表示委婉地拒绝或否定。

Note① The expression “哪里” is habitually used by the Chinese people in reply to a complimentary remark from the person spoken to, implying a polite refutation or negation.

②③“来”和“去”“来”和“去”用在其他动词后而作趋向补语，表示动作的方向。这种补语以后我们还要学到。

“来” or “去” is often used after another verb as a directional complement to show the direction of the action denoted by the verb. Complements of this kind are to be further studied in the future.

三、语法 Grammar

1. 程度补语 Complement of degree

说明动作所达到的程度的补语，叫程度补语。动词和程度补语之间要用结构助词“得”来连接。带宾语的动词，如果后边有程度补语，必须在宾语后先重复动词再加“得”和程度补语。如：

A complement of degree is such that it indicates the degree or extent the action denoted by the verb reaches. The structural particle “得” is used to connect the verb and its complement of degree. When a verb takes an object and is followed at the same time by a complement of degree, it must be repeated after the object before “得” and the complement of degree are added to it. E.g.

他说得很对。

王老师教得很好。

他爱人作菜作得很好。

他游泳游得很慢。

正反疑问句，是把补语的肯定和否定形式并列起来。如：

The affirmative-negative form of the sentence with a verbal predicate containing a complement of degree is made by juxtaposing the affirmative and negative forms of the complement of degree. E.g.

你们吃得好不好？

他想得周到不周到？

他说汉语说得流利不流利？

你给他写信写得多不多？

当宾语比较复杂或者要突出宾语的时候，可以把宾语放在动词或主语之前，这时就不必重复动词了。如：

The object can also be put before the verb or even before the subject if it is a complicated one or if it is to be specially emphasized. In such cases, the verb won't necessarily be repeated. E.g.

五·四青年节他们过得很愉快。

他外语学得很好。

2. 动词结构、主谓结构作定语 Verbal constructions and subject-predicate constructions as attributives

动词结构或主谓结构作定语，后面一定要用结构助词"的"。如：

A verbal construction or a subject-predicate construction, when used attributively, must take after it the structural particle "的". E.g.

上课的时候老师讲语法。

在中国说法语的人不多。

这是他买的邮票。

我们都喜欢妈妈作的菜。

3. 副词"更"和"最" The adverbs "更" and "最"

"更"和"最"常用在形容词、动词前作状语。"更"表示比较的更高程度，"最"表示比较的最高级。如：

Both "更" and "最" are frequently used before an adjective or a verb as an adverbial modifier. "更" implies that, in a number of persons or things of the same category, one particular person or thing possesses a higher degree or quality while "最" implies that, of the lot, one particular person or thing possesses the highest degree or quality. E.g.

他想他姐姐，更想他爸爸。

在我们班，他说汉语说得最流利。

我最喜欢中国电影。

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）今天是什么节？

（2）江波跟谁一起过节？

（3）江波想得周到不周到？

（4）江波给亚克和玛丽介绍谁？

（5）认识江波的爸爸和妈妈，亚克高兴吗？

（6）亚克说汉语说得流利不流利？

（7）江波法语说得流利吗？

（8）亚克和玛丽喜欢江波作的菜吗？

（9）他们喝了江波作的汤没有？

（10）亚克最喜欢什么？

（11）谁喝汤喝得最多？

（12）玛丽今天吃得多吗？

（13）三个青年在哪儿聊天儿？

（14）第一个青年的朋友游泳游得好不好？

（15）他能在水里呆几分钟？

（16）第二个青年的朋友游得怎么样？

（17）第三个青年的朋友已经在水里呆了几年了？

（18）他游得最好吗？

2. 完成下列对话 Complete the following dialogues:

(1)A：_____？

B：我们老师教得很好。

（2）A：他念生词念得慢不慢？

B：_____

（3）A：_____？

B：江波法语说得很流利。

（4）A：谁游泳游得最好？

B：_____

（5）A：_____？

B：玛丽信写得最多。

3. 把下列每组句子改成一个带定语的句子 Combine each of the following pairs of sentences into one with an attributive in the same way as the example given.

例 Example

{ 那个老师教我们汉语。
{ 那个老师姓王。

教我们汉语的老师姓王。

（1）{ 我买了一张邮票。
{ 这张邮票很好看。

（2）孩子丢了一枝钢笔。
这枝钢笔很新。

（3）他给我一本书。
我很喜欢这本书。

（4）那个人说汉语。
我认识那个人。

（5）那个学生跟亚克一起看电影。
那个学生叫江波。

汉字笔顺表　Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	高	亠
		𠂉
		冋冂
		口
2	兴	丷
		一
		八
3	想	木
		目

		心	
4	得	彳	
		导	日
			一
			寸
5	周	冂	
		吉	士
			口
6	介	入	
		丿	
7	绍	纟	
		召刀（刂刀）	
		口	
8	认	讠	
		人	
9	识	讠	
		只	口
			八
10	流	氵	

		疒	亡
			儿（丿 儿 儿）
11	利	禾	
		刂	
12	样	木	
		羊（丶 丷 ⺶ ⺶ 羊）	
13	汤	氵	
		易（⺈ ⺈ 易）	
14	喝	口	
		曷	曰
			匄（丿 勹 勹 勹 匄）
15	最	曰	
		取	耳（一 ⺀ 耳 耳 耳 耳）
			又
16	河	氵	
		可	
17	边	力（⺀ 力）	
		辶	
18	聊	耳	

		卯（ ⺈ 卯 卯 卯）	
19	游	氵	
		方（ 丶 亠 方 方）	
		𠂉	厶
			子
20	泳	氵	
		永（ 丶 亅 永 永 永）	
21	能	𠂉	厶
			月
		匕	匕
			匕
22	水	亅 水 水 水	
23	呆	口	
		木	
24	更	一 ⺈ 丙 丙 丙 更 更	
25	来	一 ⺈ 冂 ⺈ 来 来 来	

第十三课 Lesson 13

我想去颐和园

一、生词 New Words

1. 音乐 (名) yīnyuè music
2. 歌儿 (名) gēr song
3. 会 (能动、动) huì can; to know how to
4. 唱 (动) chàng to sing
5. 可以 (能动) kěyǐ may
6. 来 (动) lái to come
7. 宿舍 (名) sùshè dormitory
8. 售票员 (名) shòupiàoyuán ticket seller, conductor
9. 路 (名) lù route, road, way
10. 车 (名) chē vehicle, car

11.	同志	(名) **tóngzhì**	comrade
12.	西边儿	(名) **xībiānr**	west, western part
	西	(名) **xī**	west
13.	您	(代) **nín**	*the polite form of* "你"
14.	应该	(能动) **yīnggāi**	should, ought to
15.	换	(动) **huàn**	to change
16.	往	(动、介) **wǎng**	to go (to a place); to, towards
17.	南	(名) **nán**	south
	南边儿	(名) **nánbiānr**	south, southern part
18.	走	(动) **zǒu**	to walk, to go
19.	东边儿	(名) **dōngbiānr**	east, eastern part
	东	(名) **dōng**	east
20.	图书馆	(名) **túshūguǎn**	library

21. 常 （副）cháng often, frequently

22. 借 （动）jiè to borrow, to lend

23. 食堂 （名）shítáng dining-hall

24. 旁边儿 （名）pángbiānr side

25. 北边儿 （名）běibiānr north, northern part

北 （名）běi north

专 名 Proper Name

颐和园 Yíhéyuán the Summer Palace

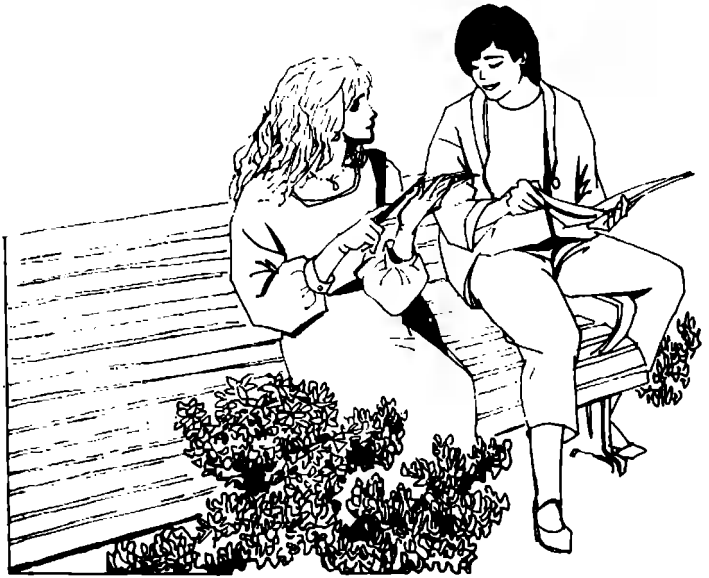
二、课文 Text

（一）

1. 请求 Making a request

玛丽： 王云花，我很喜欢听
Mǎlì: Wáng Yúnhuā, wǒ hěn xǐhuan tīng

中国音乐，你能不能教
Zhōngguó yīnyuè, nǐ néng bu néng jiāo



我 一 个 中国 歌儿？
wǒ yí ge Zhōngguó gēr?

王 云 花：我 不 会 唱 歌儿。
Wáng Yúnhuā: Wǒ bú huì chàng gēr.

玛丽：哪里，我 知道 你 会 唱，可以
Mǎlì: Nǎli, wǒ zhīdao nǐ huì chàng, kěyǐ

教 我 吗？
jiāo wǒ ma?

王 云花：好吧。星期六 晚上 你 来 我
Wáng Yúnhuā: Hǎo ba. Xīngqīliù wǎnshang nǐ lái wǒ

宿舍，可以 吗？
sùshè, kěyǐ ma?

玛丽：可以。星期六 晚上 见。
Mǎlì: Kěyǐ. Xīngqīliù wǎnshang jiàn.

2. 问路 Asking the way

售票员： 302 路，请上 车。
Shòupiàoyuán: Sānlíng'èr lù, qǐng shàng chē.

亚克： 同志，我 想 去 颐和园，
Yàkè: Tóngzhì, wǒ xiǎng qù Yíhéyuán,

怎么 坐 车？
zěnme zuò chē?

售票员： 颐和园 在 西边儿，您 应该
shòupiàoyuán: Yíhéyuán zài xībiānr, nín yīnggāi

坐 332 路。
zuò sānsān'èr lù.

亚克：在哪儿能换332路呢？
Yàkè: Zài nǎr néng huàu sēnsān'èr lù ne?

售票员：您从这儿往南走，再往
shòupiàoyuán: Nín cóng zhèr wǎng nán zōu, zài wǎng

西，那儿有去颐和园的车。
xī, nàr yǒu qù Yíhéyuáu de cbē.

（∵）

我和亚克都在语言学院学习汉语。
Wǒ hé Yàkè dōu zài Yǔyán Xuéyuàn xuéxí Hànyǔ.

我们的教室在楼下，教室楼的东边儿是
Wǒmen de jiàoshì zài lóu xià, jiàoshilóu de dōngbiānr shì

图书馆，我们常去那儿借书。宿舍楼
túshūgnǎn, wǒmen cháng qù nàr jiè shū. Sùshèlóu

在食堂旁边儿，宿舍楼的北边儿有一个
zài shítáng pángbiānr sùshèlóu de běiblānr yǒu yí ge

礼堂，我们常在礼堂里看电影和
litáng, wǒmen cháng zài litáug li kàn diànyíng hé

演出。
yǎnchū.

三、语法 Grammar

1. 能愿动词 Optative verbs

能愿动词是动词的一种，经常用在其他动词或形容词前边表示可能、意愿等意思。如：

Optative verbs are a special group of verbs that are frequently used in front of other verbs or adjectives to express possibility, intention or wishes, etc. E.g.

你能教我汉语。

他会唱歌儿。

我想看电影。

我们应该去图书馆。

能愿动词的否定形式是在前面加副词“不”。如：

Optative verbs are made negative by putting the adverb “不” before them. E.g.

我不喜欢听音乐。

他不会游泳。

带能愿动词的句子，正反疑问形式如下：

The affirmative-negative forms of sentences with an optative verb are as follows:

你会不会唱歌儿？

你会唱歌儿不会？

2. 方位词 Position words

表示方位的名词叫方位词。方位词跟一般名词一样可以作主语、宾语、定语，也可以受定语修饰。如：

Position words are nouns that denote positions. Like ordinary nouns, they may serve as the subject of a sentence, as an object, an attributive and be qualified by an attributive. E.g.

东边儿有一个公园。(作主语 As the subject)

颐和园在西边。 (作宾语 As an object)

东边儿的楼是图书馆。(作定语 As an attributive)

礼堂的西边儿是教室楼。(受定语修饰 Being qualified by an attributive)

3. 表示存在的句子 Sentences indicating existence

用动词“在”表示存在，这种句子主语通常是人或事物，宾语通常是方位词。如：

The verb "在" very often indicates existence. In a sentence with "在" indicating existence, the subject is as a rule the person or thing concerned and the object a position word. E.g.

语言学院在北边儿。

用动词"有"和"是"表示存在，这种句子主语通常是方位词，宾语是人或事物。如：

The verbs "有" and "是" can indicate existence as well. In a sentence with "有" or "是" indicating existence, the subject is as a rule a position word and the object the person or thing concerned. E.g.

南边儿有一个邮局。

礼堂旁边儿是图书馆。

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）玛丽喜欢不喜欢听中国音乐？

（2）王云花会唱歌儿不会？

（3）王云花可以教玛丽唱歌儿吗？

（4）玛丽星期六晚上能不能去王云花的

宿舍？

（5）那是几路车？

（6）亚克想去哪儿？

（7）颐和园在哪边儿？

（8）亚克应该坐几路车？

（9）在哪儿能坐332路车？

（10）他们在哪儿学习汉语？

（11）他们的教室在哪儿？

（12）教室楼的东边儿是什么？

（13）他们常去图书馆作什么？

（14）宿舍楼在哪儿？

（15）宿舍楼的北边儿有什么？

（16）他们常在哪儿看电影和演出？

2. 把下列句子改成正反疑问句 Change the following to affirmative-negative questions:

（1）我想学习英语。

（2）我朋友不会游泳。

（3）今天他能来我家。

（4）他不应该在图书馆唱歌儿。

（5）你可以教我法语。

（6）我姐姐不喜欢看电影。

3. 用“在”、“有”、“是”填空 Fill in each of the following blanks with “在”, “有” or “是”:

（1）学院南边儿____一个邮局。

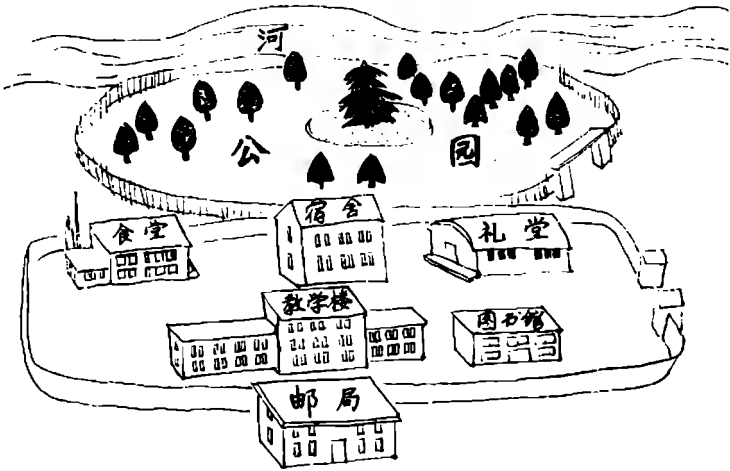
（2）礼堂____教室楼东边儿。

（3）宿舍楼北边儿____我们的图书馆。

（4）颐和园____语言学院的西边儿。

（5）公园的旁边儿____河。

4. 根据下图用方位词进行对话 Make up a dialogue on the following layout, using position words.



汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	乐	一 ㇇ 𠂆 乐
2	歌	哥 可
		可
		欠
3	会	人

		云	一
			云
4	唱	口	
		昌	日
			曰
5	可		
6	宿	宀	
		佰	亻
			百（一丆丆百百百）
7	舍	人	
		舌	千（一二千
			口
8	售	隹	
		口	
9	贝	口	
		贝（丨冂贝贝）	
10	路	足	
		各	夂（丿ク夂）
			口

11	车	一 ㄴ ㄴ 车 车
12	同	冂
		一
		口
13	志	士（一十士）
		心
14	西	一 ㄏ 丙 丙 西 西
15	您	你
		心
16	应	广（丶 亠 广）
		丛（丶 丶 丷 丛）
17	该	讠
		亥
18	换	扌
		奂 ⺈
		夬丨 口 口 尹 夬）
19	往	彳
		主（丶 亠 ㄒ 主 主）
20	南	十

		闱	冂
			羊（丶 丷 ⺶ ⺶ 羊）
21	走		
22	东	亡	
		小	
23	图	口	
		冬	夂
			冫
24	馆	饣	
		官	宀
			㠯（丨 冂 冂 㠯）
25	常	巾（丨 丨 巾）	
		口	
		巾（丨 冂 巾）	
26	借	亻	
		昔	廿
			日
27	食	人	
		良（丶 ㇇ ㇇ ㇇ 㐃 㐃 良）	

28	旁	亠
		方
29	北	丬（丨丬丬）
		匕
30	颐	臣（一丅丅丅臣）
		页（一丅丅页）

第十四课 Lesson 14

她头发不长，眼睛很大

一、生词 New Words

1.	小	（形）xiǎo	little, small
2.	最近	（名）zuìjìn	recently, lately
3.	身体	（名）shēntǐ	body, health
4.	头发	（名）tóufa	hair
5.	长	（形）cháug	long
6.	眼睛	（名）yǎnjing	eye
7.	大	（形）dà	big, large
8.	个子	（名）gèzi	stature, height
9.	高	（形）gāo	high
10.	司机	（名）sījī	driver, chauffeur

11.	要	(动、能动)yào	to want, to wish
12.	多	(副)duō	how
13.	友谊	(名)yǒuyì	friendship
14.	商店	(名)shāngdiàn	store, shop
15.	时间	(名)shíjiān	time
16.	汽车	(名)qìchē	automobile, car
17.	小时	(名)xiǎoshí	hour
18.	左右	(助)zuǒyòu	or so, about, around
	左	(名)zuǒ	left
	右	(名)yòu	right
19.	开	(动)kāi	to drive (a car)
20.	出租	(动)chūzū	to let, to hire
	租	(动)zū	to rent, to hire, to charter
21.	漂亮	(形)piàoliàng	beautiful, pretty, handsome

22. 色 （名）sè colour

色儿 （名）shǎir colour

23. 蓝 （形）láu blue

24. 嘴 （名）zuǐ mouth

25. 大家 （代）dàjiā all, everybody

专 名 Proper Names

1. 小李 XiǎoLǐ Xiao (or Little) Li

2. 北京 Běijīng Beijing

二、课文 Text

（一）

1. 找人 Looking for someone

玛丽：亚克，你 认识 小李 吗？
Mǎlì: Yàkè, nǐ rènshi XiǎoLǐ ma?

亚克：小李 是 谁？你 找 她 有 事儿 吗？
Yàkè: XiǎoLǐ shì shéi? Nǐ zhǎo tā yǒu shìr ma?

玛丽：小李是我朋友。最近她身体
Mǎlì: XiǎoLǐ shì wǒ péngyou. Zuìjìn tā shēntǐ

不好，我想看看她。
bù hǎo, wǒ xiǎng kànkan tā.

亚克：啊，我知道了。她头发不长，
Yàkè: A, wǒ zhīdao le. Tā · tóufa bù cháng,

眼睛很大，是吗？
yǎnjing hěn dà, shì ma?

玛丽：对，她个子不高，英语说得很
Mǎlì: Duì, tā gèzi bù gāo, Yīngyǔ shuō de hěn

好。
hǎo.

2. 乘出租汽车 Taking a taxi

司机：请上车，您去哪儿？
sījī: Qǐng shàng chē, nín qù nǎr?

玛丽：去友谊商店，要坐多长
Mǎlì: Qù Yǒuyì Shāngdiàn, yào zuò duō cháng

时间 的 汽车？
shíjiān de qìchē?

司机：一（个）小时 左右。
sījī: Yí (ge) xiǎoshí zuǒyòn.

亚克：您 开 出租 汽车 开 了 几 年 了？
Yàkè: Nín kāi chūzū qìchē kāi le jǐ nián le?

司机：我 开了 十 多 年 的 出租 汽车 了。
sījī: Wǒ kāi le shí duō nián de chūzū qìchē le.

友谊 商店 到 了，请 下 车。
Yǒuyì Shāngdiàn dào le, qǐng xià chē.

玛丽：谢谢 你。请 在 这儿 等 一 等，
Mǎlì: Xièxie ni. Qǐng zài zhèr děng yì děng,

可以 吗？
kěyǐ ma?

司机：可以，请 吧！
sījī: Kěyǐ, qǐng ba!

（二）

这是我朋友
Zhè shì wǒ péngyou

亚克。他是个漂亮的
Yàkè. Tā shì ge piàoliàng de

青年。他头发不长，
qīngnián. Tā tóufa bù cháng,

是黄色儿的；眼睛
shì huáng shǎir de; yǎnjīng

很大，是蓝色儿的。他个子很高，嘴
hěn dà, shì lán shǎir de. Tā gèzi hěn gāo, zuǐ

不大也不小。亚克在北京语言学院
bú dà yě bù xiǎo. Yàkè zài Běijīng Yǔyán Xuéyuàn

学习汉语，他来中国已经一个月了。
xuéxí Hànyǔ, tā lái Zhōngguó yǐjīng yí ge yuè le.

他学习很好，是班里的好学生。
Tā xuéxí hěn hǎo, shì bān lǐ de hǎo xuésheng.

他喜欢游泳还会唱歌儿。大家都很
Tā xǐhuan yóuyǒng hái huì chàng gēr. Dàjiā dōu hěn

喜欢他。
xǐhuan tā.

三、语法 Grammar

1. 主谓谓语句 Sentences with a subject-predicate construction as the predicate

由主谓结构作谓语主要成分的句子叫主谓谓语句。主谓结构里的主语和全句的主语有一定的关系，或是全句主语的一部分。如：

The sentence in which a subject-predicate construction serves as the main element of the predicate is called a sentence with a subject-predicate construction as its predicate. In sentences of this kind, the subject of the subject-predicate construction is either closely related to or forms a component part of the subject of the whole sentence. E.g.

他头发很长。

他发音很好。

2. 时量补语 Time-measure complement

时量补语用来说明一个动作或一种状态持续的时间。如：

A time-measure complement is used to show the duration of an action or a state. E.g.

他在北京呆了一年。

我往南走了十分钟。

如果动词后面有宾语，一般要在宾语后重复动词，再加时量补语。如：

If the predicative verb takes an object, it is generally repeaten after the object before the time-measure complement is added to it. E.g.

我们学汉语学了两年。

他听音乐听了一个小时。

时量补语还可放在动词和宾语之间，这时不必重复动词，可在时量补语和宾语之间加“的”，但需注意，这种句子的宾语不能是人称代词。如：

A time-measure complement can also be put between the verb and its object. Such being the case, the verb won't necessarily be repeated and a “的” may be inserted between the time-measure complement and the object. But note that in no case can the object of the sentence be a personal pronoun. E.g.

他念了一刻钟（的）生词。

我坐了二十分钟（的）汽车。

3. 动词重叠 Reduplication of verbs

动词重叠表示动作的时间短促，或表示随便、尝试。可以在两个重叠的动词之间加“一”。如：

In Chinese, verbs can be reduplicated. This device is normally employed when one wishes to show that the action denoted by the verb is of very short duration, to soften the tone of a sentence or to make it sound informal. Sometimes this

device tells what is done is just for the purpose of trying something out. In addition, "一" is sometimes inserted between the reduplicated verbs. E.g.

那个商店很大，我想去看看。

今天我请你们听一听中国音乐。

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）玛丽想找谁？

（2）她为什么要看小李？

（3）小李头发长不长？

（4）小李眼睛大不大？

（5）小李个子高不高？

（6）小李英文说得好不好？

（7）玛丽要去哪儿？

（8）她要坐多长时间的汽车？

（9）那个司机开了几年出租汽车了？

（10）亚克是不是一个漂亮的青年？

（11）亚克头发长吗？是什么色儿的？

（12）亚克眼睛大吗？是什么色儿的？

（13）他个子高不高？嘴大吗？

（14）他在哪儿学习汉语？

（15）他来中国多长时间了？

（16）他学习好不好？

（17）他喜欢什么？

（18）他会唱歌儿不会？

（19）大家喜欢他不喜欢他？

2. 用下列词语造出带时量补语的句子 Make sentences with a time-measure complement, using the following groups of words and phrases:

（1）听　　音乐

（2）看　　演出

（3）在朋友家　　呆

（4）坐　　出租汽车

（5）吃　　晚饭

3. 根据提示，用时量补语完成句子 Complete the following sentences with a time-measure complement, using the hints given:

例 Example

他从八点到十点学习汉语。

→他学汉语学了两个小时。

他学了两个小时（的）汉语。

（1）他从九点到十一点写信。

（2）他从十一点半到十二点吃饭。

（3）从1965年到现在李老师在北京语言学院教汉语。（今年是1987年）

（4）现在是十一月，亚克和玛丽今年九

月到了北京。

（5）从晚上八点到八点二十分他看电视。

4. 把下列句子改成有动词重叠式的句子 Change the following to sentences with the reduplicated form of the verb:

（1）他从北京来，请他介绍一下儿北京。

（2）这个生词我不认识，我想问一下儿老师。

（3）我朋友最近身体不好，晚上我去看他。

（4）这是中国音乐吗？请你听一下儿。

（5）请你跟他说一下儿，今天不去公园了。

5. 选用下列词语，描述你的一个朋友，注意用主谓谓语句 Give a description of a friend of yours with the words and phra-

ses given, paying special attention to the use of sentences with a subject-predicate construction as the predicate.

漂亮　好看　好　长　高　大　小　黄

蓝　黑 (hēi,黑 black)

身体　个子　头发　眼睛　嘴　歌儿

电影　喜欢　会　游泳　唱　看　学习

汉字笔顺表　Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	小	
2	近	斤
		辶
3	身	
4	体	亻
		本
5	头	
6	长	
7	眼	目（丨 冂 冃 月 目）
		艮
8	睛	目
		青

9	大	
10	司	
11	机	木
		几
12	要	西（一 ㇇ 丙 丙 西 西）
		女
13	谊	讠
		宜宀
		且
14	商	亠
		冋（丨 冂 冂 冂 冋）
15	店	广
		卜
		口
16	间	门
		日
17	汽	氵
		气 ㇇
		一

			乙
18	左	𠂇	
		工	
19	右	𠂇	
		口	
20	租	禾	
		且	
21	漂	氵	
		票	
22	亮	亠	
		口	
		冖	
		几	
23	色	勹	
		巴	
24	蓝	艹	
		監	臣（丨 臣）
			皿（丨 冂 冂 四 皿）
25	嘴	口	

		此	止（丨卜止止）
			匕
		角	
26	京		

第十五课（复习）Lesson 15 (Revision)

你哪儿不舒服？

一、生词 New Words

1. 大夫	（名）	dàifu	doctor
2. 舒服	（形）	shūfu	comfortable, well
3. 头	（名）	tóu	head
4. 疼	（形）	téng	ache, pain; sore
5. 咳嗽	（动）	késou	to cough
6. 嗓子	（名）	sǎngzi	throat
7. 量	（动）	liáng	to take (temperature)
8. 体温	（名）	tǐwēn	temperature
9. 发烧		fā shāo	to have a temperature (or fever)

10.	感冒	(动、名)gǎnmào	to catch cold; cold
11.	药方	(名)yàofāng	prescription
12.	拿	(动)ná	to get, to take
13.	药	(名)yào	medicine, drug
14.	病	(动、名)bìng	to fall ill, to be taken ill; illness, sickness, disease
15.	回	(动)huí	to go back, to return
16.	学校	(名)xuéxiào	school
17.	天	(名)tiān	day
18.	历史	(名)lìshǐ	history
19.	觉得	(动)juéde	to feel, to think
20.	回答	(动)huídá	to answer
	答	(动)dá	to answer, to reply
21.	又	(副)yòu	again, more, in addition

22. 次 (量) cì *a measure word*, time

23. 世界 (名) shìjiè world

24. 刚 (副) gāng just, only a short while ago

25. 就 (副) jiù at once, right away

专 名 Proper Name

第一次世界大战 Dìyīcì shìjiè Dàzhàn
the First World War

二、课文 Text

(一)

看病 Seeing a doctor

大夫：你 哪儿 不 舒服？
dàifu: Nǐ nǎr bù shūfu?

亚克：我 头 疼、咳嗽。
Yàkè: Wǒ tóu téng, késou.

大夫：嗓子 疼 吗？
dàifu: Sǎngzi téng ma?

亚克：嗓子 也 疼。
Yàkè: Sǎngzi yě téng.

大夫：我 给 你 量量 体温。
dàifu: Wǒ gěi nǐ liángliang tǐwēn.

有 点儿 发 烧。
Yǒu diǎnr fā shāo.

亚克：是 感冒 吗？
Yàkè: Shì gǎnmào ma?

大夫：对，是 感冒。这 是 药方，请 去
dàifu: Duì, shì gǎnmào. Zhè shì yàofāng, qǐng qù

拿 药 吧。
ná yào ba.

亚克：谢谢 你，再 见！
Yàkè: Xièxie nǐ, zài jiàn!

（二）

一个学生 病了，很长时间没有
Yí ge xuésheng bìng le, hěn cháng shíjiān méiyou

上课，回学校的第一天，有历史课。
shàng kè, huí xuéxiào de dì yī tiān, yǒu lìshǐ kè.

历史老师问他："你觉得怎么样？"
Lìshǐ lǎoshī wèn tā: "Nǐ juéde zěnmeyàng?"

学生回答："我已经好了，可以上
Xuésheng huídá: "Wǒ yǐjīng hǎo le, kěyǐ shàng

课了。"老师又问："你病了多
kè le." Lǎoshī yòu wèn: "Nǐ bìng le duō

长 时间 了？” 学生 说： “第一
cháng shíjiān le?” Xuésheng shuō: “Dìyī

次 世界 大战 刚 开始，我 就 病 了。”
cì Shìjiè Dàzhàn gāng kāishǐ, wǒ jiù bìng le.”

三、语法小结 A Brief Summary of Grammar

1. 四种谓语句 Four kinds of sentences with different predicates

汉语的句子按照谓语的结构可以分为：

According to the different component parts that make up their predicates, Chinese sentences fall into four different kinds:

(1) 形容词谓语句。如： Sentences with an adjectival predicate. E.g.

我很好。
汉语不难。
那个青年很漂亮。

（2）名词谓语句。如：Sentences with a nominal predicate. E.g.

现在三点二十分。
今天星期三。
这张邮票八分钱。

（3）动词谓语句。如： Sentences with a verbal predicate. E.g.

他是中国人。

我有两个姐姐。

他们去公园了。

你教我唱歌儿。

玛丽喜欢游泳。

(4) 主谓谓语句。如： Sentences with a subject-predicate construction as the predicate. E.g.

爸爸身体很好。

这课书生词很容易。

他嗓子疼。

2. 提问方法 Different types of questions

我们学过的疑问句有如下几种：

The different types of questions we've learned so far are as follows:

(1) 用"吗"的问句。如： Questions with "吗". E.g.

你懂了吗？

他看电影了吗？

李老师教你们汉语吗？

(2) 用疑问代词的问句。 Questions with an interrogative pronoun

用疑问代词的问句，词序跟陈述句一样，句尾不加“吗”。如：

A question with an interrogative pronoun has the same word order as that of a declarative sentence, and has no “吗” added at its end. E.g.

你买什么？

谁去公园？

他们去哪儿？

你是哪国人？

他们班有多少学生？

今天几月几号？

他唱歌儿唱得怎么样？

(3) 正反疑问句。如： Affirmative-negative questions. E.g.

他是不是学生？

你有没有爱人？

晚上你看不看电影？

你朋友会不会游泳？

(4) 用“还是”的选择式疑问句，如： Alternative questions with “还是”. E.g.

你去宿舍还是去图书馆？

他听音乐还是看演出？

你去商店还是他去商店？

(5) 用“呢”的省略式疑问句。 Elliptical questions with “呢”

代词、名词等后面直接加“呢”可以构成疑问句，所问内容要由上下文来决定。如：

Elliptical questions can be formed by merely adding “呢” to a pronoun or noun. In questions of this type, what is asked about is determined mainly by the context. E.g.

我很好，你呢？ （你好吗？）

我去礼堂，你呢？ （你去哪儿？）

你星期五有事儿，星期日呢？

（你星期日有事儿吗？）

如果没有上下文，这种句子问的是地点。

When there is no context, elliptical questions of this type are usually used to ask where someone or something is. E.g.

我的书呢？　　（我的书在哪儿？）

亚克呢？　　（亚克在哪儿？）

（6）用“好吗”、“是吗”、“对吗”等的问句。如：

Questions with “好吗”, “是吗” or “对吗” etc. E.g.

你教我游泳，好吗？

你会说英语，是吗？

我给了你五块钱，对吗？

四、练习　Exercises

1. 回答问题　Answer these questions:

（1）亚克哪儿不舒服？

（2）亚克头疼吗？

（3）他嗓子疼不疼？

（4）大夫给他量体温了吗？

（5）亚克感冒了吗？

（6）那个学生很长时间没有上课了吗？为什么？

（7）回学校的第一天有什么课？

（8）历史老师问他什么？

（9）那个学生病好了吗？他能上课了吗？

（10）第一次世界大战哪年开始，你知道吗？

2. 把下列句子各改成三种以上疑问句 Change each of the following sentences to more than 3 different types of questions.

（1）亚克是法国人。

（2）妈妈找孩子。

（3）今天礼堂有电影。

（4）这朵花真好看。

（5）他在邮局买了三张邮票。

（6）五月四号江波请他们吃晚饭。

（7）我朋友喜欢游泳。

（8）他会说英语。

（9）玛丽个子不高。

（10）宿舍在食堂的东边儿。

3. 判断下列句子的正误，并将错句改对。 Try to find whether the following sentences are correct or not, and then correct the erroneous ones if there are any.

（1）我从礼堂回宿舍。

（2）他从王先生去公园。

（3）王云花说得很对。

（4）江波说法语得很流利。

（5）他写信写了一个小时。

（6）我朋友坐了二十分钟的车。

（7）我们听了两个小时的听音乐。

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	夫	一	
		大	
2	舒	舍	
		予	冖（冖冖）
			一
			丿
3	服	月	
		㠯	尸（尸尸）
			又
4	疼	疒（丶亠广疒疒）	
		冬	
5	咳	口	
		亥	
6	嗽	口	
		欶	束（一丆丙丙申束束）

			欠
7	噪	口	
		桑	𠦪（𠂇 𠂇 𠦪）
			木
8	量	曰	
		一	
		里	
9	温	氵	
		曰	
		皿	
10	烧	火（丶 丿 少 火）	
		尧	戈（一 七 戈）
			兀（一 厂 兀）
11	感	咸（一 厂 厂 后 咸 咸 咸）	
		心	
12	冒	曰	
		目	
13	药	艹	
		约	纟

			勹
14	方		
15	拿	合（人亼合）	
		手（一二三手）	
16	病	疒	
		丙（一丆丙丙丙）	
17	回	囗	
		口	
18	校	木	
		交	亠
			父（丿八父父）
19	历	厂	
		力（力力）	
20	史	丶口口史史	
21	觉	学	
		见	
22	答	竹	
		合	
23	又		

24	次	冫（丶冫）
		欠
25	世	一十廿世世
26	界	田（丨冂冃田田）
		介
27	刚	冈
		刂
28	就	京
		尤（一ナ九尤）
29	战	占（丨卜占）
		戈（一七戈戈）

第十六课 Lesson 16

你去过小王家没有

一、生词 New Words

1.	过	(助) **guò**	*an aspect particle*
2.	上	(名) **shàng**	last
3.	离	(介) **lí**	from
4.	近	(形) **jìn**	near, close
5.	远	(形) **yuǎn**	far, distant
6.	听说	**tīng shuō**	it is said that...
7.	作客	**zuò kè**	to be a guest
8.	包	(动) **bāo**	to make (dumpling)
9.	饺子	(名) **jiǎozi**	stuffed dumpling
10.	好吃	(形) **hǎochī**	delicious, tasty

11. …极了		jíle	extremely, exceedingly
12. 下	(名)	xià	next
13. 干	(动)	gàn	to do, to work
14. 正在	(副)	zhèngzài	*an adverb indicating an action in progress*
15. 一会儿	(名)	yíhuìr	a little while
16. 让	(动、介)	ràng	to let, to ask
17. 久	(形)	jiǔ	long
18. 这么	(代)	zhème	so, such
19. 晚	(形)	wǎn	late
20. 才	(副)	cái	only just, not . . . until . . .
21. 原谅	(动)	yuánliàng	to excuse, to pardon, to forgive
22. 早	(形)	zǎo	early
23. 非常	(副)	fēicháng	very, extremely

24. 讲 （动）jiǎng to tell (a story)

25. 有意思 yǒu yìsi interesting

26. 故事 （名）gùshi story

二、课文 Text

（一）

1. 谈经历 Talking about one's past experience

玛丽：亚克，你去过小王家没有？
Mǎlì: Yàkè, nǐ qù guò XiǎoWáng jiā méiyou?

亚克：没去过。
Yàkè: Méi qù guò.

玛丽：我上星期去过了。
Mǎlì: Wǒ shàng xīngqī qù guò le.

亚克：她家离学校不近吧？
Yàkè: Tā jiā lí xuéxiào bú jìn ba?

玛丽：对了，她家离学校很远。听
Mǎlì: Duì le, tā jiā lí xnéxiào hěn yuǎn. Tīng

说我去作客，她妈妈作了很
shuō wǒ qù zuò kè, tā māma zuò le hěn

多菜，还包了饺子。
duō cài, hái bāo le jiǎozi.

亚克：啊，你吃过中国饺子了！
Yàkè: A, nǐ chī guò Zhōngguó jiǎozi le!

好吃吗？
Hǎochī ma?

玛丽：好吃极了，你一定喜欢吃。
Mǎlì: Hǎochī jí le, nǐ yídìng xǐhuan chī.

下次我们一起去吧！
Xià cì wǒmen yìqǐ qù ba!

2. 等人 Waiting for someone

江波：玛丽，你干什么呢？
Jiāng Bō: Mǎlì, nǐ gàn shénme ne?

玛丽：我正等亚克呢。他说三点
Mǎlì: Wǒ zhèng děng Yàkè ne. Tā shuō sāndiǎn

来，已经三点一刻了，他还
lái, yǐjīng sāndiǎn yíkè le, tā hái

没 来。
méi lái.

江 波：他 正 往 这儿 走呢，一会儿
Jiāng Bō: Tā zhèng wǎng zhèr zǒu ne, yíhmìr

就 到。
jiù dào.

亚克：对不起，让 你 久等 了。
Yàkè: Duìbuqi, ràng nǐ jiǔ děng le.

玛丽：看你①，这么晚才来。你的
Mǎlì: Kàn nǐ, zhème wǎn cái lái. Nǐ de

表又慢了吗？
biǎo yòu màn le ma?

亚克：不，我的表不走了。再一次
Yàkè: Bù, wǒ de biǎo bù zǒu le. Zài yí cì

请你原谅，下次一定早到！
qǐng nǐ yuán liàng, xià cì yídìng zǎo dào!

（二）

星期日玛丽和亚克到王云花家作
Xīngqīrì Mǎlì hé Yàkè dào WángYúnhuā jiā zuò

客。家里人听说他们来，都非常高兴。
kè. Jiā li rén tīngshuō tāmen lái, dōu fēicháng gāoxìng.

亚克他们到的时候，小王和妈妈正在
Yàkè tāmen dào de shíhou, Xiǎo Wáng hé māma zhèngzài

包饺子。亚克以前没有吃过中国饺子，
bāo jiǎozi. Yàkè yǐqián méiyou chī guò Zhōngguó jiǎozi,

今天是第一次，他吃得很多。晚饭
jīntiān shì dìyī cì, tā chī de hěn duō. Wǎnfàn

以后，小王的爸爸给他们讲了很多
yǐhòu, XiǎoWáng de bàba gěi tāmen jiǎng le hěn duō

有意思的故事。很晚了，亚克他们才回
yǒu yìsi de gùshi. Hěn wǎn le, Yàkè tāmen cái huí

学校。
xuéxiào.

注①“看你”这是对关系较亲密的人略表不满、埋怨的用语。

Note①“看你” is an expression used colloquially to express slight resentment, discontentment or complaint against one's acquaintance or friend for what he (or she) said or did.

三、语法 Grammar

1. 动态助词“过” The aspect particle “过”

动态助词“过”放在动词后边，表示某种动作曾在过去发生，重点在于说明有过这种经历。如：

As an aspect particle, “过” usually occurs immediately after a verb to denote that some action took place in the past. It is used to emphasize the past experience one has had. E.g.

我看过这本书。

上个月我们去过他家。

到北京以后我去过两次颐和园。

否定形式用“没（有）……过”，如：
The negative form of “过” is “没（有）…过”. E.g.

那个公园太远，我们都没（有）去过。

这个生词我们没（有）学过。

他身体很好，没病过，也没吃过药。

正反疑问形式用“……过……没有”。如：
The affirmative-negative question with “过” is “……过……没有”. E.g.

张先生教过法语没有？

那个大夫给你看过病没有？

你听过这个故事没有？

2. 动作的进行 The progressive aspect of an action

要表示一个动作正在进行，可在动词前加“正在”，“正”，“在”或在句尾加语气助词“呢”。“正在”，“正”，“在”也

可以和“呢”同时使用。如：

To show that an action is in progress, just put either one of the adverbs “正在”, “正” and “在” before the predicative verb or “呢” at the end of the sentence. And what is more, “正在”, “正” or “在” can be used together with “呢” to express the progressive aspect of an action. E.g.

妈妈正在看电视（呢）。

我正给朋友写信（呢）。

他们班的同学都在上课（呢）。

孩子听爸爸讲故事呢。

动作所处的阶段与动作发生的时间是两个不同的概念。汉语里动作发生的时间可以用时间词语来表示。进行的动作可以发生在现在，也可能发生在过去或将来。如：

As is known to all, the aspect and the time (past, present or future) of an action are two different concepts. In Chinese, the time of an action is expressed by means of words denoting time. And an action in progress may take place either in the present or in the past or future. E.g.

我们正在学习呢。（现在 present）

上星期他来我宿舍，我正看书呢。
(过去 past)

他借了一本有意思的书，晚上你去找他，他一定正看那本书呢。

(将来 future)

3. 副词“就”和“才” The adverbs “就” and “才”

副词“就”表示动作发生得早，或进行得顺利。如：

The adverb “就” very often shows that an action takes place early or soon or goes on smoothly. E.g.

我们八点上课，他七点三刻就到了。

这个生词你问问他就能认识了。

副词“才”表示动作发生得晚，或进行得不顺利。如：

The adverb “才” usually shows that an action didn't occur as soon, as quickly or as smoothly as expected. E.g.

我们八点上课，他八点五分才到。

这个生词我问了老师才认识。

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）亚克去过小王家没有？

（2）玛丽去过吗？

（3）玛丽上星期去过谁的家？

（4）小王家离学校很近吗？

（5）听说玛丽去作客，小王的妈妈作了什么？

（6）玛丽吃过中国饺子吗？

（7）亚克吃过没有？

（8）玛丽觉得中国饺子好吃吗？

（9）玛丽正在干什么呢？

（10）玛丽正在等谁呢？

（11）他说几点来？

（12）他几点才来？他迟到了几分钟？

（13）迟到以后，亚克说什么？

（14）他的表又慢了吗？

（15）下次他还迟到吗？

（16）星期日玛丽和亚克到谁家作客？

（17）听说他们来，小王家里人都高兴吗？

（18）亚克他们到的时候，小王和妈妈正在作什么？

（19）亚克以前吃没吃过饺子？

（20）晚饭以后他们干什么了？

（21）他们很早就回学校了吗？

2. 将下列句子改成正反疑问句 Change the following to affirmative-negative questions:

（1）1986年他到过中国。

（2）我们在礼堂看过演出。

（3）他买过一枝钢笔。

（4）我跟他聊过天儿。

（5）我朋友在图书馆借过书。

3.用所给的词语，作带“正在……呢”的句子

Make sentences with “正在……呢”, using the words and phrases given in the same way as the example:

例 Example

找他

在食堂吃晚饭

→我找他的时候，他正在食堂吃晚饭呢。

（1）去宿舍

听音乐

（2）去图书馆

借书

（3）到他家

看电视

（4）讲第一次世界大战的历史

有病

（5）看电影

听故事

4. 用“就”或“才”填空 Fill in the blanks, using “就” or “才”：

（1）在我们那儿，五月____能游泳，在北京六月____能游泳。

（2）电影七点开始，他六点三刻____到礼堂了。

（3）我学了三个月____会开车；他学了一个月____会了。

（4）这课的语法，老师讲了一次我们

____都懂了。

（5）我们坐了一个小时的汽车____到友谊商店。

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	离	亩 亠
		凵
		禹（丨 冂 禹 禹）
2	远	元
		辶
3	客	宀
		各
4	包	勹
		巳（ㄱ ㄱ 巳）
5	饺	饣
		交
6	极	木
		及（丿 乃 及）

7	干	一
		十
8	正	一 丅 下 正 正
9	让	讠
		上
10	久	丿 ク 久
11	才	一 寸 才
12	原	厂
		白
		小
13	谅	讠
		京
14	早	日
		十
15	非	丨 丿 丬 丬 丬 非 非 非
16	讲	讠
		井（一 二 亠 井）
17	意	立
		曰

18	思	心 田 心
19	故	古（一十古）
		攵

第十七课 Lesson 17

你都答对了吧

一、生词 New Words

1. 考试 (动、名)kǎoshì to give or take an examination, to test; examination

   考 (动)kǎo to test

2. 听写 (名)tīngxiě dictation

3. 课文 (名)kèwén text

4. 太 (副)tài too, too much

5. 句 (名)jù *a measure word for sentences or lines of verse*

   句子 (名)jùzi sentence

6. 坏 (形)huài bad; badly

7. 错 (形)cuò wrong, erroneous

8.	汉字	(名) **Hànzì**	Chinese characters
	字	(名) **zì**	character, word
9.	口试	(名、动) **kǒushì**	oral examination (or test)
10.	问题	(名) **wèntí**	question, problem
11.	清楚	(形) **qīngchu**	clear
12.	倒霉	**dǎo méi**	to have bad (or lousy) luck, to be out of luck
13.	别	(副) **bié**	don't
14.	灰心	(形) **huīxīn**	to lose heart, to be discouraged (or dejected)
15.	努力	(形) **nǔlì**	hard-working, studious, strenuous
16.	着	(助) **zhe**	*an aspect particle*
17.	画儿	(名) **huàr**	picture, painting, drawing
18.	见	(动) **jiàn**	to see, to catch sight of, to meet

19. 墙 （名）qiáng wall

20. 上 （名）shàng top; on

上边儿（名）shàngbiānr top; on

21. 挂 （动）guà to hang

22. 画 （动）huà to paint, to draw

23. 楼梯 （名）lóutī stairs, staircase

24. 牌子 （名）páizi sign, plate

25. 前边儿（名）qiánbiānr front

26. 油漆 （名）yóuqī paint

27. 干 （形）gān dry

二、课文 Text

（一）

1. 谈考试 Talking about the examination

玛丽：这次考试你考得怎么样？
Mǎlì: Zhè cì kǎoshì nǐ kǎo de zěnmeyàng?

亚克：听写的课文太长，有几句没
Yàkè: Tīngxiě de kèwén tài cháng, yǒu jǐ jù méi

听懂，考坏了。你都答对
tīng dǒng, kǎo huài le. Nǐ dōu dá duì

了吧？
le ba?

玛丽：我也没考好，写错了三、四
Mǎlì: Wǒ yě méi kǎo hǎo, xiě cuò le sān, sì

个汉字，口试有一个问题没
ge Hànzì, kǒn shì yǒu yí ge wèntí méi

听清楚。
tīng qīngchu.

亚克：真倒霉！
Yàkè: Zhēn dǎo méi!

玛丽：别灰心啊，以后再努力吧！
Mǎlì: Bié huīxīn a, yǐhòu zài, nǔlì ba!

2. 谈画儿 Talking about a picture

玛丽：亚克，你拿着什么？
Mǎlì: Yàkè, ni ná zhe shénme?

亚克：一张画儿，是江波给我的。
Yàkè: Yì zhāng huàr, shì Jiāng Bō gěi wǒ de.

玛丽：啊，我看见过。他家的墙上挂着一张画儿，是那张吗？
Mǎlì: A, wó kàn jiàn gnò. Tā jiā de qiáng shàng guà zhe yì zhāng huàr, shì nà zhāng ma?

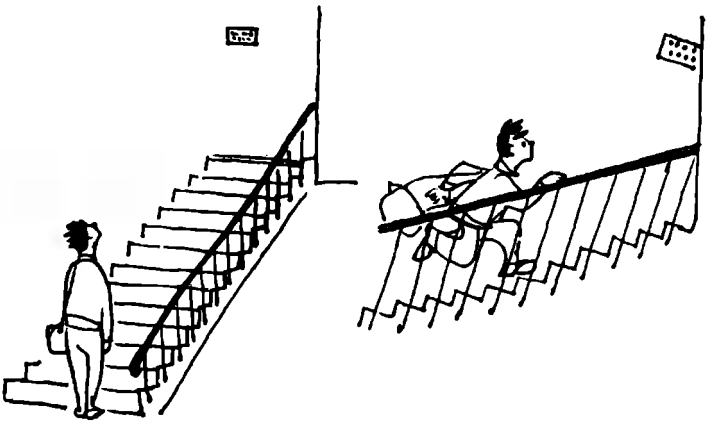
亚克：是那张。这是江波画的，你也很喜欢吗？
Yàkè: Shì nà zhāng Zhè shì Jiāng Bō huà de, ni yě hěn xihuan ma?

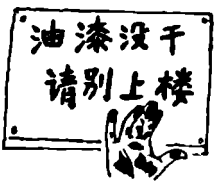
玛丽：我非常喜欢。江波的中国画儿画得真好，以后我请他
Mǎlì: Wó fēicháng xihuan. Jiāng Bō de Zhōngguó huàr huà de zhēn hǎo, yihòu wó qing tā

给我画一张。

gěi wǒ huà yì zhāng.

（二）





楼梯 上 挂 着 一个 牌子，上边儿
Lóutī shàng guà zhe yí ge páizi, shàngbiānr

写 着 几个 字。牌子 挂 得 太 高，字 又 太
xiě zhe jǐ ge zì. Páizi guà de tài gāo, zì yòu tài

小，很 不 清楚。小 李 想 看看 上边儿
xiǎo, hěn bù qīngchu. Xiǎo Lǐ xiǎng kànkan shàngbiānr

写着 什么。他 上 了 楼，走 到 牌子
xiě zhe shénme. Tā shàng le lóu, zǒu dào páizi

前边儿，这 次 他 看 清楚 了，牌子 上 写 着：
qiánbiānr, zhè cì tā kàn qīngchu le, páizi shàng xiě zhe:

"油漆 没 干，请 别 上 楼！"
"Yóuqī méi gān, qǐng bié shàng lóu!"

三、语法 Grammar

1. 结果补语 The resultant complement

动词或形容词放在另一动词后面，说明动作的结果，就叫结果补语。如：

In Chinese, there is a kind of complement, namely, the resultant complement, which is made of a verb or an adjective put immediately after the predicative verb to indicate the result of the action denoted by the predicative verb. E.g.

听懂　看见　走到　考好

考坏　答对　写错　听清楚

结果补语跟前面的动词结合得很紧，中间不能加入其他成分。动态助词“了”或宾语都要放在结果补语的后边。如：

A verb and its resultant complement are so closely linked to each other that no insertion of any other element is allowed between them. The aspect particle “了” or the object must be placed after the resultant complement if there is one in the sentence. E.g.

他学会了开汽车。

我写错一个字。

否定形式一般用“没（有）”。如：

“没（有）” is usually used to make negative sentences containing a verb and its resultant complement. E.g.

我没看见你的书。

我朋友没听懂这个问题。

“好”作结果补语，除表示动作达到完善的地步以外，有时表示动作完成。如：

Functioning as a resultant complement, “好” may

sometimes indicate the completion of an action in addition to the desired or perfect state of an action. E.g.

我写好了两封信。

江波画好了那张画儿。

"到"作结果补语，除表示到达之外，有时表示动作达到目的。如：

Functioning as a resultant complement, "到", besides indicating that someone arrives at or reaches a certain place, may sometimes tell that some action attains a successful purpose or result. E.g.

妈妈找到孩子了。

我买到了一本有意思的书。

2. 动作的持续 The continuous aspect of an action

动词后加上动态助词"着"，表示动作或状态的持续。如：

A verb, when followed immediately by the aspect particle "着", indicates the continuation of an action or a state of affairs. E.g.

三个青年在河边儿上坐着。

星期日我没事儿，在家呆着。

亚克拿着一张画。

否定形式用“没（有）……着”。如：

The negative form of this sentence pattern is “没（有）……着”. E.g.

墙上没（有）挂着画儿。

我没拿着书，我拿着一封信。

动词带动态助词“着”也可以表示行为的方式。如：

A verb may take the aspect particle “着” to indicate the manner in which the action expressed by the verb after it takes place or is performed. E.g.

司机坐着开车。

我们走着去公园。

3. 概数 Approximate numbers

把两个相邻的数目连在一起就表示概数。如：

An approximate number is expressed by juxtaposing two consecutive numbers together. E.g.

到北京以后他病过两、三次。

我们班有十一、二个学生。

"几"可以表示十以下不确定的数目。如：

"几" can be used to indicate an indefinite number under ten. E.g.

我的表慢了几分钟。

他买了十几张邮票

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）亚克考得怎么样？

（2）听写的课文长不长？

（3）听写的时候，亚克都听懂了吗？

（4）玛丽都答对了没有？

（5）她写错了几个汉字？

（6）口试的问题她都听清楚了吗？

（7）亚克灰心了吗？玛丽说什么？

（8）他们以后会更努力吗？

（9）亚克拿着什么？

（10）那张画儿是谁给亚克的？

（11）玛丽在哪儿看见过那张画儿？

（12）江波的中国画儿画得怎么样？

（13）楼梯上挂着什么？

（14）人们能看见牌子上的字吗？为什么？

（15）小李上楼干什么？

（16）他看清楚牌子上的字没有？

（17）牌子上写着什么？

2. 用下列词语造疑问句，请你同学回答

Make questions using the words and phrases given below and ask a fellow student of yours to answer them:

（1）听懂　　（2）念对

（3）学好　　（4）买到

（5）走到　　（6）开往

（7）说清楚　　（8）学会

（9）写错　　（10）画坏

3. 用适当的动词加助词“着”完成下列句子，并翻译。Complete each of the following sentences, using a proper verb plus “着” and then translate them into your mother tongue.

（1）墙上_____几张画儿。

（2）他在家里_____信。

（3）孩子_____晚饭看电视。

（4）他姐姐_____音乐等他。

（5）亚克_____出租汽车去友谊商店。

（6）老师让我们_____课文回答问题。

4. 用概数改写下列句子 Rewrite each of the following sen-

tences with an approximate number:

（1）到中国以后我看过三个电影。

（2）今天他迟到了十四分钟。

（3）这本书五块钱。

（4）我从图书馆借了六本书。

（5）他在北京呆了十四天。

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	考	耂
		与（一与）
2	试	讠
		式（一二三三式式）
3	文	丶一ナ文
4	太	大太
5	句	勹
		口
6	坏	土
		不

7	错	钅	
		昔	
8	题	是	
		页	
9	清	氵	
		青	
10	楚	林（木林）	
		疋（一丅下疋疋）	
11	倒	亻	
		到	
12	霉	雨（一丅丆丆雨雨雨雨）	
		每	𠂉
			母（厶ㄇ母母母）
13	别	另	口
			力
		刂	
14	灰	厂	
		火	
15	努	奴	女

			又
		力	
16	着	羊	
		目	
17	画	一	
		田	
		凵	
18	墻	扌	
		啬	亩（一十亠市亩）
			回
19	挂	扌	
		圭	土
			土
20	梯	木	
		弟	丷
			弟
21	牌	片（丿广爿片片）	
		卑（丶亻白白白由鱼卑）	
22	油	氵	

		由（丨 冂 巾 由 由）	
23	漆	氵	
		桼	木
			入
			水（亅 亍 刂 氵 水）

第十八课 Lesson 18

今天没有昨天热

一、生词 New Words

1. 天气 (名) tiānqì weather
2. 预报 (动) yùbào to forecast; forecast
3. 上午 (名) shàngwǔ morning
4. 雨 (名) yǔ rain
5. 下午 (名) xiàwǔ afternoon
6. 晴天 qíng tiān fine (or sunny) day
7. 昨天 (名) zuótiān yesterday
8. 热 (形) rè hot
9. 跟……一样 gēn . . . yíyàng as . . . as, the same as . . .

	一样	(形) yíyàng	same, identical
10.	冬天	(名) dōngtiān	winter
11.	冷	(形) lěng	cold
12.	下雪	xià xuě	to snow
	下	(动) xià	(of snow, etc.) to fall
13.	条	(量) tiáo	*a measure word*
14.	裤子	(名) kùzi	trousers
15.	售货员	(名) shòuhuòyuán	shop assistant
16.	穿	(动) chuān	to wear, to put on
17.	比	(介、动) bǐ	*a preposition showing comparison*, than; to compare
18.	合适	(形) héshì	suitable, fit
19.	丈夫	(名) zhàngfu	husband
20.	妻子	(名) qīzi	wife

21. 为了 (动、介) wèile in order to, so as to, so that; for

22. 完全 (形) wánquán complete, entire

23. 剪 (动) jiǎn to cut (with scissors), to trim, to clip

24. 口子 (名) kǒuzi tear, cut, opening

25. 补 (动) bǔ to mend, to patch

二、课文 Text

(一)

1. 谈天气 Talking about the weather

亚克：今天 天气 怎么样，你听 天气 预报了 吗？
Yàkè: Jīntiān tiānqì zěnmeyàng, nǐ tīng tiānqì yùbào le ma?

江 波：上午 有 小 雨，下午 晴 天。
Jiāng Bō: Shàngwǔ yǒu xiǎo yǔ, xiàwǔ qíng tiān.

亚克： 今天 没有 昨天 热，
Yàkè: Jintiān méiyǒu zuótiān rè,

我 不 喜欢 热 天。
wǒ bù xǐbuan rè tiān.

江 波： 我 跟你 一样， 我 喜欢
Jiāng Bō: Wǒ gēn ni yíyàng, wǒ xǐhuan

冬天。
dōngtiān

亚克： 北京 的 冬天 冷 吗？
Yàkè: Běijīng de dōngtiān lěng ma?

江 波： 下雪 以后 很 冷。
Jiāng Bō: Xiàxuě yǐhòu hěn lěng.

2. 作衣服 Making clothes

亚克： 同志，我要买 一条
Yàkè: Tóngzhì, wǒ yào mǎi yì tiáo

裤子。
kùzi.

售货员：是您穿的吗？请
Shòuhuòyuán: Shì nín chuān de ma? Qǐng

看看这条：
kànkan zhè tiáo.

亚克：这条太小了，有比
Yàkè: Zhè tiáo tài xiǎo le, yǒu bǐ

这条大的吗？
zhè tiáo dà de ma?

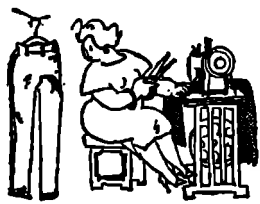
售货员：对不起，没有了。请您
Shòuhuòyuán: Duìbuqǐ, méi yǒu le. Qǐng nín

到楼下，那儿可以作。
dào lóu xià, nàr kěyǐ zuò.

亚克：作的跟买的一样吗？
Yàkè: Zuò de gēn mǎi de yíyàng ma?

售货员：作的比买的更合适
Shòuhuòyuán: Zuò de bǐ mǎi de gèng héshì

一点儿。
yì diǎnr.



丈夫让妻子作一条裤子。他拿着一
Zhàngfu ràng qīzi zuò yì tiáo kùzi. Tā ná zhe yì

条旧裤子跟妻子说："作一条跟旧
tiáo jiù kùzi gēn qīzi shuō: "Zuò yì tiáo gēn jiù

裤子一样的吧！"妻子开始作裤子了。
kùzi yíyàng de ba!" Qīzi kāishǐ zuò kùzi le.

作好以后，为了跟旧的完全一样，
Zuò hǎo yǐ hòu, wèile gēn jiù de wánquán yíyàng,

她在新裤子上剪了两个口子，再补
tā zài xīn kùzi shàng jiǎn le liǎng ge kǒuzi, zài bǔ

好。第二天，丈夫回家了，妻子说：
hǎo. Dièr tiān, zhàngfu huí jiā le, qīzi shuō:

"你看，我给你作的裤子，跟旧的完全
"Nǐ kàn, wǒ gěi nǐ zuò de kùzi, gēn jiù de wánquán

一样吧？"
yíyàng ba?"

三、语法 Grammar

1. 几种表示比较的方法： Ways of making a comparison

（1）用“有”表示比较。一般的格式是：

Using “有” The general form of sentences making a comparison by means of “有” is as follows:

A——有——B——比较的方面。如：

A —— “有” —— B —— the aspect being compared. E.g.

儿子有爸爸高了。

那个食堂有这个食堂这么大。

这种比较的方式，更常用否定和疑问形式。如：

This formula applies more to negative and interrogative sentences. E.g.

我丢的钢笔没有这枝新。

他昨天买的裤子有没有这条长？

某些动词谓语句也可以用“有”表示比较。如：

“有” can also be used to express comparison in some sentences with a verbal predicate. E.g.

我没有他会游泳。

他没有姐姐喜欢唱歌儿。

（2）用“比”表示比较。一般格式是：

Using "比" The general form of sentences making a comparison by means of "比" is as follows:

A——"比"——B——差别。如：

A —— "比" —— B —— the specific difference in comparison. E.g.

这课课文比上课课文长。

他今天讲的故事比上次讲的更有意思。

我朋友比我会画画儿。

动词带程度补语时，"比"放在动词前边，也可放在补语的前边。如：

If the verb takes a complement of degree, "比" may be placed either before the verb or before the complement of degree. E.g.

他比我说得流利。

（他说得比我流利。）

他比我到得早。

（他到得比我早。）

动词带程度补语又带宾语时，“比”放在重复动词前边，也可放在补语前边。如：

If the verb takes both a complement of degree and an object, “比” is placed either before the repeated verb or before the complement of degree. E.g.

他写汉字比我写得清楚。

（他写汉字写得比我清楚。）

我爱人比我作裤子作得好。

（我爱人作裤子比我作得好。）

用“有”作比较的句子里，如果动词带程度补语，“有”的位置跟“比”的位置一样。如：

In sentences making a comparison by means of “有” the position of “有” is the same as that of “比”. E.g.

我没有他想得周到。

（我想得没有他周到。）

爸爸作菜没有妈妈作得好。

（爸爸作菜作得没有妈妈好。）

（3）用“跟……一样”表示比较。如：

Using the construction “跟……一样”. E.g.

那儿的天气跟北京（的天气）一样。

这个公园跟颐和园一样大。

我跟你们一样高兴。

否定形式是“跟……不一样”或“不跟……一样”。如：

The negative form of “跟……一样” is “跟……不一样” or “不跟……一样”. E.g.

这儿的冬天跟北京(的冬天)不一样。

我的病不跟他（的病）一样。

2. 数量补语 Complements of quantity

在用“比”的比较句中，如果要明确指出两件事物的具体差别，就可以用数量补语。如：

In sentences making a comparison by means of “比” a complement of quantity is used to state the specific difference between two things. E.g.

吃了药以后，他的病比以前好一点儿。

我的表比你的表慢一分钟。

四、练习 Exercises

I. 回答问题 Answer these questions:

（1）江波听天气预报了没有？

（2）今天天气怎么样？

（3）今天有没有昨天热？

今天比昨天热吗？

（4）亚克喜欢不喜欢热天？

（5）江波跟他一样喜欢冬天吗？

（6）北京的冬天冷不冷？

（7）亚克要买什么？

（8）亚克给谁买裤子？

（9）售货员拿的那条小不小？

（10）有没有比那条大的？

（11）哪儿可以作裤子？

（12）作的裤子跟买的一样不一样？

（13）丈夫让妻子作什么？

（14）裤子作好以后，妻子为什么又剪了两个口子？

（15）丈夫看见这条新裤子以后能高兴吗？

2. 用“没有”改写下列句子 Rewrite the following sentences using “没有”：

（1）我的钢笔比他的新。

（2）我比我姐姐身体好。

（3）这次考试小李比我考得好。

（4）她姐姐比她更会唱歌儿。

（5）我朋友比我喜欢游泳。

3.选择“跟……一样”或“跟……不一样”改写下列句子

Rewrite the following sentences using either “跟……一样” or “跟……不一样”：

（1）我喜欢冬天，我朋友也喜欢冬天。

（2）丈夫是司机，妻子是售货员。

（3）你迟到了一分钟，他也迟到了一分钟。

（4）小张学历史，小王学英语。

（5）昨天晚上我去看电影了，他也去看电影了。

4. 根据所给的内容完成句子： Complete each of the following pairs of sentences according to the information given:

（1）我家有五口人，他家有四口人。

①我家比他家_____。

②他家比我家_____。

（2）我们学到第十八课，他们学到第十六课。

①我们比他们_____。

②他们比我们_____。

（3）他八点到，他朋友七点半到。

①他比他朋友_____。

②他朋友比他_____。

（4）我听了三个歌儿，他听了五个歌儿。

①我比他_____。

②他比我_____。

1	气	
2	预	予
		页
3	报	扌
		艮
4	午	丿 ㇀ 二 午
5	雨	
6	晴	日
		青
7	昨	日
		乍
8	热	执 扌
		丸（丿 九 丸）
		灬
9	冬	
10	冷	冫
		令（丿 人 亼 今 令）
11	条	夂

		木
12	裤	衤（丶冫衤衤衤）
		库 广
		车
13	贷	化
		贝
14	穿	宀宀宀宀
		牙（一二于牙）
15	比	匕（丿匕）
		匕
16	合	
17	适	舌（丿二千舌）
		辶
18	丈	一十丈
19	妻	妻（一ㄱ弓弓妻）
		女
20	完	宀
		元
21	全	入

		王
22	剪	前
		刀
23	补	礻
		卜

第十九课 Lesson 19

安娜到北京来了

一、生　词 New Words

1. 完	(动)	wán	to finish, to be over
2. 累	(形)	lèi	tired
3. 带	(动)	dài	to take (along), to bring (with)
4. 些	(量)	xiē	*a measure word*, some
5. 东西	(名)	dōngxi	thing
6. 立刻	(副)	lìkè	immediately, at once
7. 明天	(名)	míngtiān	tomorrow
8. 把	(介)	bǎ	*a preposition showing disposal*
9. 照相机	(名)	zhàoxiàngjī	camera
照相		zhào xiàng	to take a picture (or photo-

			graph), to have one's photo taken
10.	糟糕	(形) zāogāo	what bad luck, how terrible, too bad
11.	忘	(动) wàng	to forget
12.	打(电话)	(动) dǎ (diànhnà)	to make (a phone call), to phone or call (sb.)
	电话	(名) diànhuà	telephone, telephone call
13.	聪明	(形) cōngming	intelligent, clever, bright
14.	件	(量) jiàn	*a measure word*, piece
15.	出发	(动) chūfā	to start off, to set out
16.	银行	(名) yínháng	bank
17.	换	(动) huàn	to exchange
18.	出门	chū mén	to be away from home, to go out (on a journey)
	出	(动) chū	to go (or come) out
	门	(名) mén	door

19.	告诉	(动) **gàosu**	to tell
20.	要是	(连) **yàoshi**	if
21.	进	(动) **jìn**	to enter, to come (or go) in
22.	怕	(动) **pà**	to fear, to be afraid of
23.	话	(名) **huà**	words, remarks, talk
24.	纸条	**zhǐ tiáo**	slip of paper
	纸	(名) **zhǐ**	paper
	条	(名) **tiáo**	slip, strip
25.	烧	(动) **shāo**	to burn
26.	可是	(连) **kěshì**	but, however, yet
27.	客人	(名) **kèrén**	guest

专　名　Proper Names

1.	安娜	**Annà**	*a personal name*
2.	长城	**Chángchéng**	the Great Wall

二、课文 Text

1. 会见 Meeting somebody

玛丽：亚克，你上完课了吗？
Mǎlì: Yàkè, nǐ shàng wán kè le ma?

亚克：我上完课了，你有事儿吗？
Yàkè: Wǒ shàng wán kè le, nǐ yǒu shìr ma?

玛丽：你上楼来，好吗？
Mǎlì: Nǐ shàng lóu lai, hǎoma?

亚克：我太累了，不想上去了，
Yàkè: Wǒ tài lèi le, bù xiǎng shàng qu le,

你下来吧。
nǐ xià lai ba.

玛丽：我让你看一个人。
Mǎlì: Wǒ ràng nǐ kàn yí ge rén.

亚克：谁？
Yàkè: Shéi?

玛丽：安娜！她还给你带来一些
Mǎlì: Annà! Tā hái gěi nǐ dài lai yìxiē

东西。
dōngxi.

亚克：安娜 到 北京 来 了？太 好 了！
Yàkè: Annà dào Běijīng lai le? Tài hǎo le!

我 立刻 就 上 去。
Wǒ lìkè jiù shàng qu.

2. 忘记 forgetting taking something along

玛丽：亚克，明天 我们 去 长城，把 你
Mǎlì: Yàkè, míngtiān wǒmen qù Chángchéng, bǎ nǐ

的 照相机 带 去 吧。
de zhàoxiàngjī dài qu ba.

亚克：真 糟糕！我 把 照相机 忘 在
Yàkè: Zhēn zāogāo! Wǒ bǎ zhàoxiàngjī wàng zài

小王 家 里 了。
XiǎoWáng jiā lǐ le.

玛丽：没关系，明天 她 也 去，我们 给
Mǎlì: Méiguānxi, míngtiān tā yě qù, wǒmen gěi

她 打 个 电话，让 她 带 去 吧。
tā dǎ ge dlànhuà, ràng tā dài qu ba.

亚克：好！你 真 聪明。
Yàkè: Hǎo! Nǐ zhēn cōngming,

玛丽：还有一件事儿，别忘了。
Mǎlì: Hái yǒu yí jiàn shìr, bié wàng le.

亚克：什么事儿？
Yàkè: Shénme shìr?

玛丽：明天 七点 出发，你 别 迟到！
Mǎlì: Míngtiān qīdiǎn chūfā, nǐ bié chídào!

亚克：好 了，别 说 了，我 要 到 银行
Yàkè: Hǎo le, bié shuō le, wǒ yào dào yínháng

去 换 点儿 钱。
qu huàn diǎnr qián.

（二）

爸爸 有 事儿 要 出门，出发 以前 他
Bàba yǒu shìr yào chū mén, chūfā yǐqián tā

告诉 儿子："要是 有 人 找 我，你 可以 说：
gàosn érzi: "Yàoshi yǒu rén zhǎo wǒ, nǐ kěyǐ shuō:

'爸爸 有 事儿 出 去 了，您 请 进 来 坐一会儿
'Bàba yǒu shìr chū qu le, nín qǐng jìn lai zuò yíhuìr

吧！'"他 怕 儿子 忘 了，就 把 这 句 话 写 在
ba!'" Tā pà érzi wàng le, jiù bǎ zhè jù hnà xiě zài

一 张 纸 条 上。他 走 了 以后，过 了
yì zhāng zhǐ tiáo shàng. Tā zǒu le yǐhòu, guò le

两 天 还 没 有 人 来，儿子 就 把 纸 条 烧 了。
liǎngtiān hái méi yǒu rén lái, érzi jiù bǎ zhǐ tiáo shāo le.

第三 天，真 有 人 来 了，可是 孩子 已经 把
Disān tiān, zhēn yǒn rén lái le, kěshì háizi yǐjīng bǎ

爸爸 的 话 忘了。客人 问 他："你 爸爸
bàba de huà wàng le. kèrén wèn tā: "Nǐ bàba

呢？"孩子 回答："烧 了"！"
ne?" Háizi huídá: "Shāo le!"

三、语 法 Grammar

1. 简单趋向补语 The simple directional complement

动词"来"和"去"放在其他动词后边做补语表示趋向，叫简单趋向补语。如果动作是向着说话人进行的，就用"来"；如果是朝着相反的方向进行，就用"去"。如

The verb "来" or "去" is very often used after another verb as a complement to show the direction of an action, which is known as a simple directional complement. If the action denoted by the predicative verb goes in the direction towards the speaker (or thing) referred to, "来" is used; "去" is used if the contrary is the case. E.g.

老师进教室来了。（说话人在教室里）

老师进教室去了。（说话人不在教室里）

如果动词有宾语，宾语是表示处所的词或词组，则一定要放在动词和简单趋向补语之间。如：

When the verb having a simple directional complement takes an object, and what is more, the object is a word or phrase of locality, it must be put between the verb and the simple directional complement. E.g.

江波回家去了。

我朋友上楼来了。

如果宾语不是表示处所的词或词组，既可放在动词和简单趋向补语之间，也可放在补语之后。如：

If the object is a word other than a noun or phrase of locality, it can be put either between the verb and the complement or after the complement. E.g.

他拿了很多花儿来。

我给朋友带去一封信。

这种句子如果有动态助词“了”，“了”的位置如下：

In sentences of this type, the positions of the aspect particle “了”, if there is one, are shown in the following example sentences:

亚克打了一个电话来。

我朋友带去了一个照相机。

注意：宾语如果是表示处所的词或词组，动词不能带动态助词“了”。为了表示动作已经发生，可在句尾加语气助词“了”。

Note that, if the object is a word or phrase of locality, the verb can never take after it the aspect particle “了”. But, in order to indicate the action denoted by the predicative verb has already concluded, the modal particle “了” can be added at the end of the sentence.

2. “把”字句 “把” sentence

“把”字句是汉语里经常使用的一种动词谓语句。用介词“把”字将动词的宾语（受处置的事物）提到动词之前，从而强调说明动作对某事物如何处置及处置的结果。

“把” sentences are among the most commonly-used types of sentences with a verbal predicate. In a “把” sentence, the object (i.e. the thing to be disposed of) of the predicative verb is transferred before the verb by means of the preposition “把” to emphasize how it is disposed of and what result is brought about by disposing of it.

“把”字句的词序如下：

主语——“把”——宾语（受处置的事物）——动词——其他成分　　如：

The word-order of a “把” sentence is as follows:
Subject — “把” — object (the thing to be disposed of) — verb — other elements. E.g.

妈妈把饭作好了。

小王把照相机带来了。

你把这封信再看看。

我把这件事儿忘了。

他把那件事儿告诉我了。

从上面的例句中可以看出：

From the example sentences given above we can see:

（1）“把”字句的主要动词一定是及物的，而且往往有处

置或支配的意思。因此，没有处置意义的动词，如“是、在、有、来、去、回、喜欢、可以”等，不能作“把”字句的主要动词。

In a “把” sentence, the main verb is normally a transitive verb, and that one possessing a sense of disposal or control. That is why verbs such as “是”, “在”, “有”, “来”, “去”, “回”, “喜欢” and “可以” etc. having no sense of this kind can never be used in “把” sentences.

（2）“把”字句的宾语一般是说话人心目中已确定的。

The object of a “把” sentence is, as a rule, a definite instead of an indefinite one in the mind of the speaker.

（3）“把”字句的动词后，一般带有其他成分（补语、宾语、动态助词“了”等）或者动词本身重叠，以说明怎样处置或处置的结果。

To indicate how a thing has been disposed of or what has resulted from the disposal, the verb of a “把” sentence is normally followed by some other elements (such as a complement, an object or the aspect particle “了” etc. or, if not, the verb should be reduplicated).

否定副词、能愿动词或表示时间的状语，常常放在“把”字之前。如：

In a “把” sentence, the negative adverb, optative verb or adverbial modifier of time, if there is any, is frequently placed before “把”, not before the verb. E.g.

他没有把画儿挂好。

你不把照相机带去，我们怎么照相呢？

我们应该把汉语学好。

我下星期把那本书借给你。

3. “在”作结果补语 “在” as a resultant complement

动词“在”作结果补语，表示人或事物通过动作停留在某处。如：

As a resultant complement, the verb “在” indicates that a person or thing is made to remain in a certain place as a result of an action. E.g.

司机坐在汽车里开车。

我把钢笔忘在邮局了。

请把你的名字写在这里。

四、练 习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）亚克上完课了没有？

（2）玛丽让他上楼去吗？

（3）亚克想不想上楼去？为什么？

（4）玛丽下楼来了没有？

（5）安娜给谁带来了一些东西？

（6）明天他们要去哪儿？

（7）玛丽让亚克把什么带去？

（8）亚克把照相机忘在哪儿了？

（9）他们要给小王打电话作什么？

（10）玛丽怕亚克迟到吗？

（11）亚克要到哪儿去？作什么？

（12）爸爸出门以前告诉了儿子什么？

（13）他为什么要把这句话写在纸条上？

（14）儿子为什么把纸条烧了？

（15）客人来的时候，孩子把爸爸的话忘了没有？

（16）他怎么回答客人？

2. 用“来”或“去”完成下列对话 Complete the following dialogue using “来” or “去”.

江波：亚克在吗？

亚克：在。谁啊？请进　　吧！

啊，是小江！

江波：我听天气预报了，今天天气很好，

我们到长城____，好吗？

亚克：长城我去过了，我们到颐和园___吧！

江波：也好。下午我们就能回____。

亚克：我想把照相机带____，可是我把照

相机忘在玛丽那儿了。

江波：没关系，你去找她，把照相机从她

那儿拿____。我去商店，买点儿吃

的东西____。

亚克：好吧，一会儿见。

3.将下列句子改成“把”字句，用它回答括号中的问题。
Change each of the following sentences to a “把” sentence which should be at the same time an answer to the question in brackets:

（1）那些花儿我都给朋友了。

（那些花儿你都给谁了？）

（2）那封信我已经寄走了。

（那封信呢？）

（3）妈妈作好了饭。

（现在可以吃饭吗？）

（4）我从图书馆借来了那本书。

（你正在看那本书吗？）

（5）这些东西我已经包好了。

（这些东西你包好了吗？）

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	累	田
		系
2	带	艹（一十艹艹）
		冖
		巾
3	些	此
		二

4	立			
5	明	日		
		月		
6	把	扌		
		巴		
7	照	昭	日	
			召	刀
				口
		灬		
8	相			
9	糟	米		
		曹	曲（一 丨 冂 冂 冂 曲 曲）	
			日	
10	糕	米		
		羔	羊（丶 丷 ⺍ 羊 羊 羊）	
			灬	
11	忘	亡（丶 亠 亡）		
		心		
12	打	扌		

		丁（一丁）
13	聪	耳
		总 | 𠂤（丶 丶 𠂤） 心
14	件	亻
		牛（ ′ 𠂉 二 牛）
15	银	钅
		艮
16	行	彳
		亍（ ⁻ 二 亍）
17	告	生
		口
18	诉	讠
		斥（斤 斥）
19	进	井
		辶
20	怕	忄
		白

21	纸	纟
		氏（一厂厂氏）

第二十课（复习）Lesson 20 (Revision)

这儿能兑换外币吗

一、生 词 New Words

1. 营业员（名）yíngyèyuán shop assistant, clerk
2. 取（动）qǔ to draw (money)
3. 存（动）cún to deposit (money)
4. 窗口儿（名）chuāngkǒur window

   窗（名）chuāng window
5. 兑换（动）duìhuàn to exchange
6. 外币（名）wàibì foreign currency
7. 法郎（名）fǎláng franc
8. 成（动）chéng to become, to turn into
9. 人民币（名）rénmínbì Renminbi (RMB)

	人民	（名）rénmín	people
10.	比价	（名）bǐjià	rate of exchange, price ratio
11.	百	（数）bǎi	hundred
12.	填	（动）tián	to fill in (a form)
13.	兑换单	（名）duìhuàndān	currency exchange form
14.	一共	（副）yígòng	altogether, in all
15.	数	（动）shù	to count
16.	哥哥	（名）gēge	elder brother
17.	弟弟	（名）dìdi	younger brother
18.	爱	（动）ài	to like, to love, to be fond of
19.	玩儿	（动）wánr	to play
20.	作业	（名）zuòyè	school assignment, homework

21.	总是	(副) zǒngshì	always, invariably
	总	(副) zǒng	generally, anyway, after all
22.	抄	(动) chāo	to plagiarize, to lift, to copy
23.	作文	(名) zuòwén	composition
24.	题目	(名) tímu	title, subject, topic
25.	交	(动) jiāo	to hand in
26.	因为	(连) yīnwei	because

专　名 Proper Name

中国银行	Zhōngguó Yínháng	the Bank of China

二、课文 Text

(一)

在银行　At the bank

亚克：请问，这是中国银行吗？
Yàkè: Qǐng wèn, zhè shì Zhōngguó Yínháng ma?

营业员：是，您要取钱还是存钱？
Yíngyèyuán: Shì, nín yào qǔ qián háishi cún qián?

亚克：我 想 换 点儿 钱。
Yàkè: Wǒ xiǎng huàn diǎnr qián.

营业员：请 到 二号 窗口儿，那儿 可以
Yíngyèyuán: Qǐng dào èrhào chuāngkǒur, nàr kěyǐ

兑换 外币。
duìhuàn wàibì.

亚克：同志，这儿 能 兑换 外币吗？
Yàkè: Tóngzhì, zhèr néng duìhuàn wàibì ma?

营业员：对，您 要 换 什么 钱？
Yíngyèyuán: Duì, nín yào hnàn shénme qián?

亚克：我 想 把 法郎 换 成 人民币。
Yàkè: Wǒ xiǎng bǎ fǎláng huàn chéng rénmínbì.

今天 法郎 的 比价 是 多少？
Jīntiān fǎláng de bǐjià shì duōshao?

营业员：一法郎 换 五毛一（分）人民币，
Yíngyèyuán: Yì fǎláng huàn wǔmáoyī (fēn) rénmínbì,

您 换 多少？
nín huàn duōshao?

亚克：我 换 五百 法郎 的。
Yàkè: Wǒ huàn wǔbǎi fǎláng de.

营业员：好，请 您 填 一 张 兑换单。
Yíngyèyuán: Hǎo, qǐng nín tián yì zhāng duìhuàndān.

这 是 您 的 钱， 一共
Zhè shì nín de qián, yígòng

二百五十五 元，请 数一数。
èrbǎiwǔshíwǔ yuán, qǐng shǔyishù.

亚克：没 错儿。谢谢 您。
Yàkè: Méi cuòr. Xièxie nín.

（二）

哥哥和弟弟在一个①班里学习。哥哥
Gēge hé dìdi zài yí ge bān lǐ xuéxí. Gēge

学习很努力；弟弟很爱玩儿，学习没有
xuéxí hěn nǔlì; dìdi hěn ài wánr, xuéxí méiyou

哥哥好，作业总是抄哥哥的。有一次，
gēge hǎo, zuòyè zhǒngshì chāo gēge de. Yǒu yící,

老师让学生们作作文，题目是：
lǎoshī ràng Xuéshengmen zuò zuòwén, tímu shì:

《我的妈妈》。
«Wǒ de māma».

第二天，大家都把作文交给老师，
Dièrtiān, dàjiā dōu bǎ zuòwén jiāo gěi lǎoshī,

老师看了以后，把弟弟找去问："你的
lǎoshī kàn le yǐhòu, bǎ dìdi zhǎo qu wèn: "Nǐ de

作文为什么跟你哥哥的完全
zuòwén wèishénme gēn nǐ gēge de wánquán

一样呢？"弟弟回答："因为我们的妈妈
yíyàng ne?" Dìdi huídá: "Yīnwei wǒmen de māma

是一个②人，作文能不一样吗"
shì yíge rén, zuòwén néng bù yíyàng ma?"

注：①②这里"一个"是"同一个"的意思，即"同一个班""同一个人"。
Note (1) (2) "一个" here means "the same one", that is, "the same class", "the same "person".

三、语法小结 A Brief Summary of Grammar

动词的态 The aspects of verbs

汉语里一个动作的时间，如，“过去”“现在”“未来”等，主要是用时间词语来表示，动词本身没有形态变化。动作所处的阶段，即动词的态与动作的时间是不同的概念。

动词的态，我们已经学过了四种：

In Chinese, the time (past, present or future, etc.) when an action takes place is mainly expressed by means of time words while the verb denoting the action remains unchanged in conjugation since no Chinese verb is conjugated. The various aspects, i.e. the different stages an action is in, and the time when it takes place, are two different concepts.

So far we have dealt with 4 types of verbal aspects. They are:

(1) 完成态 The perfect aspect

用“了”表示，如：

“了” is used to represent a completed action, e.g.

上课了，请大家坐好！

你把以前的信烧了没有？

他给我打了两次电话。

注意：完成态的动作，不一定都发生在过去，也可能发生在将来。如：

Note that a completed action does not necessarily take place in the past. It may also occur in the future, e.g.

下星期我们到了长城，我一定给你照相。

(2) 进行态 The progressive aspect

用“正在”，“正”，“在”，“正在……呢”或“呢”表示，如：

Either of “正在”，“正”，“在”，“正在……呢” and “呢” is used to indicate an action in progress, e.g.

大夫正在给他看病呢。

他正要出门，朋友来找他了。

昨天我去他家的时候，他正打电话呢。

注意：进行态的动作，不一定都发生在现在，也可能发生在过去（如上面最后一个例句）或者将来。

Note that an action in progress does not necessarily take place in the present. It may also happen in the past (as the last example sentence given above) or in the future.

(3) 经验态 The aspect showing past experience

用“过”表示，如：

“过” is used to describe one's past experience, e.g.

我以前没到过长城，今天是第一次来。

今年冬天北京没下过雪。

那个汉字我们没学过。

(4) 持续态 The continuous aspect

用“着”表示，如：

“着” is used to indicate the continuation of an action, e.g.

银行的一个窗口儿上挂着一个牌子，上面写着“兑换外币”。

他带着照相机去公园了。

客人坐着跟哥哥聊天儿。

注意：由于进行中的动作也常常是持续的，所以“着”也常和表示进行态的结构一起用，如：

Note that since an action in progress is very often a continuous one, “着” is frequently used together with the word or construction showing the progressive aspect of an action. E.g.

正下着雪呢，你别走了，在我家吃饭吧。

这本书我正看着呢，下星期再借你吧。

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）亚克去哪儿了？

（2）他要取钱还是存钱？

（3）他要换钱吗？

（4）哪儿可以兑换外币？

（5）亚克要换什么钱？

（6）今天法郎的比价是多少？

（7）亚克要换多少钱？

（8）哥哥和弟弟在一个班学习吗？

（9）哥哥比弟弟学习好吗？为什么？

（10）弟弟为什么没有哥哥学得好？

（11）弟弟的作业总是抄谁的？

（12）老师给的作文题目是什么？

（13）大家把作文交给了谁？

（14）老师问弟弟什么？

（15）弟弟怎么回答？

2. 选择“了”“着”“过”“正在”填空
Fill in the blanks with “了”，“着”，“过” or “正在”：

（1）三个青年在河边儿坐____聊天儿。

（2）我们已经去____颐和园____。

（3）我去他宿舍的时候，他____作作文。

（4）真糟糕，我把这件事儿忘____。

（5）邮局里一个窗口儿上挂____一个牌子，上面写____“邮票”。

3. 用括号里的词语改写下列句子 Rewrite each of the following sentences using the word or phrase given in brackets:

（1）孩子在家里玩儿。（正……呢）

（2）1986年他到了中国。（过）

（3）妻子给丈夫作裤子。（正…着…）

（4）我们都没去长城。（过）

（5）我没给他打电话。（忘了）

1	营	艹	
		冖	
		吕	口
			口
2	业	丨 丨丨 业 业	
3	取		
4	存	才 一 ナ 才	
		子	
5	窗	宀	
		囱	白（ ノ 冂 白 白 ）
			夕（ ノ 夕 夕 ）
6	兑	丷	
		口	
		儿	
7	币	一	
		巾	
8	郎	良（ 丶 ㇇ ㇇ 良 良 良 ）	
		阝	
9	成	一 厂 万 成 成 成	

10	民	乁 ㄇ 尸 尸 民
11	价	亻
		介
12	百	一
		白
13	填	土
		真
14	单	丷
		甲（丨 ㄇ ㄇ 田 田 甲）
15	共	廾
		八
16	数	娄
		攵
17	哥	
18	弟	
19	玩	王
		元
20	总	
21	抄	扌

		少
22	目	
23	交	亠
		父
24	因	口
		大

第二十一课 Lesson 21

我拿得了

一、生词 New Words

1. 放 (动) **fàng** to put, to place
2. 包 (名) **bāo** bag, sack
3. 下 (动) **xià** *used after a verb as a complement to indicate there is enough space or room to contain something or some people*
4. 重 (形) **zhòng** heavy
5. 了 (动) **liǎo** *used after a verb as a complement with "得" to indicate possibility*
6. 山 (名) **shān** hill, mountain
7. 登 (动) **dēng** to ascend, to mount, to climb

8.	动	(动) **dòng**	to move
9.	快	(形) **kuài**	fast, quick
10.	站	(动) **zhàn**	to stand
11.	象	(动) **xiàng**	to resemble, to be like
12.	龙	(名) **lóng**	dragon
13.	山顶	(名) **shāndǐng**	hilltop, the summit of a mountain
	顶	(名) **dǐng**	top
14.	飞	(动) **fēi**	to fly
15.	跑	(动) **pǎo**	to run
16.	休息	(动) **xiūxi**	to have (or take) a rest, to rest
17.	每	(代) **měi**	each, every
18.	中午	(名) **zhōngwǔ**	midday, noon
19.	睡	(动) **shuì**	to sleep

20. 平常 (名、形) **píngcháng** ordinary, common; generally

21. 午睡 (动) **wǔshuì** to have a nap

22. 忽然 (副) **hūrán** suddenly, all of a sudden

23. 重要 (形) **zhòngyào** important

24. 屋子 (名) **wūzi** house, room

25. 床 (名) **chuáng** bed

26. 躺 (动) **tǎng** to lie

专 名 Proper Name

小刘 **Xiǎo Liú** Xiao (or Little) Liu

二、课 文 Text

(一)

1. 估计 Forming an estimate

亚克：玛丽，把 我 的 照相机 放 在
Yàkè: Mǎlì, bǎ wǒ de zhàoxiàngjī fàng zài

你 的 包 里 吧。我 的 包 太 小
nǐ de bāo lǐ ba. Wǒ de bāo tài xiǎo

了，放 不 下。
le, fàng bú xià.

玛丽：可以，可是我怕包太重了。
Mǎlì: Kěyǐ, kěshì wǒ pà bāo tài zhòng le.

亚克：没关系，我拿得了。小王、安娜，把你们的包也都给我！
Yàkè: Méi guānxi, wǒ ná de liǎo. Xiǎo Wáng, Annà, bǎ nǐmen de bāo yě dōu gěi wǒ!

王云花：太重了，一会儿还要上山，登长城，你走得动吗？
Wáng Yúnhuā: Tài zhòng le, yíhuìr hái yào shàng shān, dēng Chángchéng, nǐ zǒu de dòng ma?

亚克：没问题。一会儿登长城我一定比你们快。
Yàkè: Méi wèntí. Yíhuìr dēng Chángchéng wǒ yídìng bǐ nǐmen kuài.

2. 谈休息 Talking about a rest

王云花：站在这儿往远看，长城
Wáng Yúnhuā: Zhàn zài zhèr wǎng yuǎn kàn, Chángchéng

就 象 一条 长 龙， 在 山顶 上
jiù xiàng yì tiáo cháng lóng, zài shāndǐng shang

飞 上来 跑 下去， 太 好看 了。
fēi shànglai pǎo xiàqu, tài hǎokàn le.

安娜： 亚克， 你 不 累 吗？ 坐 下来 休息
Annà: Yàkè, nǐ bú lèi ma? Zuò xiàlai xiūxi

一下儿， 坐 在 这儿 也 能 看 得
yíxiàr, zuò zài zhèr yě néng kàn de

见。
jiàn.

玛丽：他 不 累。我 看 小 王 最
Mǎlì: Tā bú lèi. Wǒ kàn XiǎoWáng zuì

累了。
lèi le.

王云花： 为 什么？
WángYúnhuā: Wèi shénme?

玛丽：你 每 天 中午 都 要 睡 一会儿，
Mǎlì: Nǐ měi tiān zhōngwǔ dōu yào shuì yíhuìr,

今天 睡 不 了 了 还 不 累 吗？
jīntiān shuì bu liǎo le hái bú lèi ma?

王云花：哪里， 平常 我 中午 不 休息，
WángYúnhuā: Nǎli, píngcháng wǒ zhōngwǔ bù xiūxi,

星期日才 能 午睡 一 会儿。那天
xīngqīrì cái néng wǔshuì yí huìr. Nàtiān

你 去 我 家，就 是 星期日。
nǐ qù wǒ jiā, jiù shì xīnqīrì.

（二）

小刘 每 天 晚上 都 睡 不 好，他
XiǎoLiú měi tiān wǎnshang dōu shuì bù hǎo tā

常常 想 事儿。这 一天 晚上， 他
chángcháng xiǎng shìr. Zhè yì tiān wǎnshang, tā

刚 想 睡，忽然 觉得 把 一 件 重要 的
gāng xiǎng shuì, hūrán juéde bǎ yí jiàn zhòngyào de

事儿 忘了。什么事儿 呢？他也 忘了。他 想
shìr wàng le. Shénme shìr ne? Tā yě wàng le. Tā xiǎng

啊，想，在 屋子 里 走过来走过去，在 床
a, xiǎng, zài wūzi li zǒu guòlai zǒu guòqu, zài chuáng

上 躺 下去 坐 起来。忽然，他 找 到
shang tǎng xiàqu zuò qilai. Hūráu, tā zhǎo dào

中午 写 的 一 张 纸条，上边儿 写 着：
zhōngwǔ xiě de yì zhāng zhǐtiáo shàngbiānr xiě zhe:

"今天 晚上 要 早睡！"他 看看 表，已经
"Jīntiān wǎnshang yào zǎoshuì!" Tā kànkan biǎo, yijīng

十二点半 了。
shíèrdiǎnbàn le.

三、语 法 Grammar

1. 可能补语 The potential complement

可能补语表示可能，它是由结果补语或趋向补语前面加上结构助词"得"构成的。如：

A potential complement, which expresses possibility or probability, is formed by adding the structural particle "得" in front of a resultant complement or a directional complement. E.g.

这本书不太难，我们都看得懂。

颐和园不太远，我们下午回得来。

否定形式是用“不”代替“得”。如：

Its negative form is made by using “不” instead of “得”. E.g.

他站得太远，看不见那张画儿。

你说英语我听不懂。

山太高我上不去。

十二点出发，两点钟我们回不来。

有时，可能补语跟能愿动词“能”、“可以”等并用，以示强调。但不能表示要求或允许。

For the sake of emphasis a potential complement may sometimes be used together with the optative verb “能” or “可以” etc. But never can a potential complement be used for asking for permission. E.g.

这本书我一天能看得完。

他说得不太快，我可以听得懂。

注意：（1）可能补语跟程度补语的肯定形式是一样的。区别是：可能补语前边不能带状语，程度补语的前边常常带状语；可能补语后边可以带宾语，程度补语后边不能带宾语。

Points to be noted:

A potential complement is exactly the same as a complement of degree in terms of the affirmative form. However, they may be differentiated in the following two aspects: unlike a complement of degree, a potential complement can never be preceded by an adverbial modifier; unlike a complement of degree, a potential complement is often followed by an object.

（2）可能补语不能在“把”字句中使用。如，不能说：我把这本书看得完。

A potential complement can never be used in “把” sentences. It is wrong, for instance, to say “我把这本书看得完”.

2. “下”“了”“动”做可能补语 “下”，“了” or “动” as a potential complement

“下”做可能补语，表示有足够的空间容纳。如：

As a potential complement, “下” indicates that there is enough space or room to contain something or some people. E.g.

汽车很大，坐得下五十个人。

我的包很小，放不下这么多东西。

“了”(liǎo) 做可能补语，表示有可能做某动作。如：

As a potential complement, “了 (liǎo)” indicates it is possible or probable that someone does something. E.g.

孩子病了，上不了课了。

我明天有事儿去不了你家了。

有时表示“完”的意思。如：

“了” sometimes means the same as “完”.E.g.

我一小时写不了两封信。

他吃不了这么多东西。

“动”作可能补语，表示有力量进行某一个动作。如：

As a potential complement, “动” indicates that someone has the capability or strength to do something. E.g.

这个包太重了，我拿不动。

我太累了，真走不动了。

跑了这么远他还跑得动。

3. 复合趋向补语 The complex directional complements

动词“上下进出回过起”等后面加上简单趋向补语“来”或“去”，可以作另一动词的补语表示动作的方向，这就是复合趋向补语。见表：

The verb “上”，“下”，“进”，“出”，“回”，“过” or “起” together with the simple directional complement “来” or “去” added to it can function as the complement of another verb indicating the direction of the action denoted by the verb. Complements of this type are known as complex directional complements, whose details are shown in the following table:

	上	下	进	出	回	过	起
来	上来	下来	进来	出来	回来	过来	起来
去	上去	下去	进去	出去	回去	过去	

复合趋向补语中的“来”和“去”的使用规律跟简单趋向补语“来”和“去”是一样的。如：

“来” or “去” in the complex directional complements is used in the same way as the simple directional complement “来” or “去”. E.g.

他从楼下走上来了。（说话人在楼上）

汽车开进学校来了。（说话人在学校里）

孩子从屋子里跑出去了。（说话人在屋子里）

如果有处所宾语，宾语一定要放在“来”或“去”之前。如：

When a sentence with a complex directional complement contains an object denoted by a noun of locality, the object must be placed before “来” or “去”. E.g.

老师走进教室来了。

他把汽车开回家去了。

如果宾语不是处所，则放在“来”、“去”之前或之后都可以。如：

If the object is denoted by a word other than a noun of locality, it may be placed either before or after "来" or "去". E.g.

他从包里拿出来一个照相机。

（他从包里拿出一个照相机来。）

我从商店买回来一块表。

（我从商店买回一块表来。）

"了"一般放在句尾。如果动词不带宾语，也可以放在动词之后。如：

"了" generally occurs at the end of this type of sentences, but it may also come after the verb if it takes no object after it. E.g.

我从图书馆给你借回来那本书了。

商店里人不多，我们就走了进去。

四、练 习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）亚克为什么要把照相机放在玛丽的包里？

（2）玛丽觉得包重吗？

（3）亚克拿得了拿不了？

（4）小王觉得那几个包重吗？她怕什么？

（5）亚克说他走得动走不动？

（6）为什么小王说长城象一条长龙？

（7）安娜让亚克作什么？

（8）玛丽为什么说小王最累？

（9）小王平常中午休息吗？

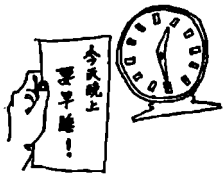
（10）她什么时候才能午睡？

2. 看图复述课文（二）Retell the text (2) with the help of the following pictures.

小刘为什么睡不好？

这天晚上他在屋子里作什么？

他找到了什么？



这时候已经几点了？

3.把下列问句改成带可能补语的正反问句，并回答

Turn the following questions into affirmative-negative questions with a potential complement, and then answer them:

例， Example:

今天晚上你能写完这封信吗？

→今天晚上你写得完写不完这封信？

—今天晚上我写得完这封信。

（1）下雨了，我们能出去吗？

（2）这么多菜你能吃完吗？

（3）这个礼堂能坐下一千人吗？

（4）那块牌子挂得很高，他能看见上面的字吗？

（5）你身体不太好，明天可以去吗？

4.用下列词语造句，并指出说话人所在位置

Make sentences using the phrases given and point out the speaker's position in each case:

例：　Example:

跑上来

→亚克从楼下跑上来，他要找安娜。

（说话人在楼上）

（1）走进来（2）跑过去　（3）买回来

（4）带回去（5）开出去　（6）游过来

汉字笔顺表　Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	放	方
		攵
2	重	丿 二 千 千 而 面 重 重

3	山	丨 山 山
4	登	癶（丿 丿 癶 癶 癶）
		豆 一 口 豆
5	动	云
		力
6	快	忄
		夬
7	站	立
		占
8	象	丶 ㇇ 冖 冂 冂 冂 冂 冂 冂 冂 象
9	龙	一 ナ 九 龙 龙
10	顶	丁
		页
11	飞	乙 飞 飞
12	跑	足
		包
13	休	亻
		木
14	息	自（ ′ 亻 白 白 自 自）

		心
15	每	
16	睡	目
		垂（一二三三五垂垂垂）
17	平	一二五平
18	忽	勿（丿勹勹勿）
		心
19	然	犬（丿夕夕夕夕外犬犬）
		灬
20	屋	尸（ㄱㄱ尸）
		至
21	床	广
		木
22	躺	身
		尚 ⺌
		冋
23	刘	文
		刂

第二十二课 Lesson 22

这桃是昨天运到的

一、生 词 New Words

1. 桃	(名)	táo	peach
2. 斤	(量)	jīn	*jin, a unit of weight (1/2 kilogram)*
3. 甜	(形)	tián	sweet
4. 运	(动)	yùn	to transport, to carry
5. 贵	(形)	gnì	expensive, dear
6. 西瓜	(名)	xīguā	watermelon
7. 便宜	(形)	piányi	cheap. inexpensive
8. 两	(量)	liǎng	*liang, a unit of weight (50 grams)*
9. 找	(动)	zhǎo	to give change
10. 自行车	(名)	zìxíngchē	bicycle, bike

11.	修理	(动) **xiūlǐ**	to repair, to mend
	修	(动) **xiū**	to repair, to build
12.	工人	(名) **gōngrén**	worker
13.	辆	(量) **liàng**	*a measure word*
14.	一…就	**yī . . . jiù**	as soon as, no sooner . . . than . . .
15.	骑	(动) **qí**	to ride
16.	摔	(动) **shuāi**	to fall off, to tumble
17.	闸	(名) **zhá**	(hand) brake
18.	地	(名) **dì**	field
19.	种	(动) **zhòng**	to grow, to plant
20.	棵	(量) **kē**	*a measure word*
21.	树苗	(名) **shùmiáo**	sapling
	树	(名) **shù**	tree
22.	偷	(动) **tōu**	to steal
23.	看	(动) **kān**	to keep an eye on, to guard

24. 辛苦 (形) xīnkǔ hard, hard-working; to go through hardships

25. 用 (动) yòng to use, to utilize

26. 办法 (名) bànfǎ method, way

27. 简单 (形) jiǎndān simple

28. 拔 (动) bá to pull out, to draw

专 名 Proper Name

新疆 **Xīnjiāng** Xinjiang (Uygur Autonomous Region)

二、课 文 Text

(一)

1. 买东西 Going shopping

玛丽：同志，桃 多少 钱 一 斤？
Mǎlì: Tóngzhì, táo duōshao qián yì jīn?

售货员：八 毛 一斤。买 点儿 吧，甜极
Shòuhuòyuán: Bā máo yì jīn. Mǎi diǎnr ba, tián jí

了。这 桃 是 昨天 运 到 的。
le. Zhè táo shì zuótiān yùn dào de.

玛丽：太 贵 了。西瓜 多少 钱 一 斤？
Mǎlì: Tài guì le. Xīguā duōshao qián yì jīn?

售货员：西瓜便宜，是 从 新疆 运来的，
Shònhuòyuán: Xīguā piányi, shì cóng Xīnjiāng yùn lai de,

一斤 三 毛 九（分）。
yì jīn sān máo jiǔ (fēn).

玛丽：我 来 个 西瓜，要 小 一点儿 的。
Mǎlì: Wǒ lái ge xīguā, yào xiǎo yìdiǎnr de.

售货员：这个瓜七斤三两，两块八毛五。您给的是三块，找您一毛五。您拿好东西和钱，再见！

Shòuhuòyuán: Zhè ge guā qī jīn sān liǎng, liǎng kuài bā máo wǔ. Nín gěi de shì sān kuài, zhǎo nín yì máo wǔ. Nín ná hǎo dōngxi hé qián, zàijiàn!

玛丽：再见！

Mǎlì: Zàijiàn!

2. 修理 Having one's bicycle repaired

亚克：我的自行车坏了，您能修理一下儿吗？

Yàkè: Wǒ de zìxíngchē huài le, nín néng xiūlǐ yíxiàr ma?

工人：这辆车很新啊。一买来就不好骑吗？

Gōngrén: Zhè liàng chē hěn xīn a. Yì mǎi lai jiù bù hǎo qí ma?

亚克：不是，我摔了一下儿，闸坏了。
Yàkè: Bú shì, wǒ shuāi le yí xiàr, zhá huài le.

工人：这容易修。您把车放在这儿吧。
Gōngrén: Zhè róngyì xiū. Nín bǎ chē fàng zài zhèr ba.

亚克：要交钱吗？
Yàkè: Yào jiāo qián ma?

工人：不，取的时候交钱，您下午来吧
Gōngrén: Bù, qǔ de shíhon jiāo qián. Nín xiàwǔ lái ba.

亚克：好，谢谢。
Yàkè: Hǎo, xièxie.

（二）

爸爸出门以前，在地里种了几棵小树苗，因为刚种上，怕有人偷，就让孩子看着。过了十几天，
Bàba chū mén yǐqián, zài dì lǐ zhòng le jǐ kē xiǎo shùmiáo, yīnwei gāng zhòng shang, pà yǒu rén tōu, jiù ràng háizi kān zhe. Guò le shí jǐ tiān,

爸爸回来了看到地里的树苗都没丢，
bàba huí lai le, kàn dào dì lǐ de shùmiáo dōu méi diū,

他很高兴，跟孩子说："好孩子，你
tā hěn gāoxìng, gēn háizi shuō: "Hǎo háizi, nǐ

真辛苦了。可是，我想知道你是用
zhēn xīnkǔ le. Kěshì, wǒ xiǎng zhīdào nǐ shì yòng

什么办法看好树苗的？"孩子回答：
shénme bànfǎ kān hǎo shùmiáo de?" Háizi huídá:

"其实这很简单。我每天晚上把
"Qíshí zhè hěn jiǎndān. Wǒ měi tiān wǎnshang bǎ

树苗拔出来带回家去，怎么能丢
shùmiáo bá chūlai dài huí jiā qu, zěnme néng diū

呢？"
ne?"

三、语法 Grammar

1. "是……的"格式 The construction "是……的"

对一个已经发生的动作，要强调说明发生的时间、地点、方式等，就用"是……的"格式。"是"放在要强调说明部分之前（有时可以省略），"的"一般放在句尾。如：

The construction "是……的" is used in a sentence to emphasize the time, place or manner etc. of an action that has

already taken place. "是" is placed before the phrase that is emphasized ("是" may sometimes be omitted) while "的" usually occurs at the end of the sentence. E.g.

安娜是上星期来的。

我是在图书馆看见他的。

我们是坐汽车去的。

如果动词有宾语，宾语是名词时，常常放在"的"后。如：

If the verb in a sentence with the construction "是……的" takes an object expressed by a noun, the object is often placed after "的". E.g.

他们是昨天去的颐和园。

爸爸是在地里种的树苗。

他是骑自行车去的江波家。

如果宾语是代词，或宾语后带有趋向补语，"的"常常放在句尾。如：

If the object is a pronoun or if the object is followed by a directional complement, "的" is frequently placed at the end of the sentence. E.g.

我是打电话告诉他的。

小王是从图书馆借来这本书的。

否定形式是“不是……的”。如：

The negative form of the construction “是……的” is “不是……的”.E.g.

他们不是坐汽车去的，是骑自行车去的。

我不是跟他一起看的电影，是跟哥哥一起看的电影。

“是……的”格式也可以用来强调目的、用途、来源等。如：

The construction “是……的” may also be used to emphasize parts of sentences indicating purpose, usage or origin, etc. E.g.

我们是来北京学习的，不是来玩儿的。

这几块钱是买钢笔的，不是买花儿的。

2. “一……就”格式 The construction “一……就”

“一……就”格式，可以表示两件事紧接着发生。如：

The construction “一……就” is used to tell that two things take place one immediately after the other. E.g.

我一到北京，就来语言学院了。

这个歌儿很容易，我们一学就会了。

有时候，前一分句表示条件，后一分句表示结果。如：

Sometimes the first clause tells conditions, under which the results brought about are shown in the second clause. E.g.

一下雪，我就不想出门了。

一听说孩子把树苗都拔了，爸爸就不高兴了。

四、练　习　Exercises

1. 回答问题　Answer these questions:

（1）玛丽要买什么？

（2）桃多少钱一斤？

（3）那些桃是什么时候运到的？

（4）玛丽觉得桃便宜吗？

（5）西瓜是从哪儿运来的？

（6）那个西瓜几斤几两？一共多少钱？

（7）售货员找她多少钱？

（8）亚克去修理什么？

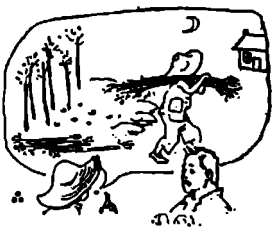
（9）他的自行车新不新？

（10）他的车一买来就不好骑吗？

（11）他的车是怎么坏的？

（12）修车的时候要立刻交钱吗？

2. 看图复述课文（二）Retell the text (2) with the help of the following pictures.



爸爸让孩子作什么？

爸爸回来的时候为什么很高兴？

孩子是用什么办法看树苗的？

3. 用“是……的”格式强调下列各句中的划线部分。

Use the construction “是……的” to emphasize the underlined part in each of the following sentences:

例： Example:

我上星期去长城了。

→我是上星期去的长城。

（1）他骑自行车去公园。

（2）他在友谊商店买了这条裤子。

（3）我朋友三点五分到我家了。

（4）亚克在中国银行兑换了外币。

（5）王大夫给他看了病。

4. 用“—……就”把两个分句连接起来 Connect each of the following groups of clauses with the construction “— ……就”.

（1）学校考完试　我们去新疆

（2）冬天到了　他要回家

（3）他有病了　老师来看他

（4）奶奶有时间　给我们讲故事

（5）他想事儿　晚上睡不好

1	桃	木
		兆（丿 丿 ⺈ 儿 兆 兆）
2	斤	
3	甜	舌
		甘（一 十 廿 甘 甘）
4	运	云
		辶
5	贵	
6	瓜	一 厂 瓜 瓜 瓜
7	便	亻
		更
8	宜	
9	自	
10	修	亻
		彡 | 夂
		| 彡
11	理	王
		里

12	工		
13	辆	车	
		两	
14	骑	马	
		奇	*
			可
15	摔	扌	
		率（丶 亠 十 玄 玄 玄 玄 玄 玄 率）	
16	闸	门	
		甲（丨 冂 曰 甲）	
17	地	土	
		也	
18	种	禾	
		中	
19	棵	木	
		果	
20	树	木	
		又	
		寸	

21	苗	艹	
		田	
22	偷	亻	
		俞	
23	辛	立	
		十	
24	苦	艹	
		古	
25	办	丁力	力办
26	简	竹	
		间	门
			日
27	拔	扌	
		友（	友友）
28	疆	弓	弓
			丬
		畺	一
			田
			一

田
一

第二十三课 Lesson 23

教室已经布置好了

一、生 词 New Words

1. 联欢会 **liánhuān huì** get-together

   联欢 （动）**liánhuān** to have a get-together

   会 （名）**huì** meeting, rally

2. 热闹 （形）**rènao** lively, bustling with noise and excitement

3. 帮助 （动、名）**bāngzhu** to help; help

   帮 （动）**bāng** to help

4. 准备 （动、名）**zhǔnbèi** to prepare; preparation

5. 布置 （动）**bùzhì** to fix up; to arrange, to decorate

6. 画家 （名）**huàjiā** painter

7. 不敢当		**bù gǎndāng**	I really don't deserve it. You're flattering me.
8. 多(么)	(副)	**duō(me)**	how, what
9. 点心	(名)	**diǎnxin**	light refreshments, cake, pastry
10. 水果	(名)	**shuǐguǒ**	fruit
11. 摆	(动)	**bǎi**	to put, to place, to set
12. 生气		**shēng qì**	to get (or be) angry, to take offence
13. 怎么		**zěnme**	What's all it about?
回事		**huíshì**	
回	(量)	**huí**	*a measure word*
14. 词典	(名)	**cídiǎn**	dictionary
15. 书店	(名)	**shūdiàn**	bookstore
16. 奇怪	(形)	**qíguài**	strange, odd, queer
17. 地	(助)	**de**	*a structural particle*

18.	种	(量) **zhǒng**	*a measure word*, kind, sort
19.	态度	(名) **tàidu**	attitude
20.	客气	(形、动) **kèqi**	polite, courteous, modest; to stand on ceremony
21.	卖	(动) **mài**	to sell
22.	留	(动) **liú**	to leave
23.	地址	(名) **dìzhǐ**	address
24.	通知	(动、名) **tōngzhī**	to inform, to notify, to give notice; notice
25.	双	(量) **shuāng**	*a measure word*, pair
26.	鞋	(名) **xié**	shoe
27.	决定	(动、名) **juédìng**	to decide, to determine; decision, resolution
28.	夜里	(名) **yèli**	at night
29.	偷偷儿	(副) **tōutōnr**	stealthily, stealingly, secretly

二、课 文 Text

（一）

1. 婉拒 Declining with thanks

亚克：今天 的 联欢会 一定 很 热闹，
Yàkè: Jīntiān de liánhuānhuì yídìng hěn rènao,

我们 应该 帮助 准备 一下儿。
wǒmen yīnggāi bāngzhu zhǔnbèi yíxiàr.

江波：谢谢 你们， 不用 了。 教室 已经
Jiāng Bō: Xièxie nǐmen, búyòng le. Jiàoshì yǐjīng

布置 好了。
bùzhì hǎo le.

玛丽：小江，这 几 张 画儿 是 你 画 的
Mǎlì: Xiǎo Jiāng, zhè jǐ zhāng huàr shì nǐ huà de

吧？你 真 是 我们 的 大 画家。
ba? Nǐ zhēn shì wǒmen de dà huàjiā.

江波：哪里，不 敢当。画 得 不 好。看，
Jiāng Bō: Nǎli, bù gǎndāng. Huà de bù hǎo. Kàn,

那 几 个 字 写 得 多（么）漂亮！
nà jǐ ge zì xiě de duō (me) piàoliàng!

那 是 小 王 写 的。
Nà shì Xiǎo Wáng xiě de.

亚克：啊， 点心 和 水果 也 摆 上 了。
Yàkè: A, diǎnxin hé shuǐguǒ yě bǎi shang le.

我们 还 要 作 什么 呢？
Wǒmen hái yào zuò shénme ne?

江波： 没 事儿 了。一会儿 请 玛丽 多
Jiāng Bō: Méi shìr le. Yíhuìr qǐng Mǎlì duō

唱 几 个 歌儿 吧。
chàng jǐ ge gēr ba.

亚克：好，她 多 唱 歌儿，我 多 吃 点儿
Yàkè: Hǎo, tā duō chàng gēr, wǒ duō chī diǎnr

东西，好吗？
dōngxi, bǎoma?

2. 不满 Feeling dissatisfactory

玛丽：亚克，你 生 气 了？怎么 回
Mǎlì: Yàkè, nǐ shēng qì le? zěnme huí

事？
shì?

亚克：今天 真 倒霉？要 买 本 词典，
Yàkè: Jīntiān zhē dǎoméi! Yào mǎi běn cídiǎn,

没 买 到，还 跟 营业员 生 了
méi mǎi dào, hái gēn yíngyèyuán shēng le

一回 气。
yì huí qì.

玛丽：怎么 了？
Mǎlì: Zěnme le?

亚克：我 去 书店 买 词典，营业员 说
Yàkè: Wǒ qù shūdiàn mǎi cídiǎn, yínyèyuán shuō

没有了。我奇怪地问："昨天
méi yǒu le. Wǒ qíguài de wèn: "Zuótiān

还有呢！"
hái yǒu ne!"

玛丽：营业员怎么回答？
Mǎlì: Yíngyèyuán zěnme huídá?

亚克：她生气地说："昨天有你为
Yàkè: Tā shēng qì de shuō: "Zuótiān yǒu nǐ wèi

什么昨天不来买？"
shénme zuótiān bù lái mǎi?"

玛丽：这种态度真不好！
Mǎlì: Zhè zhǒng tàidu zhēn bù hǎo!

亚克：我说："要是知道你这种态度，
Yàkè: Wǒ shuō: "Yàoshi zhīdao nǐ zhè zhǒng tàidu,

今天我也不来了！"这时候，
jīntiān wǒ yě bù lái le!" Zhè shíhou,

又走过来一个老营业员，他
yòu zǒu guòlai yí ge lǎo yíngyèyuán, tā

客气地说："对不起，您要的
kèqi de shuō: Duìbuqǐ, nín yào de

词典 卖 完 了。您 可以 留 下
cídiǎn mài wán le. Nín kěyǐ liú xia

姓 名 和 地址， 词典 再 来 的
xìngmíng hé dìzhǐ, cídiǎn zài lái de

时候，我们 通知 您。”
shíhou, wǒmen tōngzhī nín.”

玛丽：好了，别 生 气 了，等 通知 吧！
Mǎlì: Hǎo le, bié sbēng qì le, děng tōngzhī ba!

（二）

哥哥 和 弟弟 买 了一 双 鞋。 他们
Gēge hé dìdi mǎi le yì shuāng xié. Tāmen

决定， 弟弟 上午 穿， 哥哥 下午 穿。
juédìng, dìdi shàngwǔ chuān, gēge xiàwǔ chuān.

哥哥 总 觉得 弟弟 穿 得 时间 长。 他
Gēge zǒng juéde dìdi chuān de shíjiān cháng. Tā

每 天 夜 里，等 弟弟 睡 了 以后 偷偷儿
měi tiān yè lǐ, děng dìdi shuì le yǐhòu, tōutōur

地 穿 上 鞋，在 屋子 里 走 来 走 去。 不
de chuān shang xié, zài wūzi lǐ zǒu lái zǒu qù. Bù

久，这 双 鞋 就 穿 坏 了。弟弟 说：
jiǔ, zhè shuāng xié jiù chuān hnài le. Dìdi shuō:

“我们 再 买 一 双 新 鞋，好吗？”哥哥
Wǒmen zài mǎi yì shuāng xīn xié, hǎoma?” Gēge

立刻说：“别 买 了，让 我 夜里 好好儿
likè shuō: “Bié mǎi le, ràng wǒ yè li hǎohāor

地 睡 吧！”
de shuì ba!”

三、语 法 Grammar

1. 意义上的被动句 Notional passive sentences

汉语的句子有的主语是施事，有的主语是受事。后者在形式上与前者没有区别，但被动的意义是很明显的，我们叫它意义上的被动句。这种句子在生活中常用，主语一般是确指的某种事物。如：

In Chinese, there are sentences whose subjects are performers of actions, and also other sentences whose subjects are recipients of actions. In structure there is no difference at all between these two types of sentences. In meaning, however, the latter is distinctly passive. Sentences of this type are called notional passive sentences, which usually have a subject that refers to a definite person or thing and are extensively used in daily life. E.g.

今天的作业作完了。

自行车修理好了。

那条裤子穿坏了。

2. 结构助词“地” The structural particle “地”

双音节或多音节形容词作状语时，后边一般要用结构助词“地”。如：

When used adverbially, a dissyllabic or polysyllabic adjective usually takes after it the structural particle “地”. E.g.

我们努力地学习汉语。

他高兴地见到了他的朋友。

我奇怪地问：“你为什么不去？”

单音节形容词作状语一般不用“地”。如：

Such, however, is not the case with a monosyllabic adjective when it is used adverbially. E.g.

朋友让我给他多写信。

快走吧，我们要迟到了。

如果形容词前又有状语，则应该用“地”。如：

“地” can never be omitted if the adjective serving as an adverbial modifier is preceded by another adverbial modifier. E.g.

在商店里买了东西，他很快地就出来了。

我们应该更多地帮助他。

注意：形容词既可在动词前作状语修饰动词，又可在动词之后作补语，补充说明动词。二者在意义上的区别是很明显的。状语常常强调施动者主观上以什么方式或态度来行动；补语则多用来说明动作的实际情况。如：

Note that an adjective may either come before a verb to modify it adverbially or appear after a verb as a complement to explain it. The two uses and the meanings they separately express are thus quite different: an adverbial modifier is used to emphatically describe how the agent acts while a complement is used to refer to the real state an action is in. E.g.

他好好儿地学习。

"好好儿"是状语，说明施动者"他"对"学习"所持的态度。至于"他"究竟学习得如何，并不含在句义之中。又如：

"好好地" in the sentence "他好好儿地学习" is an adverbial modifier, telling the attitude the agent "他" takes towards his "学习". As for what his study is like, the sentence implies nothing about it. Further example:

他学得很好。

"很好"是程度补语，说明动作"学习"实际上已达到了"很好"的程度。至于施动者"他"对学习所持的态度或所用的方式，并不含在句义之中。

"很好" in the sentence "他学得很好" is a complement of degree, telling the action "学习" has actually gone so far as to reach the degree of "很好". In terms of the attitude

or method the agent "他" takes in his study, however, the sentence implies nothing about it.

3. 形容词重叠 The reduplication of adjectives

有些形容词可以重叠，加强对事物的描绘。单音节形容词重叠时，第二个音节常常变为第一声并常常儿化。如：

Quite a number of adjectives can be reduplicated. The reduplication of an adjective is used to intensify the depicture of something. The second syllable of a reduplicated adjective is often pronounced in the first tone and becomes retroflexed at once. E.g.

好	→	好好儿
hǎo		hǎohāor
慢	→	慢慢儿
màn		mànmānr
快	→	快快儿
kuài		kuàikuāir

双音节形容词重叠时，以音节为单位。如果作状语，后边一般要加"地"。如：

In the case of dissyllabic adjectives, they are reduplicated by syllable, that is, in the pattern of "AABB". When used adverbially, a reduplicated dissyllabic adjective usually takes "地" after it. E.g.

我们热热闹闹地在他家过了一个晚上。

他客客气气地问我："您找谁？"

形容词重叠作定语时，一般要用结构助词"的"。如：

Used attributively, a reduplicated adjective normally takes after it the structural particle "的". E.g.

他有一双大大的眼睛。

我和朋友们一起来到高高的山顶上。

四、练　习　Exercises

1. 回答问题：Answer these questions:

（1）亚克他们要帮助准备什么？

（2）江波让他们帮助了吗？为什么？

（3）那几张画儿是谁画的？

（4）玛丽说江波是大画家，江波是怎么回答的？

（5）点心和水果摆上了吗？

（6）江波让玛丽作什么？

（7）亚克也要在联欢会上多唱几个歌儿吗？

（8）亚克生气了没有？

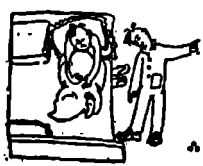
（9）他要买的词典书店里还有吗？

（10）他问营业员什么？

（11）营业员的态度好吗？她是怎么回答的？

（12）那个老营业员的态度好不好？他跟亚克说了什么？

2. 看图复述课文（二）Retell the text (2) with the help of the following pictures:



哥哥和弟弟决定了什么？

每天夜里哥哥睡得好吗？为什么？

哥哥为什么不想买新鞋了？

3. 用下列词语完成意义上的被动句 Make notional passive sentences using the phrases given:

例： Example: 准备　　点心

→联欢会的点心都准备好了。

（1）布置　　屋子

（2）带来　　东西

（3）修理　　自行车

（4）作完　　作业

（5）买来　　新鞋

4. 用“的”“得”“地”填空 Fill in the blanks with “的”, “得” or “地”:

（1）请你给我留下你____ 地址。

（2）哥哥不高兴　　说：“我不想再买新鞋了。”

（3）我们看过____ 电影很有意思。

（4）他在中国过　　很愉快。

（5）孩子灰心　　说：“这次考试我又考坏了。”

（6）门上　　油漆还没干呢。

5.把下列句中划线的形容词改成重叠形式

Turn the underlined adjectives in the following sentences into their reduplicated forms:

（1）山很高，我们快点儿上吧。

（2）孩子们都高兴地去看电影了。

（3）联欢会七点开始，我们很早地就到了那里。

（4）售货员很客气地说："对不起，这种点心已经卖完了。"

（5）牌子上清楚地写着：油漆没干！

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	联	耳	
		关	
2	闹	门	
		市	亠
			巾
3	帮	邦	丰（一 二 三 丰）
			阝

		巾
4	准	冫
		隹
5	备	夂
		田
6	布	广
		巾
7	置	罒
		直
8	敢	耳（ 冂耳）
		攵
9	当	小
		彐（ 冂彐彐）
10	果	
11	摆	扌
		罢 罒
		去
12	典	曲（ 丨 冂 曰 曰 曲 曲）
		八

13	奇		
14	怪	忄	
		圣	又
			土
15	态	太	
		心	
16	度	广	
		廿	
		又	
17	卖	十	
		买	
18	留	卯	卩（⺈卩）
			刀
		田	
19	址	土	
		止	
20	通	甬	冂
			用
		辶	

21	双	又
		又
22	鞋	革（一十廿廿苦苣革）
		圭
23	决	冫
		夬
24	夜	亠
		亻
		夕（丿ク夕夕）

第二十四课　Lesson 24

车让我送去修理了

一、生词　New Words

1.	劳驾		**láo jià**	Would you mind . . . ? May I trouble you . . . ? Excuse me
2.	实在	（形）	**shízài**	really, indeed
3.	让	（介）	**ràng**	*a preposition*
4.	送	（动）	**sòng**	to deliver, to send
5.	被	（介）	**bèi**	*a preposition*
6.	撞	（动）	**zhuàng**	to bump against, to run into, to collide, to knock
7.	或者	（连）	**huòzhě**	or
8.	行	（动）	**xíng**	to do; all right, O.K.
9.	位	（量）	**wèi**	*a measure word*
10.	叫	（介）	**jiào**	*a preposition*

11. 饿 (动、形) è to be hungry; hungry

12. 咱们 (代) zánmen we

13. 饭馆儿 (名) fànguǎnr restaurant

14. 服务员 (名) fúwùyuán waiter (waitress), attendant

服务 (动) fúwù to serve

15. 着急 zháo jí to become impatient, to be anxious (or worried)

16. 面条儿 (名) miàntiáor noodle

17. 先 (副) xiān first, first of all

18. 啤酒 (名) píjiǔ beer

19. 拼盘儿 (名) pīnpánr assorted cold dishes, hors d'oeuvre

20. 米饭 (名) mǐfàn cooked rice

21. 炒菜 (名) chǎocài fried dish, dish cooked to order

炒 (动) chǎo to stir-fry, to fry

22. 红烧鱼 hóngshāoyú fish braised in brown sauce

鱼 (名) yú fish

23. 炒鸡丁 **chǎojīdīng** stir-fried chicken cubelets

鸡 (名) chicken

24. 碗 (名、量) **wǎn** bowl; *a mesure word*

25. 杯 (名、量) **bēi** cup, glass; *a measure word*

26. 请客 **qǐng kè** to stand treat, to treat sb., to dine and wine sb.

27. 桌子 (名) **zhuōzi** table

28. 菜单儿 (名) **càidānr** menu

29. 怎么办 **zěnmebàn** What's to be done?

办 (动) **bàn** to do, to handle

30. 指 (动) **zhǐ** to point at, to point to

31. 笑 (动) **xiào** to laugh, to smile

二、课文 Text

(一)

1. 借东西 Borrowing something from somebody

玛丽：亚克，劳驾，把你的自行车借我

Mǎlì: Yàkè, láojià, bǎ nǐ de zìxíngchē jiè wǒ

用 一下儿。
yòng yíxiàr.

亚克：实在 对不起，车让 我 送 去修理
Yàkè: Shízài duìbuqǐ, chē ràng wǒ sòng qu xiūlǐ

了。
le.

玛丽：怎么，被 人 撞 了？
Mǎlì: Zěnme, bèi rén zhuàng le?

亚克：不是，让 我 自己 摔 坏 了。 你
Yàkè: Bú shì, ràng wǒ zìjǐ shuāi huài le. Nǐ

什么 时候 用？
shénme shíhou yòng?

玛丽：现在 用 或者下午 用 都 行。
Mǎlì: Xiànzài yòng huòzhě xiàwǔ yàng dōu xíng.

亚克：那 位 工人 叫 我 下午 去 取，你
Yàkè: Nà wèi gōngrén jiào wǒ xiàwǔ qu qǔ, nǐ

下午 用 吧。
xiàwu yòng ba.

2. 在饭馆儿 Dining at a restaurant

亚克：我 饿了，咱们 找 个 饭馆儿 吃
Yàkè: Wǒ è le, zánmen zhǎo ge fànguǎnr chī

饭吧。
fàn ba.

玛丽：去哪个饭馆儿呢？
Mǎlì: Qù nǎ ge fànguǎnr ne?

亚克：哪个都行。
Yàkè: Nǎ ge dōu xíng

……

服务员：您吃点儿什么？
Fúwùyuán: Nín chī diǎnr shénme?

亚克：什么快吃什么，我饿了。
Yàkè: Shénme kuài chī shénme, wǒ è le.

服务员： 您 要是 着急，有 面条儿，
Fúwùyuán: Nín yàoshi zháojí, yǒu miàntiáor,

立刻就来；要是 不 着急，先
lìkè jiù lái; yàoshi bù zháojí, xiān

喝点儿 啤酒，来 个 拼盘儿，
hē diǎnr píjiǔ, lái ge pīnpánr,

米饭 炒菜 一会儿 就 来。
mǐfàn chǎocài yíhuìr jiù lái.

玛丽： 要 米饭炒菜 吧，来个 红 烧
Mǎlì: Yào mǐfàn chǎocài ba. Lái ge hóngshāo

鱼、一个 炒 鸡丁，一碗 汤。
yú, yí ge chǎo jīdīng, yì wǎn tāng.

先 给 他 来 杯 啤酒， 一个
Xiān gěi tā lái bēi píjiǔ, yí ge

拼盘儿。
pīnpánr.

亚克： 谁 请 客呢？
Yàkè: Shéi qǐng kè ne?

玛丽： 谁 饿了谁 请 客。
Mǎlì: Shéi è le shéi qǐng kè.

亚克： 不，谁吃得慢谁交 钱。
Yàkè: Bù, shéi chī de màn shéi jiāo qián.

（二）

亚克 要吃饭，他进了一个 饭馆儿，
Yàkè yào chī fàn, tā jìn le yí ge fànguǎnr,

找了一张桌子 坐下来。服务员 给他
zhǎo le yì zhāng zhuōzi zuò xiàlai. Fúwùyuán gěi tā

拿来了 菜单儿，可是 他 不 认识 菜单儿
ná lai le càidānr, kěshì tā bú rènshi càidānr

上 的字，怎么 办呢？他想： 我 指哪个
shang de zì, zěnme bàn ne? Tā xiǎng: Wǒ zhǐ nǎ ge

菜名，就让 服务员 拿 哪个 菜。行，这
càiming, jiù ràng fúwùyuán ná nǎ ge cài. Xíng, zhè

个办法很好。想到这儿，他就 往 菜单儿
ge bànfǎ hěn hǎo. Xiǎng dao zhèr, tā jiù wěng càidānr

上 指了一下儿， 说：“要这个！”
shang zhǐ le yíxiàr, shuō: “Yào zhè ge!”

服务员 看 他 指的 菜单儿，笑了，说：
Fúwùyuán kàn tā zhǐ de càidānr, xiào le, shuō:

“这个 不能 吃！”亚克 觉得 很 奇怪，
“Zhè ge bù néng chī!” Yàkè juéde hěn qíguài,

问她："为什么不能吃？"服务员说："这是我们饭馆儿的名字！"

wèn tā: "Wèi shénme bù néng chī?" Fúwùyuán shuō: "Zhè shì wǒmen fànguǎnr de míngzi!"

三、语法 Grammar

1. "被"字句 "被" sentences

用介词"被""让""叫"表示被动的句子，叫"被"字句。这种句子的谓语动词一般总带有其他成分，说明动作的结果、程度、时间等。词序一般是：

In Chinese, there is another type of passive sentences formed with the preposition "被", "让" or "叫" known as "被" sentences. The predicative verb of a "被" sentence is usually followed immediately by some other elements indicating the result, degree or extent or time, etc. of an action. The word-order of such a sentence is as follows:

"被"

主语（受事）——介词"让"——介词的宾语

"叫"

（施事）——动词——其他成分

Subject (the recipient of an action) — the preposition "被","让" or "叫" — object of the preposition (the agent of the action) — verb — other elements E.g.

那本词典让朋友借去了。

哥哥的照相机叫我摔坏了。

小树苗都被孩子拔下来了。

“被”字常用于书面语，“让”和“叫”常用于口语。

“被” is mostly used in written Chinese, and in colloquial speech “让” and “叫” are more usual.

如果施事是不必说明的，“被”字可以直接用在动词前。“让”和“叫”没有这种用法。如：

In a “被” sentence, “被” can be placed immediately before the verb if it is not necessary to indicate the agent. “让” and “叫”, however, can never be used this way. E.g.

他怕树苗被偷走，就在那儿看着。

你们来得太晚了，书都被借完了。

否定副词或能愿动词，都要放在“被”“让”“叫”的前面。如：

The negative adverb or optative verb, if there is one in such a sentence, is normally placed before “被”, “让” or “叫”. E.g.

菜没让哥哥吃完，这里还有。

这件事儿，你不说也会被大家知道的。

2. 疑问代词表示任指和特指 Interrogative pronouns showing general denotation and special denotation

疑问代词有时并不表示疑问，而是代替任何人，任何事物或任何方式。后边常用副词“都”、“也”。如：

Interrogative pronouns are sometimes used not to form questions, but to refer to anybody, anything or whatever way somebody does something. Further more, interrogative pronouns of this usage are frequently followed by the adverb “都” or “也”. E.g.

明天你什么时候去银行都行。

那位售货员对谁态度都很好。

他身体不好，哪儿也不想去。

这个汉字我怎么写也不好看。

疑问代词还可以代替特指的人或事物。一般用于复合句，在第二分句中要重复疑问代词，并且常常用副词“就”。如：

Interrogative pronouns can also be used to refer in particular to somebody or something. When so used, they are commonly met in complex sentences where they should be repeated in the second clause and usually go with the adverb “就”. E.g.

谁能吃，谁就再吃一点儿。

哪本书有意思，我借哪本书。

什么办法好，我们就用什么办法。

怎么作对，我们就应该怎么作。

3. 人称代词“咱们” The personal pronoun “咱们”

“咱们”和“我们”有时词义是一样的，它们的区别是，“咱们”一定包括谈话的对方；“我们”有时包括谈话对方，但常常不包括谈话的对方。

Both “咱们” and “我们” are sometimes identical in meaning. The difference between them is that “咱们” refers to both the speaker and the person spoken to, and when “我们” is used, the speaker refers to himself or another or others, not including the person spoken to.

4. 连词“还是”和“或者” The conjunctions “还是” and “或者”

这两个连词都是用来连接两种可能性的，“或者”用在陈述句中，“还是”用在选择式疑问句中。

The conjunctions “还是” and “或者” both are used to connect two clauses or words suggesting two different alternatives or possibilities. “或者” is mostly in statements and “还是” in alternative questions.

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）玛丽借什么？

（2）亚克能借给她吗？为什么？

（3）玛丽什么时候用？

（4）亚克什么时候可以去取车？

（5）亚克饿了没有？

（6）他想去哪个饭馆儿吃饭？

（7）他想吃什么？

（8）要是着急，可以吃什么？

（9）他们要了什么？

（10）谁请客？

2. 看图复述课文（二）Retell the text (2) with the help of the following pictures:

亚克认识菜单儿上的字吗？

他是怎么作的？

服务员为什么笑了？

3. 把下列句子改成“被”字句 Turn the following into “被” sentences:

（1）我忘了你的电话号。

（2）孩子烧了爸爸留下的纸条儿。

（3）他们把那双鞋穿坏了。

（4）那位老工人修理好了亚克的自行车。

（5）最后亚克找到了一个好办法。

4. 用疑问代词任指完成下列句子： Complete the following sentences with the interrogative pronouns given in brackets to show general denotation:

（1）要是你说得慢一点儿____能听懂。

（谁）

（2）因为离得太远，他____没看清楚。

（什么）

（3）他今天身体不好，____不想去。

（哪儿）

（4）听说那个电影很有意思，____想去看。（谁）

（5）他的表坏了，他朋友____修理不好。（怎么）

5. 用疑问代词特指改写下列句子 Rewrite the following sentences using the interrogative pronouns given in brackets to show special denotation:

（1）我们请唱得最好的人唱一个歌儿。

（谁……谁）

（2）我们要到一个最好的饭馆去吃饭。

（哪……哪）

（3）他要买便宜的水果。

（什么……什么）

（4）我去一个能兑换外币的银行。

（哪儿……哪儿）

1	劳	艹	
		冖	
		力	
2	驾	加	力
			口
		马	
3	送	关	
		辶	
4	被	礻	
		皮	
5	撞	扌	
		童	立
			里
6	或	一	丆 丆 式 或 或
7	者		
8	行		
9	位	亻	
		立	

10	饿	饣	
		我	
11	咱	口	
		自	
12	务	夂	
		力	
13	急	彡	𠂉
			彐
		心	
14	面	一 丆 丆 丙 丙 丙 丙 丙 面	
15	啤	口	
		卑	
16	酒	氵	
		酉（一 丆 丆 丙 丙 丙 酉）	
17	拼	扌	
		并	丷
			开
18	盘	舟（ ′ 亻 亻 舟 舟）	
		皿	

19	米		
20	炒	火	
		少	
21	鱼	灬	
		田	
		一	
22	鸡	又	
		鸟（丿 勹 勹 鸟 鸟）	
23	碗	石（一丆 石）	
		宛	宀
		夗	夕
			巳（ 丶 巳）
24	杯	木	
		不	
25	桌	卜	
		曰	
		丆	
26	指	扌	

		旨	匕
			日
27	笑	竹	
		夭（一二チ夭）	

第二十五课（复习） Lesson 25 (Revision)

祝你们一路平安

一、生词 New Words

1.	向	（介）xiàng	to, towards
2.	告别	（动）gàobié	to bid farewell to, to say good-bye to, to take leave of
3.	早上	（名）zǎoshang	early morning
4.	愿意	（能动）yuànyì	to be willing
5.	离开	lí kāi	to leave
6.	欢迎	（动）huānyíng	to welcome
7.	毕业	（动）bìyè	to graduate
8.	工作	（动、名）gōngzuò	to work; work
9.	行李	（名）xíngli	baggage, luggage
10.	一切	（代）yíqiè	all, everything

11.	只	(副) zhi	only, merely
12.	飞机	(名) fēijī	aeroplane, plane
13.	祝	(动) zhù	to wish
14.	一路平安	yīlùpíng'ān	Have a pleasant journey. Have a good trip. Bon voyage
	路	(名) lù	road, way
15.	旅途	(名) lǚtú	journey, trip
16.	送行	(动) sòngxíng	to see sb. off
17.	这样	(代) zhèyàng	this way, like this
18.	对	(介) duì	to, for
19.	治(病)	(动) zhì(bìng)	to cure (the illness)
20.	查	(动) chá	to look up, to consult
21.	病人	(名) bìngrén	patient
22.	心里	(名) xīnli	in the heart (or mind), at heart
23.	烦躁	(形) fánzào	irritable, agitated

24. 难受 （形）nánshòu to feel unwell (or ill), to feel unhappy (or bad)

25. 那样 （代）nàyàng like that

26. 当然 （形）dāngrán only natural, of course

27. 毒药 （名）dúyào poison, toxicant

28. 健康 （名、形）jiànkāng health; healthy

29. 好处 （名）hǎochu good, benefit, advantage

30. 死神 （名）sǐshén Death

31. 解决 （动）jiějué to solve

二、课文 Text

（一）

告别 Bidding farewell to someone

亚克： 谁啊？请进！啊，江波来了！看，小王、玛丽都在这儿。
Yàkè: Shéi a? Qǐng jìn! A, Jiāng Bō lái le! Kàn, Xiǎo Wáng, Mǎlì dōu zài zhèr.

江波： 向 你们 告别 来 了。你们
Jiāng Bō: Xiàng nimen gàobié lai le. Nimen

明天 就 走 吗？
míngtiān jiù zǒu ma?

玛丽： 对 了，明天 早上 六点
Mǎlì: Dui le, míngtiān zǎoshang liùdiǎn

出发。时间 过 得 真 快，我们
chūfā. Shíjiān guò de zhēn kuài, wǒmen

来 中国 已经 半年 了。
lái Zhōngguó yǐjīng bànnián le.

亚克： 我 多么 不愿意 离开 北京、
Yàkè: Wǒ duōme bú yuànyi lí kāi Běijīng,

离开 你们 啊！
lí kāi nǐmen a!

王云花： 欢 迎 你们 以后 再来。
Wáng Yūnhuā: Huānyíng nǐmen yǐhòu zài lái.

玛丽： 对，毕业 以后，我 一定 要
Mǎlì: Duì, bìyè yǐhòu, wǒ yídìng yào

来 北京 工作。
lái Běijīng gōngzuò.

江波： 行李都 准备 好 了吗？
Jiāng Bō: Xíngli dōu zhǔnbèi hǎo le ma?

亚克： 一切都 准备 好 了，只 等
Yàkè: Yíqiè dōu zhǔnbèi hǎo le, zhǐ děng

着 上 飞机 了。
zhe shàng fēijī le.

王云花：时间不早了，我该走了。祝
Wáng Yúnhuā: Shíjiān bù zǎo le, wǒ gāi zǒu le. Zhù

你们 一路平安。
nimen yílùpíng'ān.

江波： 我 也 该 走了。祝 你们旅途
Jiāng Bō: Wǒ yě gāi zǒu le. Zhù nimen lǚtú

愉快。到 那儿别 忘 了来信。
yúkuài. Dào nàr bié wàng le lái xìn.

玛丽： 谢谢 你们 来 送行。祝 你们
Mǎlì: Xièxie nimen lái sòngxíng. Zhù nimen

身体 好， 学习 好。
shēntǐ hǎo, xuéxí hǎo.

亚克： 再见，慢 点儿 走。
Yàkè: Zàijiàn, màn diǎnr zǒu.

（二）

一个 学 外语 的 学生，听说 老师 病
Yí ge xué wàiyǔ de xuésheng, tīngshuō lǎoshī bìng

了，想 去 看看。他 的 老师 是 个 外国人，
le, xiǎng qù kànkan. Tā de lǎoshī shì ge wàiguórén,

这 个 学生 平常 学习 很不好，听 不
zhè ge xuésheng píngcháng xuéxí hěn bù hǎo, tīng bù

懂老师的话，去了怎么办呢？他这样
dǒng lǎoshī de huà, qù le zěnmebàn ne? Tā zhèyàng

想：到了老师家我在床前边儿坐
xiǎng: Dào le lǎoshī jiā, wǒ zài chuáng qiánbiānr zuò

下，对他说："您的身体好些了吧？"
xia, duì tā shuō: "Nín de shēntǐ hǎo xiē le ba?"

他一定回答："好些了。"我再问：
Tā yídìng huídá: "Hǎo xiē le." Wǒ zài wèn:

"您吃了什么药？"他一定告诉我
"Nín chī le shénme yào?" Tā yídìng gàosu wǒ

他吃的药。我再问："给您治病的是
tā chī de yào. Wǒ zài wèn: "Gěi nín zhì bìng de shì

哪位大夫？"他一定告诉我大夫是谁。
nǎ wèi dàifu?" Tā yídìng gàosu wǒ dàifu shì shéi.

学生从书上和词典里查到他
Xuésheng cóng shū shang hé cídiǎn li chá dào tā

要问的问题和要说的话，准备好，就
yào wèn de wèntí hé yào shuō de huà, zhǔnbèi hǎo, jiù

去 老师 家 了。
qù lǎoshī jiā le.

他 在 床 前 坐 下。这 时候 病人
Tā zài chuáng qián zuò xia. Zhè shíhou bìngrén

正在 发烧，心里 很 烦躁。学生 问：
zhèngzài fāshāo, xīnli hěn fánzào. Xuésheng wèn:

“老师，您 身体 好 些 了 吧？”
“Lǎoshī, nín shēuti hǎo xiē le ba?”

老师 回答：“我 难受 极 了！”
Lǎoshī hnídá: “Wǒ nánshòu jí le!”

“啊，太 好 了”学生 高兴 地 说，
“A, tài hǎo le!” Xuésheng gāoxìng de shuō,

“您 吃 了 什么 药 啊？”
“Nín chī le shénme yào a?”

听 他 那样 回答，老师 当然 很 生气，
Tīng tā nàyàng huídá, lǎoshī dāngrán hěn shēng qì,

就说：“毒药！”
jiù shuō: “Dúyào!”

“啊，这 种 药 对 您 的 健康 很 有
“A, zhè zhǒng yào duì nín de jiànkāng hěn yǒu

好处！”学生 又 问：
hǎochu!” Xuésheng yòu wèn:

“是 哪位 大夫 给 您 治 的 病？”
“Shì nǎ wèi dàifu gěi nín zhì de bìng?”

老师 更 生气 了，说：“死神！”
Lǎoshī gèng shēng qì le, shuō: “Sǐshén!”

学 生 笑着说：“真好，您 请 到
Xuésheng xiào zhe shuō: “Zhēn hǎo, nín qǐng dào

这样 的 好 大夫，一切 都 能 解决了。”
zhèyàng de hǎo dàifu, yíqiè dōu néng jiějué le.”

三、语法小结 A Brief Summary of Grammar

1. 补语小结 A brief summary of complements

（1）程度补语。如：
The complement of degree, e.g.

病人睡得很好。

妈妈包饺子包得非常快。

这个问题他回答得清楚极了。

那个人的妻子作裤子作得不好。

（2）结果补语。如：
The resultant complement, e.g.

孩子跑累了，该休息一会儿了。

我听见了今天的天气预报。

我把我的地址写好了，留在你的桌子上。

我们去晚了，没吃到米饭炒菜。

（3）数量补语。如：
The complement of quantity, e.g.

这种西瓜比那种西瓜贵五分钱。

售货员多找了我两毛钱。

他比我少喝一杯啤酒。

（4）时量补语。如：
The time-measure complement, e.g.

我们在北京呆了半年。

他看这本书看了一个星期了。

我打了半个小时（的）电话，也没找到我朋友。

（5）可能补语。如：
The potential complement, e.g.

我的行李不重，拿得动。

孩子每天都把树苗拔下来，当然丢不了。

骑车从学校到颐和园，半个小时骑不到。

（6）趋向补语。如：
The directional complement, e.g.

听说他病了，我给他送点儿水果去。

书店寄来了一个通知，告诉我那本词典到了。

妈妈从商店买回来二斤桃。

我们坐下来以后，服务员送过一张菜单儿来。

2. “把”字句小结 A brief summary of “把” sentences

“把”字句往往用一般的动词谓语句也可以表示，两种句型所表达的意思基本相同。如：

A “把” sentence can also be turned into an ordinary

verb-predicate sentence without "把" with the meaning being about the same. E.g.

他把菜炒好了。

他炒好菜了。

但下列几种情况不能用一般动词谓语句，必须要用"把"字句。

But "把" sentences, rather than the ordinary verb-predicate sentences without "把", should be used under the following circumstances:

（1）主要动词后有结果补语"在"、"到"以及表示处所的宾语，说明受处置的对象通过动作处于某地或到达某地，这时一定要用"把"字句。如：

When the main verb of the sentence is followed by both the resultant complement "在" or "到" and an object expressed by a noun of locality, indicating the position that a person or thing occupies as a result of an action performed on him or it, e.g.

他把通知寄到了我家。

我们把行李放在汽车里。

（2）主要动词后有结果补语"成"、"作"和表示结果的宾语，说明受处置的对象通过动作而成为什么，这时必须用"把"字句。如：

When the main verb of the sentence is followed by both the resultant complement "成" or "作" and an object expressive of result, indicating what the person or thing disposed of by the action denoted by the verb becomes, e.g.

他把法郎换成人民币。

我把"日"字写成了"月"字。

他把我看作他家里的人。

四、练习 Exercises

1. 回答问题 Answer these questions:

（1）江波干什么来了？

（2）玛丽和亚克什么时候出发？

（3）他们来中国多长时间了？

（4）他们愿意离开北京吗？

（5）玛丽决定毕业以后到哪儿工作？

（6）他们的行李准备好了吗？

（7）王云花和江波祝他们什么？

（8）那个学生平常学习好不好？

（9）他怕听不懂老师的话，想了什么办法？

（10）老师说难受极了，学生为什么很高兴？

（11）老师说吃了毒药，学生怎么回答？

（12）老师说，给他治病的大夫是死神，学生为什么笑了？

2. 用下列词语做“把”字句 Make “把” sentences using the words and phrases given:

例： Example:

借　　那本书　　来

→ 我把那本书借来了。

（1）挂　　那张画儿　　在墙上

（2）开　　汽车　　回家

（3）放　　词典　　在桌子上

（4）找　　三毛钱　　给我

（5）修理　　自行车　　好

3. 用下列词组做带可能补语的句子： Make sentences with a potential complement using the words and phrases given:

例： Example:

走回来

→ 他从颐和园走得回来。

（1）走动

（2）看清楚

（3）开过去

（4）借回来

（5）送到

汉字笔顺表 Table of Stroke-order of Chinese Characters

1	向	丿 亻 冂 向
2	愿	原
		心
3	迎	印
		辶
4	毕	比

		十	
5	切	扌	
		刀	
6	只		
7	祝	礻	
		兄	
8	安	宀	
		女	
9	旅	方	
		𠂉	𠂉
			𠂉（丶 𠂉 𠂉 𠂉）
10	途	余	人
			禾（一 二 于 禾 禾）
		辶	
11	治	氵	
		台	
12	查	木	
		日	
		一	

13	烦	火	
		页	
14	躁	足	
		桑	品（口品品）
			木
15	受	冫	
		冖	
		又	
16	毒	主	
		母	
17	健	亻	
		建	聿（ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ 聿 聿）
		廴	（ㄱ 廴）
18	康	广	
		隶（ㄱ ㄱ ㄱ 彐 彐 彐 彐 隶）	
19	处	夂（ノ 夕 夂）	
		卜	
20	死	一	
		夕	

		匕	
21	神	礻	
		申（丨 冂 冃 曰 申）	
22	解	角	
		𠂤	刀
			牛

词 汇 总 表
VOCABULARY LIST

A

啊	(叹) **à**	*an interjection*, oh	8
爱	(动) **ài**	to like, to love, to be fond of	20
爱人	(名) **àirén**	husband or wife	7
安娜	(专) **Annà**	*a personal name*	19

B

拔	(动) **bá**	to pull out, to draw	22
把	(介) **bǎ**	*a preposition showing disposal*	19
爸爸	(名) **bàba**	father	7
吧	(助) **ba**	*a modal particle*	4
白	(形) **bái**	white	9
百	(数) **bǎi**	hundred	20
摆	(动) **bǎi**	to put, to place, to set	23

班	（名）**bān**	class, squad	7
半	（数）**bàn**	half	8
办	（动）**bàn**	to do, to handle	24
办法	（名）**bànfǎ**	method, way	22
帮	（动）**bāng**	to help	23
帮助	（动、名）**bāngzhn**	to help; help	23
包	（动）**bāo**	to make (dumpling)	16
包	（名）**bāo**	bag, sack	21
杯	（名、量）**bēi**	cup, glass; *a measure word*	24
北	（名）**běi**	north	13
北边儿	（名）**bělbiānr**	north, northern part	13
北京	（专）**Běijīng**	Beijing	14
被	（介）**bèi**	*a preposition*	24
本	（量）**běn**	*a measure word*	10
比	（介、动）**bi**	*a preposition showing comparison*, than; to compare	18

比价	(名) **bǐjià**	rate of exchange, price ratio	20
毕业	(动) **bìyè**	to graduate	25
表	(名) **biǎo**	(wrist) watch	8
别	(副) **bié**	don't	17
病	(动、名) **bìng**	to fall ill, to be taken ill; illness, sickness, disease	15
病人	(名) **bìngrén**	patient	25
不用	(副) **búyòng**	there is no need to, don't	5
补	(动) **bǔ**	to mend, to patch	18
不	(副) **bù**	not, no	2
不敢当	**bù gǎndāng**	I really don't deserve it. You're flattering me.	23
布置	(动) **bùzhì**	to fix up to arrange, to decorate	23

C

才	(副) **cái**	only just, not. . . until . . .	16
菜	(名) **cài**	dish	11
菜单儿	(名) **càidānr**	menu	24
查	(动) **chá**	to look up, to consult	25
差	(动) **chà**	wanting, short of, to	8
常	(副) **cháng**	often, frequently	13
长	(形) **cháng**	long	14
长城	(专) **Chángchéng**	the Great Wall	19
唱	(动) **chàng**	to sing	13
抄	(动) **chāo**	to plagiarize, to lift, to copy	20
炒	(动) **chǎo**	to stir-fry, to fry	24
炒菜	(名) **chǎocài**	fried dish, dish cooked to order	24
炒鸡丁	**chǎo jī dīng**	stir-fried chicken cubelets	24
车	(名) **chē**	vehicle, car	13
成	(动) **chéng**	to become, to turn into	20

吃	(动) **chī**	to eat	11
迟到	**chí dào**	to be late, to come late	4
出	(动) **chū**	to go (or come) out	19
出发	(动) **chūfā**	to start off, to set out	19
出门	**chū mén**	to be away from home, to go out (on a journey)	19
出租	(动) **chūzū**	to let, to hire	14
穿	(动) **chuān**	to wear, to put on	18
窗	(名) **chuāng**	window	20
窗口儿	(名) **chuāngkǒur**	window	20
床	(名) **chuáng**	bed	21
词典	(名) **cídiǎn**	dictionary	23
次	(量) **cì**	*a measure word*, time	15
聪明	(形) **cōngming**	intelligent, clever, bright	19
从	(介) **cóng**	from	11
从……到	**cóng . . . dào**	from . . . to . . .	11

存	(动) **cún**	to deposit (money)	20
错	(形) **cuò**	wrong, erroneous	17

D

答	(动) **dá**	to answer, to reply	15
打(电话)	(动) **dǎ (diànhuà)**	to make (a phone call), to phone or call (sb.)	19
打开	**dǎ kāi**	to open	2
大	(形) **dà**	big, large	14
大家	(代) **dàjiā**	all, everybody	14
呆	(动) **dāi**	to stay	12
带	(动) **dài**	to take (along), to bring (with)	19
大夫	(名) **dàifu**	doctor	15
当然	(形) **dāngrán**	only natural, of course	25
倒霉	**dǎo méi**	to have bad (or lousy) luck, to be out of luck	17
到	(动) **dào**	to arrive, to reach, to get to	8

到	(动) **dào**	to; to reach, to get to, to arrive	11
的	(助) **de**	*a structural particle*	4
得	(助) **de**	*a structural particle*	12
地	(助) **de**	*a structural particle*	23
登	(动) **dēng**	to ascend, to mount, to climb	21
等	(动) **děng**	to wait	8
第	(头) **dì**	*a prefix indicating order*	4
地	(名) **dì**	field	22
弟弟	(名) **dìdi**	younger brother	20
第一次世界大战	**Dìyīcì Shìjiè** (专) **Dàzhàn**	the First World War	15
地址	(名) **dìzhǐ**	address	23
点心	(名) **diǎnxin**	light refreshments, cake, pastry	23
点(钟)	(量) **diǎn (zhōng)**	*a measure word*, o'clock	8
(一)点儿	**(yì) diǎnr**	a little, a bit	12

电话	(名) **diànhuà**	telephone, telephone call	19
电视	(名) **diànshì**	TV	11
电影	(名) **diànyǐng**	film, movie	8
顶	(名) **dǐng**	top	21
丢	(动) **diū**	to lose	9
东	(名) **dōng**	east	13
东边儿	(名) **dōngbiānr**	east, eastern part	13
冬天	(名) **dōngtiān**	winter	18
东西	(名) **dōngxi**	thing	19
懂	(动) **dǒng**	to understand	2
动	(动) **dòng**	to move	21
都	(副) **dōu**	all	5
毒药	(名) **dúyào**	poison, toxicant	25
对	(形) **duì**	right, correct	9
对	(介) **duì**	to, for	25
对不起	**duìbuqǐ**	I'm sorry; Excuse me; Pardon me.	4

兑换	(动) **duìhuàn**	to exchange	20
兑换单	(名) **duìhuàndān**	currency exchange form	20
多	(形) **duō**	many, much, a lot of	7
多	(副) **duō**	how	14
多么	(副) **duōme**	how, what	23
多少	(代) **duōshao**	how many, how much	7
朵	(量) **duǒ**	*a measure word*	9

E

饿	(动、形) **è**	to be hungry; hungry	24
儿子	(名) **érzi**	son	10

F

发烧	**fā shāo**	to have a temperature (or fever)	15
发音	(名、动) **fāyīn**	pronunciation; to pronounce	2
法国	(专) **Fǎguó**	France	6
法郎	(名) **fǎláng**	franc	20

法语	(名) **Fǎyǔ**	French	6
烦躁	(形) **fánzào**	irritable, agitated	25
饭	(名) **fàn**	meal, food	11
饭馆儿	(名) **fànguǎnr**	restaurant	24
放	(动) **fàng**	to put, to place	21
飞	(动) **fēi**	to fly	21
非常	(副) **fēicháng**	very, extremely	16
飞机	(名) **fēijī**	aeroplane, plane	25
分	(量) **fēn**	*a measure word (the smallest Chinese monetary unit)*	10
分(钟)	(量) **fēn (zhōng)**	minute	8
封	(量) **fēng**	*a measure word*	10
服务	(动) **fúwù**	to serve	24
服务员	(名) **fúwùyuán**	waiter (waitress), attendant	24

G

干	(形) **gān**	dry	17
感冒	(动、名) **gǎnmào**	to catch cold; cold	15

干	(动) **gàn**	to do, to work	16
刚	(副) **gāng**	just, only a short while ago	15
钢笔	(名) **gāngbǐ**	fountain pen, pen	9
高	(形) **gāo**	high	14
高兴	(形) **gāoxìng**	glad, happy, delighted	12
告别	(动) **gàobié**	to bid farewell to, to say good-bye to, to take leave of	25
告诉	(动) **gàosu**	to tell	19
哥哥	(名) **gēge**	elder brother	20
歌儿	(名) **gēr**	song	13
个	(量) **gè**	*a measure word*	7
个子	(名) **gèzi**	stature, height	14
给	(介、动) **gěi**	to, for; to give	10
跟	(介) **gēn**	after	2
跟	(介、动) **gēn**	with; to follow, to accompany	12
跟……一样	**gēn . . . yíyàng**	as . . . as, the same	

		as . . .	18
更	(副) **gèng**	even, still	12
工人	(名) **gōngrén**	worker	22
公园	(名) **gōngyuán**	park	9
工作	(动、名) **gōngzuò**	to work; work	25
故事	(名) **gùshi**	story	16
挂	(动) **guà**	to hang	17
贵	(形) **guì**	expensive, dear	22
贵姓	**guì xìng**	What's your name? May I ask your name?	6
国	(名) **guó**	country	6
过	(动) **guò**	to spend	11
过	(助) **guò**	*an aspect particle*	16

H

还	(副) **hái**	else, in addition, still	12
还是	(连) **háishi**	or	9
孩子	(名) **háizi**	child (children)	7
汉语	(名) **Hànyǔ**	Chinese (language)	3

汉字	(名) **Hànzì**	Chinese characters	17
好	(形) **hǎo**	good, well	1
好吃	(形) **hǎochī**	delicious, tasty	16
好处	(名) **hǎochu**	good, benefit, advantage	25
好看	(形) **hǎokàn**	good-looking	9
号(日)	(名) **hào (rì)**	date, day of the month	11
喝	(动) **hē**	to drink	12
和	(连) **hé**	and	5
河	(名) **hé**	river	12
河边儿	(名) **hébiānr**	edge of a river, river bank	12
合适	(形) **héshì**	suitable, fit	18
很	(副) **hěn**	very	4
红	(形) **hóng**	red	9
红烧鱼	**hóngshāo yú**	fish braised in brown sauce	24
忽然	(副) **hūrán**	suddenly, all of a sudden	21

花儿	（名）**huār**	flower	9
画	（动）**huà**	to paint, to draw	17
话	（名）**huà**	words, remarks, talk	19
画儿	（名）**huàr**	picture, painting, drawing	17
画家	（名）**huàjiā**	painter	23
坏	（形）**huài**	bad badly	17
欢迎	（动）**huānyíng**	to welcome	25
换	（动）**huàn**	to change	13
换	（动）**huàn**	to exchange	19
黄	（形）**huáng**	yellow	9
灰心	（形）**huīxīn**	to lose heart, to be discouraged (or dejected)	17
回	（动）**huí**	to go back, to return	15
回	（量）**huí**	*a measure word*	23
回答	（动）**huídá**	to answer	15
会	（能动、动）**huì**	can, to know how to	13
会	（名）**huì**	meeting, rally	23

或者	(连) **huòzhě**	or	24

J

鸡	(名) **jī**	chicken	24
……极了	**...jíle**	extremely, exceedingly	16
几	(代) **jǐ**	how many, how much	7
寄	(动) **jì**	to mail, to post, to remit (money)	11
家	(名) **jiā**	family, home, house	7
剪	(动) **jiǎn**	to cut (with scissors), to trim, to clip	18
简单	(形) **jiǎndān**	simple	22
见	(动) **jiàn**	to see, to catch sight of, to meet	17
件	(量) **jiàn**	*a measure word*, piece	19
健康	(名、形) **jiànkāng**	health; healthy	25
江波	(专) **Jiāng Bō**	*a personal name*	5
讲	(动) **jiǎng**	to tell (a story)	16
教	(动) **jiāo**	to teach	6

交	(动) **jiāo**	to hand in	20
饺子	(名) **jiǎozi**	stuffed dumpling	16
叫	(名) **jiào**	to call, to be called	6
叫	(介) **jiào**	*a preposition*	24
教室	(名) **jiàoshì**	classroom	5
节	(名) **jié**	festival, holiday	11
姐姐	(名) **jiějie**	elder sister	3
解决	(动) **jiějué**	to solve	25
借	(动) **jiè**	to borrow, to lend	13
介绍	(动) **jièshào**	to introduce	12
斤	(量) **jīn**	*jin, a unit of weight* (= 1/2 *kilogram*)	22
今年	(名) **jīnnián**	this year	11
今天	(名) **jīntiān**	today	8
近	(形) **jìn**	near, close	16
进	(动) **jìn**	to enter, to come (or go) in	19
精彩	(形) **jīngcǎi**	brilliant, wonderful	11

久	(形) **jiǔ**	long	16
旧	(形) **jiù**	old	9
就	(副) **jiù**	at once, right away	15
句	(名) **jù**	*a measure word for sentences or lines of verse*	17
句子	(名) **jùzi**	sentence	17
觉得	(动) **juéde**	to feel, to think	15
决定	(动、名) **juédìng**	to decide, to determine; decision, resolution	23

K

开	(动) **kāi**	to drive (a car)	14
开始	(动) **kāishǐ**	to start, to begin	8
看	(动) **kān**	to keep an eye on, to guard	22
看	(动) **kàn**	to see, to watch	8
考	(动) **kǎo**	to test	17
考试	(动、名) **kǎoshì**	to give or take an examination, to test; examination	17

棵	（量）**kē**	*a measure word*	22
咳嗽	（动）**késou**	to cough	15
可是	（连）**kěshì**	but, however, yet	19
可以	（能动）**kěyǐ**	may	13
课	（名）**kè**	class, lesson	1
客气	（形、动）**kèqi**	polite, courteous, modest; to stand on ceremony	23
客人	（名）**kèrén**	guest	19
课文	（名）**kèwén**	text	17
刻（钟）	（量）**kè (zhōng)**	*a measure word*, quarter (of an hour)	8
口	（量）**kǒu**	*a measure word*	7
口试	（名、动）**kǒushì**	oral examination (or test)	17
口语	（名）**kǒuyǔ**	spoken language	11
口子	（名）**kǒuzi**	tear, cut, opening	18
裤子	（名）**kùzi**	trousers	18
块（元）	（量）**kuài (yuán)**	*a measure word (a Chinese monetary unit,*	

		equal to 10 jiao or mao)	10
快	(形) **kuài**	fast, quick	21

L

来	(动) **lái**	to come	13
蓝	(形) **lán**	blue	14
劳驾	**láo jià**	Would you mind . . . ? May I trouble you. . . ? Excuse me	24
老	(形) **lǎo**	old	10
老师	(名) **lǎoshi**	teacher	1
了	(助) **le**	*a modal particle*	2
累	(形) **lèi**	tired	19
冷	(形) **lěng**	cold	18
离	(介) **lí**	from	16
离开	**lí kāi**	to leave	25
李	(专) **Lǐ**	*a surname*	6
里	(名) **lǐ**	inside	11
礼堂	(名) **lǐtáng**	assembly hall, audito-	

		rium	8
立刻	(副) **lìkè**	immediately, at once	19
历史	(名) **lìshǐ**	history	15
联欢	(动) **liánhuān**	to have a get-together	23
联欢会	**liánhuān huì**	get-together	23
量	(动) **liáng**	to take (temperature)	15
两	(数) **liǎng**	two	7
两	(量) **liǎng**	*liang, a unit of weight (=50 grams)*	22
辆	(量) **liàng**	*a measure word*	22
聊天儿	**liáo tiānr**	to chat, to have a chat	12
了	(动) **liǎo**	*used after a verb as a complement with "得" to indicate possibility*	21
留	(动) **liú**	to leave	23
流利	(形) **liúlì**	fluent	12
龙	(名) **lóng**	dragon	21
楼	(名) **lóu**	building, floor	5

楼梯	(名) **lóutī**	stairs, staircase	17
路	(名) **lù**	route, road, way	13
路	(名) **lù**	road, way	25
旅途	(名) **lǚtú**	journey, trip	25
绿	(形) **lǜ**	green	9

M

妈妈	(名) **māma**	mother	7
玛丽	(专) **Mǎlì**	Mary	6
吗	(助) **ma**	*an interrogative particle*	2
买	(动) **mǎi**	to buy	10
卖	(动) **mài**	to sell	23
慢	(形) **màn**	slow	8
毛(角)	(量) **máo (jiǎo)**	*a measure word (a Chinese monetary unit, equal to 10 fen)*	10
没	(副) **méi**	not, no	7
没(有)	(副) **méi (you)**	not, no	9

没关系	**méi guānxi**	it doesn't matter; it's nothing; it's all right	4
每	(代) **měi**	each, every	21
门	(名) **mén**	door	19
米饭	(名) **mǐfàn**	cooked rice	24
面条儿	(名) **miàntiáor**	noodle	24
明天	(名) **míngtiān**	tomorrow	19
名字	(名) **míngzi**	name	6

N

拿	(动) **ná**	to get, to take	15
哪	(代) **nǎ**	which	6
哪儿	(代) **nǎr**	where	10
哪里	(代) **nǎli**	where	10
那	(代) **nà**	that	9
那儿	(代) **nàr**	there	9
那里	(代) **nàli**	there	9
那样	(代) **nàyàng**	like that	25
奶奶	(名) **nǎinai**	grandmother	7

难	（形）**nán**	difficult	4
南	（名）**nán**	south	13
南边儿	（名）**nánbiānr**	south, southern part	
难受	（形）**nánshòu**	to feel unwell (or ill), to feel unhappy (or bad)	25
呢	（助）**ne**	*a modal particle*	3
能	（能动）**néng**	can, to be able to	12
年	（名）**nián**	year	11
念	（动）**niàn**	to read aloud	2
你	（代）**nǐ**	you (sing.)	1
你们	（代）**nimen**	you (pl.)	1
您	（代）**nín**	*the polite form of* "你"	13
努力	（形）**nǔlì**	hard-working, studious, strenuous	17

P

怕	（动）**pà**	to fear, to be afraid	19

牌子	（名）**páizi**	sign, plate	17
旁边儿	（名）**pángbiānr**	side	13
跑	（动）**pǎo**	to run	21
朋友	（名）**péngyou**	friend	3
啤酒	（名）**píjiǔ**	beer	24
便宜	（形）**piányi**	cheap. inexpensive	22
漂亮	（形）**piàoliàng**	beautiful, pretty, handsome	14
拼盘儿	（名）**pīnpánr**	assorted cold dishes, hors d'oeuvre	24
平常	（名、形）**píngcháng**	ordinary, common; generally	21

Q

妻子	（名）**qīzi**	wife	18
骑	（动）**qí**	to ride	22
奇怪	（形）**qíguài**	strange, odd. queer	23
其实	（副）**qíshí**	actually, in fact, as a matter of fact	10
汽车	（名）**qìchē**	automobile, car	14

钱	(名) **qián**	money	10
前边儿	(名) **qiánbiānr**	front	17
墙	(名) **qiáng**	wall	17
清楚	(形) **qīngchu**	clear	17
青年	(名) **qīngnián**	youth	11
青年节	**Qīngnián jié**	the Youth Day (May 4)	11
晴天	**qíng tiān**	fine (or sunny) day	18
请	(动) **qǐng**	please	3
请客	**qǐng kè**	to stand treat, to treat sb., to dine and wine sb.	24
请问	**qǐng wèn**	May I ask . . . ?	3
取	(动) **qǔ**	to draw (money)	20
去	(动) **qù**	to go	8

R

让	(动、介) **ràng**	to let, to ask	16
让	(介) **ràng**	*a preposition*	24

热	(形) **rè**	hot	18
热闹	(形) **rènao**	lively, bustling with noise and excitement	23
人	(名) **rén**	person	6
人民	(名) **rénmín**	people	20
人民币	(名) **rénmínbì**	Renminbi (RMB)	20
认识	(动) **rènshi**	to know, to be familiar with, to recognize	12
日本	(专) **Rìběn**	Japan	6
容易	(形) **róngyi**	easy	4

S

嗓子	(名) **sǎngzi**	throat	15
色	(名) **sè**	colour	14
色儿	(名) **shǎir**	colour	14
山	(名) **shān**	hill, mountain	21
山顶	(名) **shāndǐng**	hilltop, the summit of a mountain	21
商店	(名) **shāngdiàn**	store, shop	14

上	（名）shàng	last	16
上	（名）shàng	top; on	17
上边儿	（名）shàngbiānr	top; on	17
上（来）	shàng (lai)	to come out (of the river water)	12
上课	shàng kè	to attend class, to go to class, to teach in a class	1
上午	（名）shàngwǔ	morning	18
烧	（动）shāo	to burn	19
少	（形）shǎo	few, little	7
谁	（代）shéi	who, whom	6
身体	（名）shēntǐ	body, health	14
什么	（代）shénme	what	6
生词	（名）shēngcí	new word	4
生气	shēng qì	to get (or be) angry, to take offence	23
时候	（名）shíhou	time	11
时间	（名）shíjiān	time	14
食堂	（名）shítáng	dining-hall	13

实在	(形) **shízài**	really, indeed	24
是	(动) **shì**	to be	5
事(儿)	(名) **shìr**	business, thing	11
世界	(名) **shìjiè**	world	15
售货员	(名) **shòuhuòyuán**	shop assistant	18
售票员	(名) **shòupiàoyuán**	ticket seller, conductor	13
书	(名) **shū**	book	2
书店	(名) **shūdiàn**	bookstore	23
舒服	(形) **shūfu**	comfortable, well	15
数	(动) **shǔ**	to count	20
树	(名) **shù**	tree	22
树苗	(名) **shùmiáo**	sapling	22
摔	(动) **shuāi**	to fall off, to tumble	22
双	(量) **shuāng**	*a measure word*, pair	23
水	(名) **shuǐ**	water	12
水果	(名) **shuǐguǒ**	fruit	23
睡	(动) **shuì**	to sleep	21

说	(动) shuō	to say, to speak	10
司机	(名) sījī	driver, chaufeur	14
死神	(名) sǐshén	Death	25
四	数) sì	four	4
送	(动) sòng	to deliver, to send	24
送行	(动) sòngxíng	to see sb. off	25
宿舍	(名) sùshè	dormitory	13

T

她	(代) tā	she, her	3
他	(代) tā	he, him	3
太	(副) tài	too, too much	17
态度	(名) tàidu	attitude	23
汤	(名) tāng	soup	12
躺	(动) tǎng	to lie	21
桃	(名) táo	peach	22
疼	(形) téng	ache, pain; sore	15
题目	(名) tímu	title, subject, topic	20

体温	（名）**tǐwēn**	temperature	15
天	（名）**tiān**	day	15
天气	（名）**tiānqì**	weather	18
填	（动）**tián**	to fill in (a form)	20
甜	（形）**tián**	sweet	22
条	（量）**tiáo**	*a measure word*	18
条	（名）**tiáo**	slip, strip	19
听	（动）**tīng**	to listen, to hear	2
听说	**tīng shuō**	it is said that . . .	16
听写	（名）**tīngxiě**	dictation	17
通知	（动、名）**tōngzhī**	to inform, to notify, to give notice; notice	23
同志	（名）**tóngzhì**	comrade	13
偷	（动）**tōu**	to steal	22
偷偷儿	（副）**tōutōur**	steaithily, stealingly, secretly	23
头	（名）**tóu**	head	15
头发	（名）**tóufa**	hair	14
图书馆	（名）**túshūguǎn**	library	13

W

外币	(名) **wàibì**	foreign currency	20
外国	(名) **wàiguó**	foreign country	7
外语	(名) **wàiyǔ**	foreign language	5
完	(动) **wán**	to finish, to be over	19
玩儿	(动) **wánr**	to play	20
完全	(形) **wánquán**	complete, entire	18
晚	(形) **wǎn**	late	16
碗	(名、量) **wǎn**	bowl, *a measure word*	24
晚饭	(名) **wǎnfàn**	supper	11
晚上	(名) **wǎnshang**	evening	8
王云花	(专) **Wáng Yúnhuā**	*a personal name*	5
往	(动、介) **wǎng**	to go (to a place); to, towards	13
忘	(动) **wàng**	to forget	19
位	(量) **wèi**	*a measure word*	24
为了	(动、介) **wèile**	in order to, so as to, so that; for	18

为什么	wèi shénme	why	8
问题	(名) wèntí	question, problem	17
我	(代) wǒ	I, me	1
我们	(代) wǒmen	we, us	1
屋子	(名) wūzi	house, room	21
午睡	(动) wǔshuì	to have a nap	21

X

西	(名) xī	west	13
西边儿	(名) xībiānr	west, western part	13
西瓜	(名) xīguā	watermelon	22
喜欢	(动) xǐhuan	to like, to be fond of	9
系	(名) xì	department, faculty	7
…下	(名) ... xià	under, below, underneath	5
下	(名) xià	next	16
下	(动) xià	(of snow, etc.) to fall	18
下	(动) xià	*used after a verb as a complement to indicate there is enough space or*	

		room to contain something or some people	21
下（去）	**xià(qu)**	to go down (into a river)	12
下午	（名）**xiàwǔ**	afternoon	18
下雪	**xià xuě**	to snow	18
先	（副）**xiān**	first, first of all	24
先生	（名）**xiānsheng**	Mr., sir, gentleman	7
现在	（名）**xiànzài**	now, nowadays	8
想	（动、能动）**xiǎng**	to want, to think, to miss	12
象	（动）**xiàng**	to resemble, to be like	21
向	（介）**xiàng**	to, towards	25
小	（形）**xiǎo**	little, small	14
小李	（专）**Xiǎo Lǐ**	Xiao (or Little) Li	14
小刘	（专）**Xiǎo Liú**	Xiao (or Little) Liu	21
小时	（名）**xiǎoshí**	hour	14
笑	（动）**xiào**	to laugh, to smile	24

些	(量) xiē	*a measure word*, some	19
鞋	(名) xié	shoe	23
写	(动) xiě	to write	10
谢谢	(动) xièxie	to thank	5
新	(形) xīn	new	9
新疆	(专) Xīnjiāng	Xinjiang (Uygur Autonomous Region)	22
辛苦	(形、动) xīnkǔ	hard, hard-working; to go through hardships	22
心里	(名) xīnli	in the heart (or mind), at heart	25
信	(名) xìn	letter	10
星期	(名) xīngqī	week	11
星期日	(名) xīngqīrì	Sunday	11
星期天	(名) xīngqītiān	Sunday	11
行	(动) xíng	to do; all right, O.K.	24
行李	(名) xíngli	baggage, luggage	25
姓	(名、动) xìng	surname; one's sur-	

		name is . . .	6
修	(动) **xiū**	to repair, to build	22
修理	(动) **xiūlǐ**	to repair, to mend	22
休息	(动) **xiūxi**	to have (or take) a rest, to rest	21
学	(动) **xué**	to study, to learn	3
学生	(名) **xuésheng**	student	7
学习	(动) **xuéxí**	to study, to learn	3
学校	(名) **xuéxiào**	school	15
学院	(名) **xuéyuàn**	college, institute	5

Y

亚克	(专) **Yàkè**	York	6
演出	(名、动) **yǎnchū**	performance, show; to perform, to put on a show	8
眼睛	(名) **yǎnjing**	eye	14
要	(动、能动) **yào**	to want, to wish	14
药	(名) **yào**	medicine, drug	15
药方	(名) **yàofāng**	prescription	15

要是	(连) **yàoshi**	if	19
也	(副) **yě**	also, too	3
夜里	(名) **yèli**	at night	23
叶子	(名) **yèzi**	leaf	9
一……就	**yī . . . jiù**	as soon as, no sooner . . . .than . . .	22
一定	(副) **yídìng**	surely, certainly	8
一共	(副) **yígòng**	altogether, in all	20
颐和园	(专) **Yíhéyuán**	the Summer Palace	13
一会儿	(名) **yíhuìr**	a little while	16
一路平安	**yílùpíng'ān**	Have a pleasant journey. Have a good trip. Bon voyage	25
一切	(代) **yíqiè**	all, everything	25
一样	(形) **yíyàng**	same, identical	18
一下儿	**yíxiàr**	*a set phrase used after a verb, having the same function as the reduplication of the verb, i.e. to indicate the duration of sth. is short, etc.*	12

以后	（名）yǐhòu	later, after, afterwards	11
已经	（副）yǐjīng	already	8
以前	（名）yǐqián	before, in the past	10
一起	（副、名）yìqǐ	together	11
因为	（连）yīnwei	because	20
音乐	（名）yīnyuè	music	13
银行	（名）yínháng	bank	19
英国	（专）Yīngguó	Britain	6
应该	（能动）yīnggāi	should, ought to	13
英语	（名）Yīngyǔ	English	3
营业员	（名）yíngyèyuán	shop assistant, clerk	20
用	（动）yòng	to use, to utilize	22
邮局	（名）yóujú	post office	10
邮票	（名）yóupiào	stamp	10
油漆	（名）yóuqī	paint	17
游泳	yóu yǒng	to swim	12
有	（动）yǒu	to have, there be	7
友谊	（名）yǒnyì	friendship	14

有意思	yǒu yìsi	interesting	16
右	(名) yòu	right	14
又	(副) yòu	again, more, in addition	15
鱼	(名) yú	fish	24
愉快	(形) yúkuài	pleasant, happy, delighted	11
雨	(名) yǔ	rain	18
语法	(名) yǔfǎ	grammar	11
语言	(名) yǔyán	language	7
预报	(动) yùbào	to forecast; forecast	18
原谅	(动) yuánliàng	to excuse, to pardon, to forgive	16
远	(形) yuǎn	far, distant	16
愿意	(能动) yuànyì	to be willing	25
月	(名) yuè	month	11
运	(动) yùn	to transport, to carry	22

Z

在	(动、介) zài	to be at (a place); at,	

		in	5
再	(副) zài	again, once more	12
再见	(动) zàijiàn	to say good-bye to, to bid farewell to	5
咱们	(代) zánmen	we	24
糟糕	(形) zāogāo	what bad luck, how terrible, too bad	19
早	(形) zǎo	early	16
早上	(名) zǎoshang	early morning	25
怎么	(代) zěnme	how, why	10
怎么办	zěnme bàn	What's to be done?	24
怎么回事	zěnme huí shì	What's all it about?	23
怎么样	(代) zěnmeyàng	how, how is it that . . . ?	12
闸	(名) zhá	(hand) brake	22
站	(动) zhàn	to stand	21
张	(量) zhāng	*a measure word*, piece	10
丈夫	(名) zhàngfu	husband	18

着急	zháo jí	to become impatient, to be anxious (or worried)	24
找	(动) zhǎo	to look for	7
找	(动) zhǎo	to give change	22
照相	zhào xiàng	to take a picture (or photograph), to have one's photo taken	19
照相机	(名) zhàoxiàngjī	camera	19
这	(代) zhè	this	4
这里	(代) zhèli	here	5
这儿	(代) zhèr	here	5
这么	(代) zhème	so, such	16
这样	(代) zhèyàng	this way, like this	25
着	(助) zhe	*an aspect particle*	17
真	(形) zhēn	real, true	9
正在	(副) zhèngzài	*an adverb indicating an action in progress*	16
枝	(量) zhī	*a measure word*	9
知道	(动) zhīdao	to know	7

纸	(名) **zhǐ**	paper	19
指	(动) **zhǐ**	to point at, to point to	24
只	(副) **zhǐ**	only, merely	25
纸条	**zhǐ tiáo**	slip of paper	19
治(病)	(动) **zhì (bìng)**	to cure (the illness)	25
中国	(专) **Zhōngguó**	China	6
中国银行	(专) **Zhōngguó Yínháng**	the Bank of China	20
中午	(名) **zhōngwǔ**	midday, noon	21
种	(量) **zhǒng**	*a measure word*, kind, sort	23
重	(形) **zhòng**	heavy	21
种	(动) **zhòng**	to grow, to plant	22
重要	(形) **zhòngyào**	important	21
周到	(形) **zhōudào**	thoughtful, considerate	12
祝	(动) **zhù**	to wish	25
撞	(动) **zhuàng**	to bump against, to run into, to collide,	

		to knock	24
准备	（动、名）zhǔnbèi	to prepare; preparation	23
桌子	（名）zhuōzi	table	24
字	（名）zì	character, word	17
自行车	（名）zìxíngchē	bicycle, bike	22
总	（副）zǒng	generally, anyway, after all	20
总是	（副）zǒngshì	always, invari ably	20
走	（动）zǒu	to walk, to go	13
租	（动）zū	to rent, to hire, to charter	14
嘴	（名）zuǐ	mouth	14
最	（副）zuì	best, most, least	12
最近	（名）zuìjìn	recently, lately	14
昨天	（名）zuótiān	yesterday	18
左	（名）zuǒ	left	14
左右	（助）znǒyòu	or so, about, around	14
坐	（动）zuò	to sit, to take a seat	4

作	（动）zuò	to cook (rice, dish)	11
作客	zuò kè	to be a guest	16
作文	（名）zuòwén	composition	20
作业	（名）zuòyè	school assignment, homework	20

练 习 答 案

KEY TO EXERCISES

第六课

2. (1) 什么　　什么

(2) 哪国

(3) 谁

(4) 谁

(5) 谁

(6) 什么

第七课

2. (1) 两　个

(2) 两　个

(3) 十三　个

(4) 五　口

(5) 二十一　个

(6) 九十八　个

（7） 三　个

（8） 二十五　个

3. （1） 我不知道他的名字。

（2） 我没有法语书。

（3） 他不找他姐姐。

（4） 外语学院没有外国学生。

（5） 江波不在教室。

（6） 他没有爱人。

第八课

3. （1） 爸爸在家等朋友。

（2） 姐姐在法国学习。

（3） 我们在礼堂看演出。

（4） 李先生在教室上课。

（5） 我朋友在楼下看书。

4. （1） 江先生是不是老师？

（2） 王先生有没有爱人？

（3） 你奶奶看不看电影？

（4） 他姐姐懂不懂英语？

（5） 你的表慢不慢？

（6） 这课的生词难不难？

（7） 今天晚上的演出好不好？

（8） 你朋友等不等你？

第九课

2. （1） 这个学生是语言学院的。

（2） 那枝钢笔是我姐姐的。

（3） 那个电影是新的。

（4） 这朵花儿是白的。

（5） 那个教室是法语系的。

3. （1） 你们懂不懂？

——我们不懂。

（2） 你看没看这个电影？

——我没看这个电影。

（3） 你朋友到没到那个公园。

——我朋友没到那个公园。

（4） 你们学没学第九课？

——我们没学第九课。

（5） 亚克丢没丢一枝钢笔？

——亚克没丢（一枝）钢笔。

4. （1） 你看电影还是（看）演出？

——我看电影。

（2） 你学英语还是（学）法语？

——我学法语。

（3） 你去学院还是（去）公园？

——我去公园。

（4） 你教中国人还是（教）外国人？

——我教外国人。

（5） 这个电影是英语的还是法语的？

——这个电影是英语的。

（6） 这个礼堂是新的还是旧的？

——这个礼堂是新的。

（7） 这个教室是你们班的还是他们班的？

——这个教室是他们班的。

（8） 那朵花儿是黄的还是白的？

——那朵花儿是黄的。

第十课

2. （1） 口

（2） 个

（3） 本

（4） 封

（5） 枝

3. （1） 这是语言学院的礼堂。

这个礼堂是语言学院的。

（2） 这是法语系的老师。

这个老师是法语系的。

（3） 这是我朋友的书。

这本书是我朋友的。

（4） 这是四分的邮票。

这张邮票是四分的。

（5） 这是姐姐的信。

这封信是姐姐的。

（6） 这是李先生的钢笔。

这枝钢笔是李先生的。

（7） 这是新表。

这块表是新的。

（8） 这是红花儿。

这朵花儿是红的。

第十二课

3. （1） 我买了一张很好看的邮票。

（2） 孩子丢了一枝很新的钢笔。

（3） 我很喜欢他给我的这本书。

（4） 我认识那个说汉语的人。

（5） 跟亚克一起看电影的学生叫江波。

第十三课

2. （1） 你想不想学习英语？

（2） 你朋友会不会游泳？

（3） 今天他能不能来我家？

（4） 他应该不应该在图书馆唱歌儿？

（5） 你可以不可以教我法语？

（6） 你姐姐喜欢不喜欢看电影？

3. （1） 有

（2） 在

（3） 是

（4） 在

（5） 是

第十四课

3. （1） 他写信写了两个小时。

他写了两个小时（的）信。

（2） 他吃饭吃了半个小时。

他吃了半个小时（的）饭。

（3） 李老师在北京语言学院教汉语教了二十二年。

李老师在北京语言学院教了二十二年（的）汉语。

（4） 亚克和玛丽到北京两个月了。

（5） 他看电视看了二十分钟。

他看了二十分钟（的）电视。

4. （1） 他从北京来，请他介绍介绍北京。

（2） 这个生词我不认识，我想问问老师。

（3） 我朋友最近身体不好，晚上我去看看他。

（4） 这是中国音乐吗？请你听听。

（5） 请你跟他说说，今天不去公园了。

第十五课

3. （2） 他从王先生那儿去公园。

（4） 江波说法语说得很流利。

（7） 我们听了两个小时的音乐。

第十六课

2. （1） 1986年他到没到过中国？

（2） 你们在礼堂看没看过演出？

（3） 他买没买过一枝钢笔？

（4） 你跟他聊没聊过天儿？

（5） 你朋友在图书馆借没借过书？

3. （1） 我去他宿舍的时候，他正在听音乐呢。

（2） 我去图书馆的时候，他正借书呢。

（3） 我到他家的时候，他正看电视呢。

（4） 老师讲第一次世界大战的历史的时候，他正有病。

（5） 我们看电影的时候，他在听故事呢。

4. （1） 就　　才

（2） 就

（3） 才　　就

（4） 就

（5） 才

第十七课

3. （1） 挂着

（2） 写着

（3） 吃着

（4） 听着

（5） 坐着

（6） 看着

第十八课

2. （1） 他的钢笔没有我的新。

（2） 我姐姐没有我身体好。

（3） 这次考试我没有小李考得好。

（4） 她没有她姐姐会唱歌儿。

（5） 我没有我朋友喜欢游泳。

3. （1） 我朋友跟我一样喜欢冬天。

（2） 丈夫是司机，妻子跟他不一样，她是售货员。

（3） 你跟他一样，你们都迟到了一分钟。

（4） 小张学历史，小王学的跟他不一样，他学英语。

（5） 昨天晚上我去看电影了，他跟我一样也去看电影了。

4. （1） ① 多一口人

② 少一口人

（2） ① 多学两课

② 少学两课

（3） ① 晚到半小时

② 早到半小时

（4） ① 少听了两个歌儿

② 多听了两个歌儿

第十九课

2. 来 去 去 来 去 来 来

3. （1） 我把那些花儿都给朋友了。

（2） 我把那封信寄走了。

（3） 妈妈把饭做好了。

（4） 我把那本书从图书馆借来了。

（5） 我已经把这些东西包好了。

第二十课

2. （1） 着

（2） 过 了

（3） 正在　　着

（4） 了

（5） 着　　着

3. （1） 孩子正在家里玩儿呢。

（2） 1986年他到过中国。

（3） 妻子正给丈夫作着裤子。

（4） 我们都没去过长城。

（5） 我忘了给他打电话。

第二十一课

3. （1） 下雨了，我们去得了去不了？

——我们去不了了。

（2） 这么多菜你吃得完吃不完？

——我吃得完。

（3） 这个礼堂坐得下坐不下一千人？

——这个礼堂坐得下一千人。

（4） 那块牌子挂得很高，他看得见看不见上面的字？

——他看不见上面的字。

（5） 你身体不太好，明天去得了去不了？

——我明天去得了。

第二十二课

3. （1） 他是骑自行车去的公园。

（2） 他是在友谊商店买的这条裤子。

（3） 我朋友是三点五分到我家的。

（4） 亚克是在中国银行兑换的外币。

（5） 是王大夫给他看的病。

4. （1） 学校一考完试，我们就去新疆。

（2） 冬天一到，他就要回家了。

（3） 他一有病，老师就来看他。

（4） 奶奶一有时间就给我们讲故事。

（5） 他一想事儿晚上就睡不好。

第二十三课

3. （1） 屋子已经布置好了。

（2） 那些东西都带来了。

（3） 你的自行车修理好了。

（4） 今天的作业都作完了。

（5） 那双新鞋已经买来了。

4. （1） 的

（2） 地

（3） 的

（4） 得

（5） 地

（6） 的

5. （1） 快快儿地

（2） 高高兴兴地

（3） 早早儿地

（4） 客客气气地

（5） 清清楚楚地

第二十四课

3. （1）你的电话号让我忘了。

（2）爸爸留下的纸条儿被孩子烧了。

（3）那双鞋叫他们穿坏了。

（4）亚克的自行车让那位老工人修理好了。

（5）一个好办法最后被亚克找到了。

4. （1） 谁都

（2） 什么也

（3） 哪儿也

（4） 谁都

（5） 怎么也

5. （1） 谁唱得最好，我们就请谁唱一个歌儿。

（2） 哪个饭馆最好，我们就到哪个饭馆去吃饭。

（3） 什么水果便宜他就买什么水果。

（4） 哪儿能兑换外币我就去哪儿。

第二十五课

2. （1） 我把那张画儿挂在墙上了。

（2） 他把汽车开回家了。

（3） 我把词典放在桌子上了。

（4） 售货员把三毛钱找给我了。

（5） 老工人把自行车修理好了。